工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2079
P. O. Box 62

印承及印督 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
相採營業部：二二二五五四二；編輯部：二五四二六〇；督印部：七二九〇四；廣告部：八五九一〇七；發行部：九二六〇五
今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠版附一大張）
新聞紙類登記第八零五〇號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

從莫斯科新宣言中預示
共黨對南美非洲將加緊顛覆活動

【倫敦七日合衆國際社電】新從蘇俄門廢之英國權威人士今日稱：新共黨宣言，顯已預示共黨正在未開發國家內，發動一次取得較大勢力，以及實際控制之運動。彼等謂：該文件並顯示中共在共產主義世界中，已獲得較大發言權。據聞宣言，係在八十一國共黨代表於莫斯科舉行卄一日秘密會議後發表者。美國權威人士研究該公報之原文後稱：該文件贊成蘇俄總理克魯雪夫謂為共產主義可在無核子戰爭下獲得勝利之觀點，此乃與中共相信在共黨支配世界之前，與西方資本主義從事一次戰爭乃屬無可避免之理論發生衝突。不過，美國權威人士謂：彼等相信中共以對美國採取較強硬之政策，以及對在拉丁美洲及非洲之未開發國家，採取較堅決之反政府措施之要求，來換取[illegible]在公報中「無戰爭」之部份。美國官員相信[illegible]中俄共在表面上已[illegible]彼等之政見，推[illegible]，繼續在蘇俄[illegible]中。此間權威人士謂：莫斯科會議之結果，似已使中共在許多方面獲得勝利。北平已反抗莫斯科之領導，而且獲其他共黨國家在國際共黨運動中，獲得較大發言權。外交消息傳稱：波蘭及其他附庸國，已[illegible]中共將被等取得較大發言權。

「據[illegible]六日中央社電」莫斯科共黨「高峰會議」公報所標榜的「和平共存」論調，以及劉少奇公開支持[illegible]的政策路線的言[illegible]，都只是表面上粉飾[illegible]動。[illegible]西方世界不應[illegible]。[illegible]

【莫斯科七日路透社電】蘇聯塔斯通訊社報導，中共「主席」劉少奇於今日在莫斯科之午宴席上演說稱，在中國共產黨與中共政府代表團，在莫斯科及在蘇聯各城市逗留期中，深受民衆之熱情歡迎。劉少奇謂：「此一種現象使吾人深知蘇聯人民對中國人，具有最熱烈之感情及極深切之友誼。吾人已透過蘇聯之增強中共與蘇聯友誼之願望。吾人之友誼與團結，已進一步增進之事實，使吾人不勝欣慰。曾同世界上之一切人民，吾人已經不斷努力以保障世界和平。余深信倘所有之愛好和平國家與人民一致團結及並肩作戰，則保障世界和平之目的，定將成功。」最高蘇維埃主席布里茲涅夫演說時謂，蘇聯人民與中共間之永恆與牢不可破之友誼及各社會主義國家之密切團結如數上明珠。蘇聯與中共雙方及其他社會主義國家之人民成就，顯示社會主義制度之當然優良。布里什涅夫稱：「在一切人類社會之發展中，今日之世界社會主義制度正發育成一種決定因素。」渠又謂，共黨與工人黨之代表會議是「國際共黨運動中之重要大事」；而亦是國際共產主義運動發展之另一個有歷史性之里程碑。布里什涅夫宣稱，中共代表團之訪問蘇聯，將有助於中蘇友誼進一[illegible]

北平「人民日報」著論
露出一副奴相 對蘇萬分感謝
劉少奇強調與蘇友誼親切

【東京七日法新社電】中共廣播七日說：中共機關報「人民日報」今日社論，內稱：「中共不論在任何情況之下，決與蘇聯『一起』。」今日社論對於蘇聯對中共之[illegible]之多，對近來所[illegible]之大的蘇聯，不僅是人類歷史上第一個社會主義國家，而且是偉大的蘇聯共產黨。」[illegible]是國際共產主義運動中，歷史最久、經驗最豐富的先鋒隊。中國共產黨一貫重視蘇聯共產黨和蘇聯人民在反對帝國主義，在維護和平門爭中，和支持全世界一切進步事業的活動中所起的最大的作用。」社論再度「衷心感謝」蘇聯對中共之「巨大援助」。

【倫敦七日合衆國際社電】蘇聯與中共之宣傳機關，今日讚揚共產主義在世界上推行共產主義之新宣言，是國際共產主義運動之一種方法。蘇共與中共之代理人今日稱，此宣言「號召共黨、工人階級及各國前進份子，於鬥爭中扮演領導角色」。北平之「人民日報」謂，此文件「對於進一步增強全世界之共黨及工人團體之團結，與進一步增強國際共產運動，將有重大意義。」

美國新聞週報預測
中共可能在明年向亞洲各地放火

【紐約六日中央社電】當此一九六〇年行將結束之際，「新聞週刊」在其十二月十二日一期中，特載一篇對於一九六一年全世界的瞭望的專文，除其他各項外，該週報列出台灣海峽是一個具有潛在危機的地區。「新聞週刊」對於「是否將發生任何『有限度戰爭』？」的問題，提出答覆如下：「在亞洲可能發生毛澤東不接受克魯雪夫的共存路線，他可能派遣『志願軍』進入寮國，甚至可能進入越南，在寮國共黨部隊，早已在向一次攤牌推進，印度正在忙於加强其北部和中共接壤的邊界的實力，在韓國和台灣海峽，重行發生戰爭的危機，是始終存在的。」

陳毅承認
中俄共黨確有歧見

【東京七日合衆國際社電】左傾之日本新聞人員大會今日稱：該大會曾以有關中俄共黨間爭論之問題，送交中共「外長」陳毅，而陳氏對此亦已加以答覆。據悉：陳氏之答覆長達二千言。日本新聞人員大會之問題，包括和平共存，戰爭之必要性，以及中俄共對公社所發生之爭執。該大會發言人謂：渠已獲得刻在香港并將于今晚啟程之該大會代表團之通知，謂陳毅承認中俄共對於「基本問題」具有歧見，并說出雙方如何可以克服歧異。

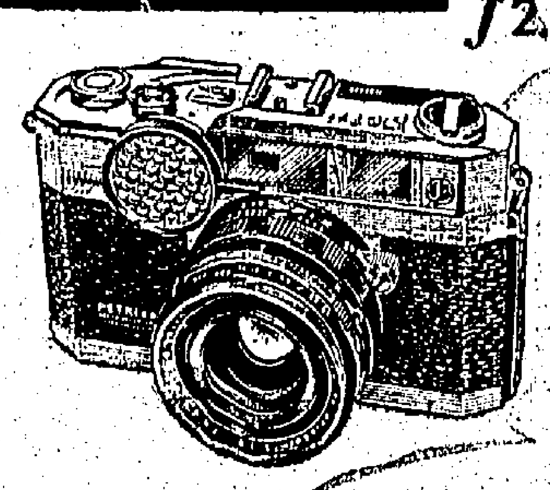
西方外交家極端注視
中俄共秘密交手 是否有核子協定

【倫敦六日美聯社電】西方高級外交家，本夜亟欲獲知蘇聯總理克魯雪夫是否曾已以核子武器之諾言換取中共領袖毛澤東對其「和平共存」政策之支持。中共政府「主席」劉少奇，與共黨顧問人員，在三週會談期間曾不止一次與蘇聯總理克魯雪夫秘密會談。此事經已引起西方人士留意：莫斯科與北平可能已秘密成立政府與政府間之某種協調。盟國官員曾獲從消息，暗示劉少奇經已通知其共黨同僚，謂中共不久（或者在一年內）將可將其四座原子反應器，改供生產武器之用。若干西方官員之意見，認爲此舉可能係已迫使克魯雪夫斷定蘇聯以若干原子武器供應中共，比較使將中共自行建立其核子武庫，將較爲妥當。料蘇聯以供給某種核子武器之辦法，將可對中共使用該等武器，保留某種程度之控制權。該等消息靈通人士强調說明此係屬於猜測而已，彼等尚不能正確獲知在莫斯科會議中實際上曾達成該項事情。

「[illegible]中共本日保證遵守[illegible]八十一個共黨領袖在[illegible]提倡戰爭。」[illegible]

百麗 PETRI
E.BN f1.9 f2.8

電腦相機

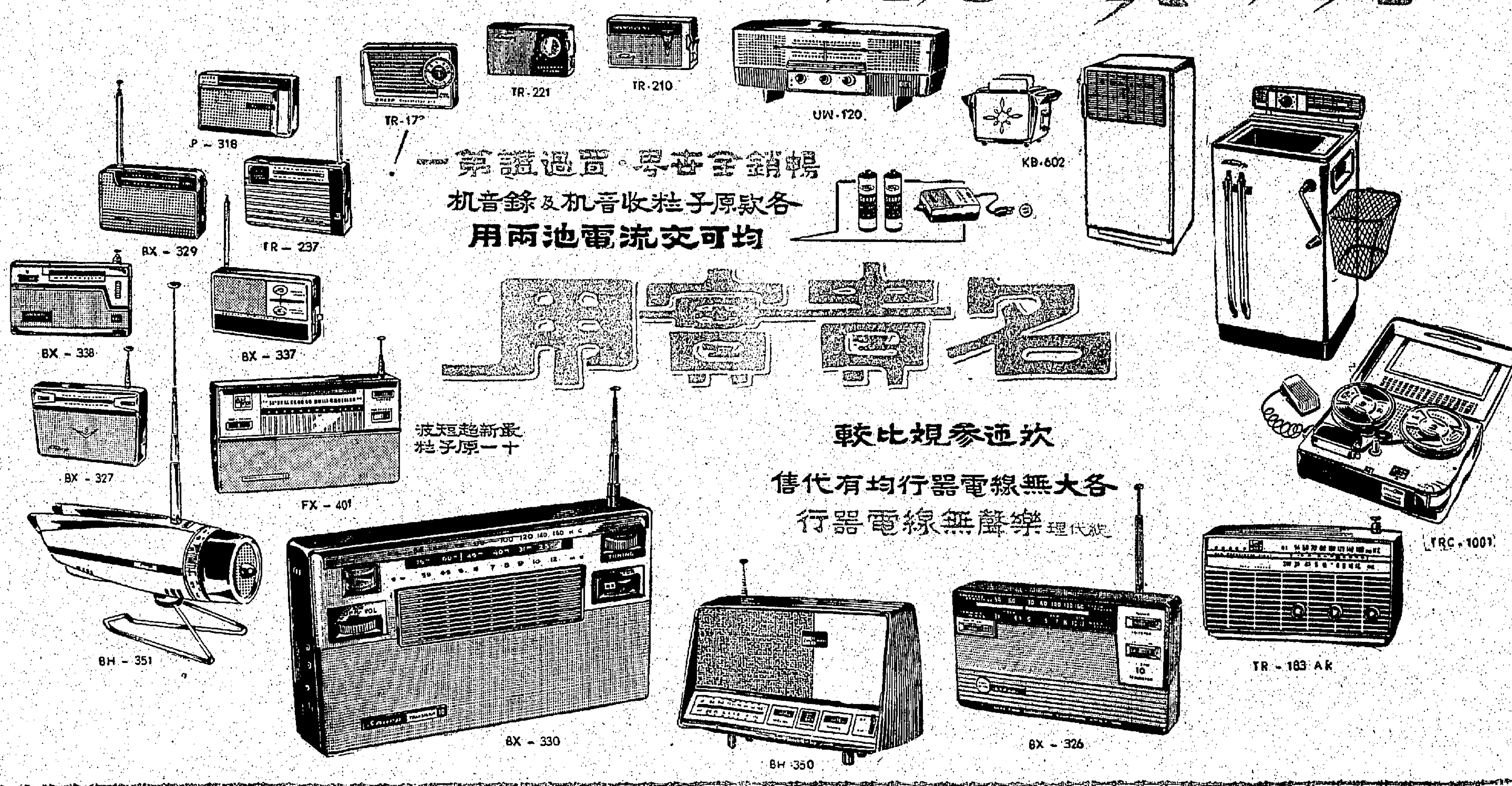


影靚相包有把握
唔駛樣樣估估吓！
攝影的傷腦根問題
光圈？速度？遠近？
可以完全帮你解决了
新近上市 價格相宜
電腦測光免傷腦筋轉片快拔一撥便得
自動對光清楚簡單快門準確閃光設備
港九攝影材料行均售
萬方影具公司代理

德國金牌老字號
蜜沙精

超級營養素 延年益壽劑
暢銷三年 功效超著 强體健魄 老少咸宜 提神補腦 商學歡迎
爲健康計 爲延壽計
請即服金牌蜜沙精
功效持久 一年兩次 却病延年
由即日起每盒附送
案頭日曆一座

聲寶牌 Sharp
原子粒收音機
家庭電器用具



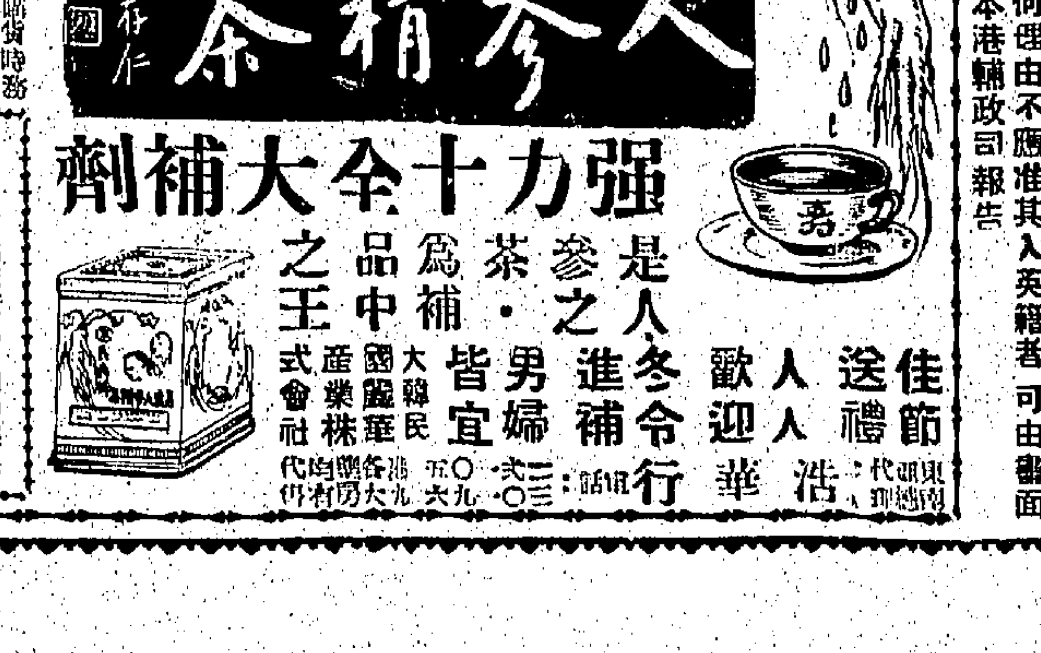
暢銷全港·名牌·品質過證第一
各款原子粒收音機及錄音機
均可交流電池兩用
名牌寶聲
最新超短波 十一原子粒
歡迎參觀比較
各大無線電器行均有代售
總代理 樂聲無線電器行

刋登本報廣告
請撥二二一六〇電話接洽

請用 士廉韋紅色清導丸
可使腸胃暢通 百病不生
士廉韋紅色清導丸消除：頭暈·頭痛·發疹 胃弱·肝痺

各處藥行均有代售
士廉韋醫生藥局監製
DW 66
紅色清導丸

長壽牌
陳存仁 人參精茶
强力十全大補劑



購貨時務請認明上列商標以免誤購其他牌貨
主治：諸虛百損 老人虛弱 婦女產後 安眠補神
功效：補中益氣 提神醒腦 增强食慾 肺虛胃弱
是人參之茶·爲補品中之王
冬令進補 男婦皆宜
大韓民國高麗人蔘產業株式會社
香港九龍各大藥房均有代理
電話：二三〇二一·五九〇九六
佳節送禮 人人歡迎
東南亞總代理 浩華行

申請入英籍通告

徐宗蔚 HSU TSUNG-WEI ALIAS T. W. HSU 住九龍花墟道四十號四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可由書面簽名將事實向本港輔政司報告

劉璧生偵探事務處

業務：外埠偵查 商業偵查 婚姻偵查 搜索證物 失蹤偵查 尋人捕捉 財物偵查 僱員偵查 婚姻家事 收集證據 貨物查驗 合約糾紛 財產偵查 商標侵害 股票查核
本處現任英國偵探總會會員及英倫偵探業協會會員 保障私家偵探全世界著名偵探社聯絡
香港大道中卅六號與昌大廈六樓（安樂園餐室樓上）
電話：三三二六一 二九四九 四六二九四

貝艇聲明

啟者何坤有原自置C/B437貨艇一艘，與杜妹及吳三式人承受交割，手續經於一九六〇年十二月六號在香港海事處辦妥，該艇以前對外有任何按揭轇轕未清，概由原業主何坤有理妥，一概與買主無涉，特此登報聲明。
買主杜妹、吳三 賣主何坤有 啟

啓事

本年十二月二日（星期五）下午一時四十分在荔枝角道近何文田街附近發生一宗交通失事案件，涉一部貨車撞倒一中國男童因此而死亡。據稱當時有一歐籍女士目擊此項交通失事。該位女士或任何人等目擊此次交通失事情形或能供給任何有關資料者，請通知九龍失事調查組（電話：八〇三一一 內線五八七）或任何警署。

乃樸沙拉信提出警告
寮危機四伏可能沉淪
東約組織將不會袖手
力証「戰鬥寮國」係共黨叛亂份子

【菲律賓‧碧瑤七日路透社電】東南亞公約組織秘書長乃樸沙拉信，本日在此間告知記者稱：動亂之寮國，可能轉向共產主義。有詢以許多項可能是否係屬即時抑或爲危機，乃樸答謂：「余並不能知此寮將惡化至多久時間。」乃樸並謂：在寮國危機中，扮任一個要角之「戰鬥寮國」「無疑的係屬共黨份子」。但乃樸於提及是否曾經共黨接收寮國時間問題時謂：渠并不願意如此。乃樸前來此間，係參加東南亞公約組織對共黨發展問題所召開之一次會議。渠謂：「我須在東南亞公約組織之內，吾人亦有與蘇聯及中共建立外交關係之舉動。」乃樸謂：「東南亞公約組織之隨手，關於寮國局勢并非係受到「束縛」。」渠謂：該項聯盟并非係干涉一個主權國之內政。渠并謂：「寮國政府倘提明東南亞公約組織或聯合國不得加以干涉時，其他國家實可能做出多大事情。」有詢以誰人係寮國較爲強大之領袖——中立主義之蘇發那富瑪親王，抑或右翼政軍領袖諾沙旺——乃樸答謂：「蘇發那富瑪係合法政府之首長，但無人能悉渠係如何強大。」乃樸檢討東南亞公約組織歷年之進步稱：對於該聯盟之態度，曾有甚大之改變。渠謂：甚多中立主義者，於東南亞公約組織成立時曾抨擊該組織，但在過去數年之內，「東南亞公約組織已甚少受到抨擊」。

【菲律賓‧碧瑤七日合衆國際社電】東南亞公約組織對發展中問題所召開之會議，本日在此間開始舉行。渠稱該組織之角色，係經濟與文化兩方面，但渠謂：并未有由軍事或政治方面之角色。東南亞公約組織秘書長乃樸沙拉信致辭稱：東南亞公約組織，不獨在寮國，并須開創社會與經濟進步之途徑。參加會議之四十名代表與非會員國家東南亞之生活水準，將係增強該地區之力量，以對抗共黨侵略。渠謂：「共產宣傳利用貧困，飢餓與疾病作爲宣傳，以爲彼等有效之解決辦法。」乃樸沙拉信在開幕時發表演說稱：在東南亞各項農村問題之解決辦法，將大大有助於加強東南亞公約組織非共產性之反共運動。沙拉信定於星期五啓程前往馬尼拉，係在該地作短期逗留，然後前往香港首途返曼谷。

甘迺迪昨抵紐約
與韓馬紹談世界局勢
史蒂文生可能出任美駐聯國代表
尤第爾出任內長羅拔甘迺迪任檢察長

【紐約七日路透社電】當選總統甘迺迪，今日在此間卡萊爾酒店與之套房內，招待聯合國秘書長韓馬紹進餐。渠與韓氏暢談世界問題達兩小時之久，已引起外界推測甘氏即將宣佈聯合國美國代表人選。渠昨在進餐會晤前，已使史蒂文生可能入閣，且極可能出任美駐聯合國代表。此種訪問後不久，即宣佈第一號已選定名衆議員尤德爾爲內政部長。

【阿肯色州小石鎮六日美聯社電】阿肯色州參議員傅爾布萊特稱：據悉羅拔‧甘迺迪，已同意在其兄弟當選總統甘迺迪之內閣中出任檢察長。渠稱之一消息係頗準確，但并「可能人士」之披露，渠拒絕透露其消息來源，否則此項任命將於宣佈。

日政壇僵局迎刃而解
參衆兩院順利通過
池田蟬聯首揆
清瀨一郎獲留任爲衆院議長

【東京七日合衆國際社電】日本國會衆議院一部於今日會議推舉清瀨一郎爲議長，使日本於三日內組織新政府之僵局已告消失。清瀨現年七十六歲，係自由民主黨人，現爲衆議院議長。選舉時，清瀨獲二八三票。反對黨社會黨人則投票自民黨人之候選人。一般觀察：此舉在顯示對池田勇人之手法表示不滿。

【東京七日中央社專電】池田勇人在今晚新選舉的衆議院特別國會中，被推選爲日本新首相。參議院全體會議亦批准他出任首相的職務。他在參衆兩院中獲得多數保守派議員的擁護，再度當選首相。

【東京七日泛亞社電】日本政局今日仍陷於僵持狀態，自由民主黨，三黨首腦，從昨晚起，今日上午，多次會商，但仍未取得協議。自由民主黨仍堅持由清瀨一郎出任衆院議長，反對黨亦同意不顧極左反對，被除已表示將出席國會。但選舉衆院議長時則投票自由，仍爲抗議。極端派議員則在選舉時出席國會。兩黨仍未答應一定出席國會。池田則人昨晚仍以自由民主黨身份，與社會黨之江田三郎及民主社會黨之西尾末廣會議，今後三黨之幹事長及國會對策委員會主席再度商談，仍無結果，目前池田一方面正……

未來日閣新名單

【東京七日泛亞社電】日「每日新聞」今日發表池田新閣陣容，可能如左：

首相　池田勇人（總裁）
法相　今松次郎（岸信介派）或植部郞太郎（藤山愛一郎派）
外相　小坂善太郎（池田派連任）
藏相　水田三喜男（大野伴睦派連任）（兼科學技術廳長官、原子能委員會會長）
文相　荒木萬壽夫（池田派連任）
厚生相　中村梅吉（河野一郎派）
農林相　須藤英男（池田派）
通產相　椎名悅三郎（岸信介派）
運輸相　西村直巳（佐藤榮作派）
郵政相　安井謙（石井光次郎派）或少金義照（池田派）
勞動相　石田博英（中間派連任）
建設相　植木庚午郎（佐藤榮作派）（兼國家公安委員會主席）
自治相　古井喜實（三木武夫派）
國務大臣（行政管理廳長官）　大澤佐伯（藤山愛一郎派）或今松次郎
國務大臣（經濟企劃廳長官）　迫水久常（佐藤派連任）
國務大臣（北海道開發廳長官）　木暮武太夫（池田派）
內閣官房長官　大平正芳

永珍政府下令極端份子組織立即予以解散

【永珍七日合衆國際社電】據今日消息：寮國永珍政府總理部已下令將於上星期五，在該國國會前領袖所組織之一宣傳組織解散。該組織之領袖，包括曾任宣傳部長之西索曼。今日告記者稱：渠促諾沙旺方面之官兵十一人參加叛亂，則見於錫蘭派有人證實。

駐剛果聯軍面臨新危機
阿聯錫蘭決定退出

【利奧波德維爾七日路透社電】由於迅現難題，剛果共和國內之聯合國軍，今日，錫蘭內閣開會決定使此十一人退出聯合國軍。原因何在，未見發明。今夕，錫蘭國會下院內，將發出一項聲明。此間觀察家稱：錫蘭不贊同聯合國局勢之處理。剛果共和國局勢之辦法。

【開羅七日美聯社電】此間之早報「阿爾阿哈蘭」今日稱：阿聯將在剛果共和國內參加聯合國軍之一部，撤兵撤回。該報並稱：阿聯方面，曾於數小時後將此決定通知聯合國秘書長韓馬紹。

莫布杜譬官
派軍官五十人赴法國受軍訓

【剛果民國布拉扎維爾七日美聯社電】剛果共和國總統尤洛，今日宣佈：剛果民國派遣五十人赴法國受訓。莫氏今在此與剛果民國總統尤洛會晤後，對記者發表談話：剛國受訓之五十名軍官，將分別就讀於步兵與砲兵學校。

印向蘇俄購買飛機

【新德里七日路透社電】印度國防次長，今日以一項書面聲明致與議會，證實印度政府最近簽一項合同，與蘇俄購買飛機。

台灣警備部盼競選人保持風度

【台北七日泛亞社電】台灣全省將進入多防及第五屆縣市議員大選之前夕，台灣警備總司令部賀杰將軍，昨在台中促請地方治安人員，注意加強地方治安，並希在未來大選階段，候選人「保持良好的競選風度」。

美農業部長賓遜
向艾克提出報告
共黨圖赤化日本
對台灣農業與經濟大加讚揚

【華盛頓六日合衆國際社電】美農業部長賓遜，向艾森豪總統提出一項報告，對克勞與夫和毛澤東的實力和威脅提出警告。賓遜最近在世界的五國訪問，以日本爲第一目標。賓遜發表了這項報告，對美國及其聯盟國將有莫大的影響。本日公佈了這項報告的內容。賓遜的報告說：日本因共黨的實力，以及共黨圖赤化日本，美國人民須對其援助，美國絕無疑問的。

日本人民至高的尊敬。【華盛頓六日中央社專電】美國農業部長賓遜，今天向艾森豪總統提出一項報告中，稱：自由世界與中華民國的前途，十分攸關。「讓海於我們承諾」對其援助的資源，賓遜部長稱：美國繼續支持中華民國，或許沒有其他如此小經濟的迅速發展，頗有貢獻。他說：那便是聯復會的組織，及它的土地改革計劃，與指導得宜的土地改革計劃。賓遜部長向艾森豪總統說：台灣是個實例，表示在一個擁有極端稠密的小地方，中國自由人民能夠供應其本身的需要。他說：「賓遜部長認爲：台灣的生產，正在迅速發展，並且指出台灣的國家，與中華民國的經濟，已超過二千萬人口。」賓遜並說：這是由於他所大大數以來的一倍，他也說明了由於中國人民的維持龐大防衛設施而致的「重大而必要的負擔」，及由於他們跟我們的緊密支持，對中華民國人民將仍需要美國的援助。賓遜稱之「陸地的人口壓力」，「中華民國人民對自他返此後的首次陸合作理事，與公法四八○號決案計劃之下的農業援助」。賓遜部長，這位農業部長，進一步向艾森豪報告台灣的兩項重要發展，它們對於台灣的進步貢獻。

美商業部長稱
美將增加輸出
減少黃金外流

【華盛頓七日合衆國際社電】商業部長賓勒今日稱：美國輸出今年獲得一次重大進步，有助于減低美國黃金及金元之外流。渠認爲明年美國將有進一步增加之希望。渠于展望將來時，謂「吾人之輸出必須每年最少提高至三十億元」。因此，渠努力鼓勵美國製造業者尋求外國市場。

寮反共革命軍
收復北甲鈴鎮
蘇佛瑪與軍事人員開緊急會議

【曼谷七日路透社電】此間寮國可靠方面人士本日宣稱：由諾西方面用大砲向寮國政府軍攻擊。【永珍七日路透社電】據稱已向北汕後撤。據稱政府軍刻正向北汕後撤……

寮共及蘇佛瑪部隊
迫近王城十一哩
蘇佛瑪要求美國停援諾沙旺

【永珍七日路透社電】寮國陸軍方面人士本日宣稱：統一之寮國政府部隊已進逼該國王城……

馬燦德呼籲對蘇經濟戰

【華盛頓七日法新社電】……

青年黨兩名說客
在香港活動後
四日已返台北
挑同左舜生致陳啓天函

【台北七日泛亞社電】青年黨爲大團結運動，而派至香港與若干人士聯絡之說客王師曾與沈雲龍，已於四日自香港返抵台北，即將向此間國民黨當局，說明其在港與左舜生、李璜等人之談話經過。王氏與沈氏將訪總統府秘書長張群，及前行政院秘書長陳雪屏，俾將左李兩氏之意見傳達。王、沈兩氏並將於下週一向青年黨之中央常務委員會，報告其赴港經過。據合北英文「中國郵報」今日透露，王師曾與沈雲龍到港後，港方有關當局，曾邀其談話，請其勿進行政治活動。該報謂，兩氏會表示此行結果，並未成功，惟頗爲「有用」，蓋已使港方之黨政兩名要員，對於一政府對於團結之願望，有新的瞭解。王氏攜同左舜生致陳啓天之函件乙件。

法撥解釋北非新政策
一俟北非新政府成立
阿人事務由阿人處理
「北非陰謀」案主角拉蓋勒德刻在西班牙

【巴黎七日美聯社電】……

一片起義與暴動聲
古巴草木皆兵
游擊隊與政府軍戰鬥竟日
西部駐軍一隊長率部逃入山中

【夏灣拿七日合衆國際社電】據今日報導：昨日，反古巴現政府之游擊隊，曾在此間以東一百卅哩之桑塔克拉拉與古巴政府軍戰鬥竟日。據通人士稱：加斯特羅之政府軍有兩士兵被游擊隊俘獲，遭依加斯特羅就地審訊之手法辦理後，已被行刑隊處決。據消息自馬坦薩斯城之消息稱：當局已拘捕游擊隊嫌疑份子一百五十人，包括在自有蔗田內被當局發現武器之甘蔗種植者多名。

【夏灣拿七日美聯社電】據通人士昨晚稱：古巴總理加斯特羅之陸軍上尉一名與其部下大批士兵稱已倒戈，逃入比那爾德爾利俄省之山中。此外官傳門迪拉上尉，乃古巴西部之部隊長。

兵兩千人左右，業令追捕。據未證實之消息：加斯特羅派在拉斯維拉斯省聖克拉拉城之駐軍內有官兵倒戈。此次消息，未證及確砲者之人數。在古巴西部之聖克里斯多巴，反加斯特羅份子放火焚一教會，並擊毀大批商店之窗玻璃。布城之警察與民兵曾拘捕多人。

【夏灣拿七日美聯社電】此間一天主教堂之主持者，乃一最致對古巴共黨直言指摘之人。本星期二晚，該教堂內有炸彈一顆爆炸。該堂之發言人，立即將此歸咎於反對教會之徒。炸彈爆炸時，該教堂內約有五十人。

暗殺炸彈者所置，據上書有「克魯與夫萬歲，打倒傳教士，加斯特羅萬歲」之字樣。

【聯合國六日合衆國際社電】古巴外長羅亞今日稱：古巴現總理加斯特羅政府無意用武力取回古巴東部之美海軍基地。羅亞稱：古巴現政府將依照國際公法行事之時，渠在該地所在之古巴國土。古巴可能於何時提出，羅氏未作回答。

揭露在民地主義，羅氏指出：「美於本世紀初向古巴租得關塔那摩，每年之租金美人不過數百元。」羅氏並批評美國企圖以一價值兩千美元之一「真空」……

安理會開緊急會議
討論蘇俄提議
要求釋盧穆巴
比蘇對「殖民地」發生劇辯

【聯合國七日合衆國際社電】安理會今日舉行緊急會議，處理蘇俄所提出馬上釋放剛果被拘捕剛果總理盧穆巴之要求。秘書長韓馬紹與比利時外長……

戰前居日台籍華僑
獲得永久居留地位

【東京七日中央社專電】中華民國駐日大使館，對於久居日本的旅日華僑居留地位問題，業已得到最後解決。戰爭結束前所居留在日本的所有台籍華僑及其後裔，今後將可在日本永久居留。此項問題的解決，乃是中國大使館昨天與日本政府會商獲得的諒解。

麥克勞與福爾勒萊特
角逐國務卿職位甚烈
甘迺迪表示新任命短期內可宣佈

【紐約七日美聯社電】當選總統甘迺迪，昨晚飛抵此間，并對記者宣佈下個國務卿之人選，將于短期間發表。

【華盛頓七日中央社專電】美總統當選人甘迺迪物色內閣的新聞秘書沙林吉今天稱：甘迺迪物色內閣人選的重要工作，或許要到本週末始可完成。迄目前止，甘迺迪宣佈任命的閣員，僅有國防部長麥克納馬拉，商務部長何吉斯及勞工部長高德堡。對于此三項要職之人選，國務卿，國防部長及財政部長人選尚待任命，在華盛頓「明星報」引述的消息稱：前國務院政策計劃處尼茲及參院外委會主席福爾勒萊特為爭取國務卿一職的競爭，仍未決。美國前駐德高級專員麥克勞，及參院外委會主席傅爾勃萊特，均有被選為國務卿一職的可能，「明星報」引述的消息稱：史蒂文生已不再是國務卿的候選人。

艾、甘會談後發表公報
重申美並無領土野心
將繼續維持正義和平
甘迺迪承認會談及減少黃金外流問題

【華盛頓六日法新社電】艾森豪總統及當選總統甘迺迪在白宮會晤後，發表聯合公報稱：彼等討論各項問題，包括世界和平、安全及自由之主要問題。上述問題，以迄其交接之時爲止，一小時又五十三分鐘之後發表之公報稱：「……」

西德外匯儲備增加

【法蘭克福七日路透社電】西德聯邦銀行今日稱：在截至十一月卅日止之一星期內，西德之外匯儲備增加四千萬馬克，總值三百一十六億五千七百萬馬克，比上月增加四千萬馬克。是總值一百二十二億零九百萬馬克。

立院外委會開會
檢討美對華政策

【台北七日中央社電】立法院外交委員會本日開會，檢討美國新政府對華政策。委員謝仁釗說：美國總統當選人甘迺迪，在競選期間，雖曾一度表示金門、馬祖爲非必要外島，但這只是競選時的政論，渠認爲美國新政府對華政策將不會有大改變。

立委谷正鼎也認爲美國新政府將不會對外交上打開一個局面，加強外交陣容。

中美傘兵在新竹附近
舉行夜間空降大演習

【台北七日泛亞社電】中美傘兵部隊，昨夜在台灣新竹附近舉行夜間空降演習訓練。此次演習因一名美軍之意外死亡而告掃興。

聯大政治委會昨投票
否決亞非集團要求
再分配安理會席位

【聯合國七日美聯社電】聯大政治委員會昨以四十二票對卅六票，擊敗亞非集團要求立即把安理會席位重新分配之嘗試。由於該提案被否決，一項歐洲及拉丁美洲臨時故意，以增加安理會席位之運動，亦同告死亡。

美財部宣佈
今年稅收盈餘
十二億二千萬

【華盛頓六日合衆國際社電】財政部今日宣佈：美政府之一九六○年度收支，盈餘爲十二億二千四百零二萬一千元六角四分。稅收總額爲七百七十八億五千七百四十三萬二千八百七十二元七角三分。據比七月中旬所估計者多過九千萬元。

公論報訴訟案
進入緊張階段

【台北七日泛亞社電】台北「公論報」訴訟案件，現又報出新台幣四十萬元台幣租地方法院，要求拍賣財產……

美新國務卿發表後
葉公超將返台北述職

【台北七日法新社電】據可靠方面人士透露：預料中華民國駐美大使葉公超，將於本月底返台北，俾向政府述職。

蘇指美海軍陸戰隊
協助諾沙旺之說
美官員斥爲無稽

【永珍七日美聯社電】蘇俄指稱美國海軍陸戰隊或派往寮國之消息，美國官員斥為無稽……

痔瘍
痔血。裂肛。脫肛

日本痔疾不用刀割，不用藥線三天落治療，特效永不復發

黃華湛
專門痔科首創無痛根治痔瘍，全港第一家（老鼠偷糞）

瑞典 必治咳糖
一經試用保證滿意
主治：傷風，咳嗽，新咳，久咳，聲嘶，喉痛，喉炎，口臭，酒後口臭，預防流行性感冒，舟車暈浪，止渴潤喉，老幼咸宜。交際仕女，居家旅行，必備良友。尤為教師，歌星，運動員，不可缺少之恩物。
瑞典洋行總代理
港九各大藥房均有出售

治癌醫案

女助理雷醫生

社論

如何促進中菲的合作？

——由菲律賓副總統訪華說起

菲律賓副總統麥卡柏伽爾近到台灣，作了爲期六天的非官式訪問，並已於前天乘機返國。在麥氏訪問台灣期中，與中國朝野人士曾有廣泛接觸，也一度親臨金門前線作實地觀察，故在其離台返國那天公開招待記者時，曾提出了幾項有關防衛的觀感：一是確認防守金馬對台灣及菲律賓安全所必需；二是主張自由亞洲發動外交反攻，阻止中共加入聯合國；三是贊成擴大東南亞公約，讓中華民國成爲公約國的一員。在上述諸意見中，麥氏顯然特別重視於防守金馬的重要性。因此他一再强調的指出，「如果放棄了這些外島，不但將使相鄰的自由國家受到威脅，並將使自由世界尤其是亞洲受到嚴重的挫折。」麥氏又稱：「我們菲律賓人認爲金馬是防衛台灣極重要的部份，祇有兩個理由：第一，我們從歷史上知，假若台灣淪入一個具有征服野心的侵略者手中，菲律賓將頗爲危險。第二，我們相信，自由世界所面臨的威脅，祇有一個，而且是不可分的，所以一個國家淪入敵手，將使其他國家的安全感於危殆。」同時麥氏又表示，菲律賓明年就要選舉新總統，他將提出這個問題訴諸於全國人民。在自由世界的部份人士尚有對金馬地位不够了解的今天，麥卡柏伽爾這些肯定而又明朗的見解，自有助於世人對有關金馬問題和亞洲安全的認識。

由於麥卡柏伽爾此次訪問台灣深感滿意，於是又使我們想起了菲律賓對華僑政策的若干問題。就我們所知，菲律賓華僑問題的牽涉範圍，相當廣泛，有的勉强獲得協調，有的拖延不決，而最令我們引爲遺憾的，是每每有些問題尚未解決，新的問題又隨時發生，亦有在問題本身節外生枝，使本來性質簡單的，一變而爲複雜化。像諸如此類的事情，一直就使中菲友誼蒙上一層陰影。如以目前而論，菲律賓華僑問題所有待菲國政府合理處理的，就有如下這幾點：

一、若干已經取得菲律賓籍的華僑，因爲自知本身是華裔，所以對於某些與公益有關的華僑團體，在可能範圍之內，他們多加參加。他們參加這些僑團，本係出於服務性質，對菲律賓任何方面，都不會有所損害，在他們本身亦並無利益可圖。可是，有些從事菲政治活動的菲律賓人，却指他們這種表現是對菲律賓不忠，主張取消他們合法取得的菲律賓國籍。這種主張會否成爲事實，此刻尚無所知，可是如此的吹毛求疵，我們可以認定決非促進中菲友誼的正道。

二、部份的菲律賓政客，陶醉於所謂「菲人第一」這排外性口號，刻又醞釀提出決案，希望以兩年時間，即取締所有菲國境內的僑校。這種「教育菲化」的意見，除了有意迫使僑校關門外，對菲律賓本身的教育，實在毫無裨益。因爲自有僑校歷史以來，所教育的都是華僑子弟，與菲律賓關係可說極乎其微，足見此項主張，撇開了排華意識就一無是處。

三、自菲律賓實行零售商菲化案以後，原來經營該業的華僑無不深受重大打擊，有些更不免因此失業或破產。初時許多菲律賓人都對此興高彩烈，以爲這是一項可使他們生活獲得改善的善政。但據最近消息傳來，菲人對零售商業多數虧折，有苦難言。總之，就是對於社會或個人，都無好處。於是有些菲律賓政客又妙想天開，主張修改零售商菲化案，如果此類商店的外僑資本不超過百分之五十，可以容許菲籍以外的人士投資。這毫無疑問是對華僑打的主意，即是希望利用華僑的經驗和資金，替菲律賓人賺錢，但因菲律賓人佔有過半股權，稍不如意，便可把合股的華僑踢開，這一個如意算盤，不僅說明了菲律賓各項排華政策的不切實際，也更把這些排華論者的自私性格，暴露無遺。

因此我們必須指出，中菲兩國同爲反共的國家，一向相依，安危相仗，原無所謂不可調和的矛盾，但鑒於上述這些排華問題一直未得菲國政府妥爲處理，這對中菲兩國的友情，總不能說絕無影響。所以我們由衷的希望，如何好好修正那種對華僑不公平的政策，使中菲合作有如金石之堅，歷久不渝，這應該就是菲國政府的責任，而且現在也是菲國採取行動的時候了。

各地通訊

大陸各級共幹各行其是 抗不執行中央政策

均以個人主觀願望及情感行事 使中共暴虐政策無法貫徹實施

「本報訊」抗拒執行「黨中央的政策」和上級的「指示」，以個人主觀意見代替「黨的政策」，已成爲今日大陸中下級領導共幹的普遍現象，致中共所訂的暴虐政策，已無法貫徹執行，而形同具文，有頭無尾，每一地區或每一組織單位的領導共幹，都各行其是，視「中央」的「政策」和上級「指示」如無物。十一月十二日的「甘肅日報」所公開指出的事實，即爲今日大陸各地共幹抗拒執行「黨中央政策」和上級「指示」的一個最典型事例。

「甘肅日報」說：甘肅共幹所以不能貫徹政策的原因，主要是大家不能站在「黨的立場」和「黨性不强」。該報說：很多幹部對待「黨的政策」，「不是從目前情況特殊，就是强調個別性，誇大特殊，而不執行黨的政策，或者以自己的主觀願望決定取捨，七折八扣，態度不堅決。」該報又說：「另外，還有些幹部儘管在口頭上承認學習黨的政策的重要性，却往往不肯下最大決心，刻苦鑽研，缺乏調查研究，理論脫離實際，對黨的政策精神實質，一知半解，不能隨時領會黨的政策。」該報指出：「由於這些人不肯堅決地、不折不扣地去貫徹黨的政策，致使黨的政策在推行上受到了許多限制和障礙。」

評論家認爲：「黨政策之所以不能貫徹推行，完全是由於各級幹部不願以主觀願望、消極不實，以個人情緒和情感，來代替黨的政策」，所以事事不問，對執行黨的政策，發生了抗拒情緒。

農村中基層共幹 爭權利傾軋鬥爭

此外，中共的各級組織幹部，彼此間爭權奪利，互相傾軋，形同水火的現象，也是目前大陸中共內部的一個普遍現象。如江蘇省高郵縣的「甘墩公社」幅王大隊的黨支部書記小耿家大隊及鬥爭嚴大隊「黨支部」副書記賀文傑的事實，即爲一個最好的例證。試由反映了中共在農村執行兩條路線鬥爭的一項黑幕。

這一中共內部派系鬥爭的經過是這樣的：幅王大隊和小耿家大隊，彼此毗鄰，同在一個地區的領導下，賀文傑是幅王大隊的黨支部書記，小耿家大隊的黨支部書記，則是在一九五六年參加共黨的所謂「積極分子」，賀文傑則是在一九四四年已參加共黨，是個老幹部，而向有嫉恨的世份。自一「人民公社」成立以來，幅王大隊一直是「先進隊」，而「公社」的「黨委」小耿家大隊一直是後進隊。今年三月賀文傑參加江蘇省「農業先進代表會」回來，建議：爲便於先進隊帶動後進隊，將幅王與小耿家兩個大隊合併，由他統一領導，當時「黨委」批准。

賀文傑一到小耿家，就收買被耿其宜撤職的生產小隊長耿德才，盜竊死人棺材的幹部耿德修，盜竊糧食的幹部耿爾曲等數人，暗地進行鬥爭耿其宜一幫子老幹部。終於在九月上旬鬥爭表面化，當耿其宜聯同大隊會計耿廣熙，小隊長耿爲學等率領羣衆向賀文傑清算鬥爭時，賀文傑一面唆使耿德才等攻擊耿其宜在去年拋荒三百畝田，鬥爭而入獄了。

中共發出指示 展開內部鬥爭

「中央社訊」中共開始「整肅」拒不執行「黨政策」的各級共幹。中共在最近頒發的一「黨內通訊」秘密小冊子中所發出的一個「指示」，已響起了這個血腥鬥爭的警號。

據該秘密小冊子說：「黨中央的政策，是全國工作的普遍指導原則，必須嚴格對待，堅決執行，決不允許任意曲解。更不准借口情況特殊，違反、歪曲黨的政策原則和具體規定，玩什麼新花樣，篡改黨所指引的方向。」「對于任何歪曲、違反黨的政策的行動，要堅決地展開鬥爭，徹底防止和糾正，情況嚴重的，即予以嚴厲或清洗出黨。」

該小冊子又說：「一切爲了保衛黨的生命，因爲黨的政策就是黨的生命，鬥爭不徹底，執行黨政策的幹部」。從這本小冊子所發生的殺伐廝鬧，反映中共內部鬥爭的另一次以排斥異己爲中心的傾軋廝鬥的鬥爭，將是非常劇烈的。

當局醞釀修改兵役法

本報駐台記者戴繼

「本報台北通訊」近年來，自由中國的進步，是有目共睹的，而在軍事方面的進步，尤爲顯然。隨着政治與經濟方面之進步。

在軍事進步的後面，當然有許多的因素，而其中之一，便是在台灣已經正式建立起兵役制度。因之，國軍兵員能不斷新陳代謝，軍隊的平均年齡也可以保持年青，這在我們五千年的文明古國歷史上說，也算得上是破天荒第一遭了。

然而，無可諱言的，現行兵役制度的兵役法，也有若干不够完善周密的地方，便是一個不小的漏洞。目前，自由中國朝野，已經拿出決心，要把兵役法的這個缺憾彌補起來。現在有關方面正醞釀修改兵役法，以期使兵役制度更完善，因之也可使國軍的素質再提高，三軍戰力更加强。

我國是採取徵兵制的，但是知識分子的，所以我們的兵役法第三十六條關於緩徵的條件中，第一款便是「公立或已立案之私立高級中學及其同等以上學校在校之未畢業學生」。然而，有些青年爲了逃避兵役，到了兵役年齡，祇要設法在高級中學以上的學校取得學籍，就可以緩征。因之，有些學校就變成了學店，變成了逃避兵役青年的「庇護所」。一年前台灣的私立中興學院招生糾紛，便是與兵役有關，許多富家子弟用新台幣買得學籍，學校方面更沉想天開，無法無天錄取了首餘名試讀生與旁聽生，也一律發給可以緩征的「在校證明書」。目前這件官司仍在訴訟中（按：返國升學的僑生則不必受征召入伍，學成即可返僑居地）。

在最近台灣南部舉行的「陽明大演習」後，總統曾在左營海軍官校與應邀參觀演習的政府軍政首長、各級民意代表、大專教授、中學校長和新聞界負責人士等舉行大會餐，席間提出有關兵役法的這項問題，呼籲大家支持修改。

總統宣示：今後進入高中的在學青年，祇要年齡到了十九歲（滿十八歲的翌年一月一日），一律須等候抽籤，應征入伍，無論是高級官員的子弟，富家子弟，在國民服兵役的義務方面，要一律平等。

總統解釋說：這次演習雖已可以看出國軍的戰鬥力比已有驚人進步，但我們仍可使國軍的實力再增加一倍，却不需增加兵員的人數，甚至還可能減少人數。總統指出：國軍現在所有的現代化裝備，已經不是國民學校（小學）程度的士兵所能有效運用了，必須初中畢業的學生才能運用自如。然而，初中畢業生急於進高中，一旦進了高中就可以緩服兵役，以致使國軍難于吸收初中畢業生服役。總統並且指出，兵役法上的這一不合理的漏洞，不但使國軍難以征召初中畢業生入伍服役，而且在教育上的許多不良現象，也由這一規定而引起。

總統並說，社會一般人士不願子弟服役的原因，主要的是國家對其子弟服役期滿後，失掉升學或就業的能力。總統表示：政府對這種顧慮將予以消除；各級軍事學校今後將力謀改善，使之成爲訓練各種專業人才的優良場所，如此，則家長即可樂於將其子弟送入軍事學校就讀。

社會一般輿論，對於總統的這一呼籲深有同感，均表贊成。台北的民營報紙更紛紛撰寫社論，有所評論，除了支持修改兵役法的意見，使國民服役義務一律平等以外，各報並特別關切的要求：政府今後一定要一秉大公，不使任何達官要人及所謂「有辦法」的人士，假借種種名義與理由，將子弟送往國外，逃避兵役。更盼望政府對服兵役的青年學業，實能兼顧得到，不致使其完全荒廢。

主管役政的內政部及主管動員與新兵訓練的國防部，已經與教育部方面有了初步接觸，這三部將對修改兵役法的有關問題充分研討，然後再草擬修正方案，由行政院送請立法院完成立法程序。（十二月三日寄）

偽造菲幣充斥菲各地

軍方認係中共偽造私運入菲境 保安司令飭所屬徹查偽鈔來源

「本報馬尼剌航訊」菲國流行的偽鈔來源，菲保安司令甘布准將，及取締所有偽鈔的當局，近下令保安隊情報處徹查散佈者。據甘布准將報告說：這些偽鈔現泛濫全國各處，北至北呂宋，南至蘇祿省均曾發現。保安隊當局相信該批五元、十元及廿元偽鈔，是由中共偽製菲幣，是由中共匪區經蘇祿島走私入菲境的。

保安隊情報當局說：這些偽鈔已先後在蘇祿、納卯、蘇僧依斯哈、加必地等省及宿務、北依蘭戈、岷市發現。

另據宿務市消息：宿務市警局警告大衆說：本市現在有廿元偽鈔在市面流通。該局報案稱：他們上了不法之徒的當，以美鈔換得了偽製的廿元鈔票。

據三名美水手告警，黎剌沙剌說：三間酒吧的收銀員，已拒絕接受他們的廿元鈔票，他們從一名身份不明的菲人找回者，該廿元鈔是偽製者。

黎剌沙剌立刻命令探長阿拉加中尉派員搜查該等販用偽鈔者。警局方面同時接到報告說：這些廿元偽鈔是來自岷市。

據稱：在宿務的美水兵，曾用美鈔向偽鈔者換得菲幣等偽鈔三張，警局從美水兵所獲得的偽鈔已被送交岷市國家情報局檢驗。

黎剌沙剌說：該批偽鈔的印刷很粗劣，很容易辨認，但警局無法估計究有多少偽鈔流入宿務市。

今年被誘返粵歸僑 七萬五千餘人 驅入農奴行列

「中央社訊」偽廣東「省歸僑事務委員會主任」田心，近在偽廣東「第二屆三次『人代會』」上發言時，對歸僑和僑眷的情況，作了一次坦白揭露。

田說，今年被騙返廣東的華僑共七萬五千八百多人，分別趕入今年廿九個農場中過「組織軍事化、行動戰鬥化、生活集體化」的農奴生活。

田氏供稱：粵共曾驅策全省所有歸僑、僑眷，開展「學先進、趕先進、超先進」、「爭上游」、「紅旗競賽」等一連串的搾取，他們的勞力，從事日以繼夜的農業生產和開荒。而號稱這是他們「自動」和「熱烈」擁護「社會主義建設」的表現。

田心在說時對歸僑和僑眷的疑懼，所以號召所有歸僑、僑眷，今後要堅決爭取，對生產作更艱巨的奮鬥。

蘭州數萬青年 反共思想濃厚

「中聯社訊」甘肅省蘭州市四萬多青年，由於對中共的種種措施不滿，反共思想方興未艾。而「中共甘肅省委」爲壓制青年反抗思想的滋長，最近特別命「共青團蘭州市委」組織一個所謂「老紅軍報告團」，進行所謂「革命傳統的教育」，要求青年們「艱苦奮鬥」，聽黨的話。

中共開放農村集市貿易後 又掀起物價漲風

人民日報飾宣傳物價穩定政策

「中央社訊」中共對農村自由市場的管理，陷於進退維谷的境地——不開放農村市場，則土特產無法集中，影響共幹搾取；開放了，則又將促使黑市。但自此以後，一個普遍性的現象，隨之而發生，因爲土特產農民在出售之後而無法買到想買的東西，因而出現惜售的心理，使中共無法大量搾取，致影響輸出。

在此情勢下，中共在一九五八年一度將農村自由市場封閉。對有關國計民生的工農業產品的收購和供應，交由一「國營」商業機構壟斷，導致物資奇缺，求過於供，黑市泛濫，經濟陷於混亂狀態。

中共爲挽救這一危機，本年九月初又開展半自由的農村集市貿易。據中共說，開展集市貿易的主要目的是通過集市貿易來組織交流，調劑有無，活躍農村經濟，以解決市場的貨源。

但這種貿易，開展不到兩個月，又出現「偏差」——多數土特產流入黑市，掀起物價不斷上漲的漲風。

代表中共的「人民日報」在十一月廿五日公開承認這一事實，并號召各地對農村集市貿易作有計劃的領導和控制，要農民在農村集市上，只許出賣自己生產的商品，買同的商品，不許倒手轉賣，從中謀錢，並要宣傳穩定物價的政策。

英國海外航空公司

新707

羅斯勞斯噴射客機

橫渡太平洋航線十二月十一日起開航

香港·東京·檀香山·三藩市航班每週三次

其中兩次並續航直往紐約及倫敦此橫渡太平洋新航班設有華貴頭等及票價低廉之旅行客位無論選搭任何機位均能獲享英國海外航空公司服務最週到之個別侍候及英籍與及亞洲籍機上職員之懇勤招待。

新訂低廉經濟票價！

新訂之經濟客位票將自十二月起在橫渡太平洋航線上實施此種票價比現下之旅行客位票價將更為低廉。

請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C ROLLS-ROYCE 707

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

甘迺迪國防計劃探討

他將在國防方面用多少錢呢？他將着重那一種軍備呢？他想用甚麼答案來應付非核子戰爭呢？

‧品‧

在競選期間，甘迺迪說得很清楚了，如果他當選的話，國防將是他要作重要改革的地方之一。甘迺迪一來，新政府上台後，對於原子時代的國防和國家安全，將要作新的注意。

其中的問題是：㊀在國防方面應該用多少的錢？㊁國家需要那一種的國防？

關於第一個問題，甘迺迪和他的親信國防顧問們，過去曾表示過贊成增加國防經費。這位當選總統以前及在競選期間曾經指出他認為要增強軍事。

他要使美國有更多的［illegible］的戰鬥；更多的北極星潛艇；陸軍和海軍陸戰隊的現代化；空中和海運的［illegible］的改良。他的顧問們曾經呼籲國防預算要比目前每年需要四百一十億美元增加約三十億美元。甘迺迪本人不曾說明數目，在他的政府的最初階段，他也可能將不會予以證明的。

國防預算也將因甘迺迪對改組武裝部隊所採取的措施而受到影響。他曾經稱讚錫［illegible］，改組以後，「可以節省數以十億美元計的金錢」。這樣的一個假定，多數的專家們相信是錯誤的。然而，他將照將在這方面作調整的改革。

一九六二年會計年度（由明年七月一日開始）的預算，大部份已經由行將卸任的艾森豪政府擬好了，預期將要求國會在本會計年度所批准的同樣數目──四百億至四百一十億美元之間。

當然，甘迺迪於國會提出討論時，能夠影響和修改這個預算案，並可以請求目前（一九六一）會計年度和下會計年度的追加撥款。

事實上，他已表示了，他預期充份利用他就職後的首一百天，使國會贊同他的見解。不過，甘迺迪自己決定的第一個預算案，最快還要等待一年後才可提出來，那時候，他將向國會提出一九六三會計年度的預算案。

關於第二個問題，美國所需的那種國防，艾森豪政府的「新面貌」把美國選擇的時間和地點進行「大規模反擊」的政策作為美國的戰畧概念，並給空軍以預算的大部份。這概念原暗示核子武器將被用來遏止有限度的非核子侵畧。

然而，國家安全委員會，雖然從未批評過對在任何總戰爭（［illegible］）的大規模反擊的依賴，但已清楚的強調有限度戰爭的部隊的重要性。在各次的危機，例如金門和黎巴嫩，美國已經採用非核子的答案以對付非核子的侗嚇。

因此，美國的戰畧概念，在事實上已經從原始的依靠大規模核子反擊，轉移到「分級的（核子和非核子）遏戰」──按情勢的能力。

然而，對政府作此評的民主黨人士感覺這項轉移還不夠明確，以及美國現在還未有足夠的實力以應付各種形式的戰爭。如果甘迺迪就職後，以新的詞句詮釋那將決定美國所應維持的武裝部隊種類的軍事政策，實在不足為奇。

［illegible］子戰爭，而且要能夠於遏阻不來時「贏」那樣的一個戰爭。他們相信勝利是可能的，甚至在一個大規模核子交戰中。

因此，他們的計劃是甚於主要的核子目標是敵人的飛機場和飛彈發射場而不是市區和工業區的概念。為了儘量避免美國被破壞，必須於使得敵人準備進攻美國的可能情勢，而於敵人未發動之前的「中搶先空群出擊」中儘量炸燬這些軍事目標。

顯然的，任何像這樣的概念，需要許多的出擊實力和火箭，此外美國所需的遏戰力大為多，以及陸海軍和更精細的偵察、防禦和發射那些飛彈，需要的更多部隊、海軍和海軍陸戰隊。［illegible］

［illegible］

國際剪影

美國極力節省美元外流 日本軍備計劃受打擊

主要原因，係五年計劃中將四億美元援助列為支柱，故一旦要剔除或減少美援，即等於要把計劃全盤改變。

［illegible］

日本的自衛隊已有十年歷史，在這十年之間，曾前後接受過美國的軍事援助［illegible］，日本現有軍備約百分之八十都是美國製造的。［illegible］

［illegible］

尼日利亞全非洲最富

經多年的探測，已發現了藏量達十億桶的石油。但缺乏資本，而貪污之風漸滋長。

「而且美國人既能做到，為什麼我們不能做到？我們也可以做到的。」

由於北部的代表既然也贊成統一，於是尼日利亞就一獨立，所餘的問題還［illegible］

［illegible］

以實力維持中立

瑞士討論裝備核子武器

永久中立是瑞士過去四世紀的政策。而維持中立便要保持一枝大約六十萬人的民軍，以及配有隨時代而發展的最佳武器。

瑞士軍係一枝民兵，經由全面軍事訓練而成立的。瑞士人認為祇有足夠強勁的軍隊，使任何侵畧者的企圖付代價太大，中立國才能維持獨立。

民兵由二十歲至四十八歲期內，都經常受訓練。不過，所有六十歲以下的人民，都有義務必要時加入。也由於瑞士的彈性軍事組織，因此雖然祇有五百萬人口，但可以在一天之間動員三十五萬人。

民兵保持制服、裝備、槍械及彈藥在家裏，甚至軍方所發的馬匹、吉普車、自動腳踏車等，也保存在家裏。

當［illegible］三天後，包括四十九至六十歲的後備兵，瑞士便可以徵集六十萬軍人，相當於人口總額百分之十二。瑞士［illegible］，以人口計，也可能是全世界軍備最多的國家。

［illegible］包括四百架美製噴射戰鬥機。目前瑞士當局所討論的問題，係應否增加核子武器。但瑞士本身沒有製造核子武器，所以又從何處輸入呢？瑞士並非北大西洋公約組織會員國，所以亦不能向美國取得［illegible］

［illegible］

明年美汽車工業展望

［illegible］

外國記者眼底越南局勢

吳總統的軍事政變後，情勢雖尚無定評，但有增無減，控制力已加強。

‧梁香‧

［illegible］

（全文完）

工商日報 分類廣告
銷數廣 効力大 收費廉
每段 小字四十個 大字四個 每天式元 不折不扣
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍旺角東樂戲院

上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌公司

利成

1 碧街
2 下鄉道
3 花園街
4 利成大廈
5 高息字樓

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 租售均可

靚薄型紙

南洋新貨 高息潤樓
二樓 售$19,400 一租 $300 八樓 售$13,700 租$210
大昌 中建大廈1701室 電話：30165 • 80502 • 20819 地舖 電話：825324 • 825563 • 825363

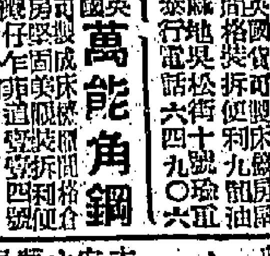
金華唐樓
建安大藥行 電話：20208 31637

山東街 花園街
忠信置業公司 利金街13號

北角新區池側

海傍新樓
大興企業公司

沙田 東覺台
花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百
九龍吳淞街 57 59號舖位 租購從速
福保公司 電話 63649 65533

章記
大道中七十八號三樓
電話：二〇九五二


中環寫字樓全層出售或租賃
特平七樓
北角香海大樓 中環中區大廈 筲箕灣大廈
元州街
駿發街
鷹揚街
富安大廈

旺舖出讓
寫字樓出租
寫字樓出租
錄音膠帶
萬能角鋼
洋服醫院
李子遊
遺失聲明
遺失啓事
遺失啓事
遺失聲明
遺失聲明

催收租
重要啓事
鏡記啓事
退股聲明
承頂聲明

聘請職員
聘女教師
修理技工
聘幼稚園教員
聘請褓母
錫元膠廠招請工人
鄧應嫻
王漢秋兒：

徵求 小農場
喉 吳景雲
高加芝學校 招生
新法教授
萬國藝專 日夜班、週末班
婦女補習學校
請售貨員
催眠術

王廣發 癬
白蝕
醫館 氣功
洪洲冠 腦耳鼻喉專科
疑癬
銀爐鏡檢
血癬丸
許鎮波
尹國良
瘡科 皮膚

葉柏衡 痔瘻
李瑞英
黎景翔 風濕蟲病專家
風 濕 蟲 病
杜蟲靈藥
大小婦科

余志文日本針灸專科
蔡德芬 耳鼻喉
陳珊山
梁錦棠
吳英鑑 瘰
王秀玲 婦科
服月通

本港新聞

醫務總監承認九龍醫院病床不足
未能盡量收容急症病人
臨時休息之病房亦付缺如
新醫院落成之前情形恐難改變

「本報訊」九龍醫院的設備不齊及不足的情況，昨日由醫務衞生總監鄧炳輝醫生予以透露。根據鄧醫生的報告，該醫院是九龍唯一的政府醫院，其不濟之處是如此之多，甚使人爲之吃驚。

九龍醫院不但病床不足，而其爲全九龍及新界唯一的急症室，甚至連一間供急症者臨時休息的病房也沒有。

鄧總監說，他不但不能保證每個急病的人都獲收容，而且收容的標準，將會更爲嚴格。但他同時保證醫務署的全體人員，將竭力使病人獲得有效和樂意的照顧。

該醫務總監的一份詳盡報告，係於其在立法局答覆議員質詢的答案中。在立法局昨日例會中，非官守議員羅銘潔提出死因調查法庭對一名五歲兒童死因調查所發現之有關九龍醫院設施問題，提出質詢。

醫務衞生總監提出之答覆全文如后：

「世顯員所提及報紙曾載於三個月的時間裡，九龍醫院曾處理過六千宗病症，其中有一千宗需要X光檢查頭部受傷。這個數字是令人誤解的，因爲在那一時期內的實際數字如下：到該院求診的門診人數有一九九、〇〇〇人，其中經過急症部診視的有二四、〇〇〇人，頭部受各種傷的有六、四〇〇人。在那一些急症部診視的人中，有三、〇六六人獲得留醫。在這三、〇六六名留醫的人中，頭部受傷的佔一、六〇〇人。在這些留醫的人中，有很多人是因爲他們有很多的傷症，而非單純因爲頭部受傷而獲得留醫的。在該段時間裡，頭顱受X光檢查的有一、六〇〇次。這些統計數字，是指本年五、六及七月的數字而言的。

因爲私家醫院很少接納急症，所以在九龍和新界發生的這類事件，全部病者都被送到九龍醫院，但在港島和各離島發生的，則送往瑪麗醫院。這些急症部，設有一間手術室，一間打石膏室，若干間診視房，一間小型的容納病者的病房，和其他通常的附屬地方。這個部門，目前仍足以應付工作的需要。一九五九年，該部共診治病者弍、三〇〇宗。

九龍醫院急症部也有同樣的設備，但大致上說，並不同樣令人滿意。該部除缺乏一個可以容納病者的病房，其他設備也不足夠應付目前工作的需要。一九五九年，該部共診治病者七一、六〇〇宗，而目前所須應付的數目，更在以驚人的速度增加中。

急症部工作效能的重要因素，自然是它所隸屬的醫院所有的病床數目。瑪麗醫院有病床六〇一張，與該醫院所照料的人口（即港島及離島人口）之比率爲每一、八八〇人有病床一張；九龍醫院有病床四二三張，與該醫院所照料的人口（即九龍及新界人口）之比率，爲每四、六〇〇人有病床一張。

以九龍醫院現有設備
收容急症病者將會更加嚴格

一如上述，瑪麗醫院的情形，雖比九龍醫院的情形稍好，我現在報告關於九龍醫院的情形。在伊利沙伯醫院啟用之前，我不能夠作諾可以收容每一個急症病人，但可以保證每一個急症病人的收容，將會得到謹慎的考慮。不過因爲醫院病床的缺乏，收容的標準，將會更爲嚴格。現在必須知道：九龍醫院只有病床四二三張，每日平均收容病人六十一名。本年十一月，除了上述的病床之外，每日平均還有病人六十七名，必須睡於帆布床。該月份中，一日最少的人數係卅八名，最多的達到一一三名。在目前可以運用的設備和人員的情形之下，能夠充份照顧病人的數目，是有一個限度的。九龍醫院已經超過這個限度。政府最近已經批准增建兩間病房，作爲一種補救及權宜的措施。這兩間病房，將設八十四張病床，於一九六一年四月間可以應用。這兩間增建的病房，對減輕現時之壓力，將有很大的幫助。但如果需要仍照現在的速度增加，在…就需要再有緊急的設備。九龍醫院是九龍方面唯一的急症醫院，到一九六一年四月，它所有的五百張病床，將要照顧將近兩百萬人口的需要。換句話說，每四千人，才有一張病床。以下是九龍醫院本年十一月的統計數字：收容病人一、九八五名，診視急症五、七七四名，門診病人四一、六七八名，X光檢驗三、六〇〇次，收容急症一、一九五名。

只有上述的統計數字，是很難比較的。我現在將九龍醫院自從戰後所做的工作，根據詳細統計，擬成圖表，以供各位議員參閱。

自一九四六年至一九六〇年，九龍醫院之「業務」發展情況如下：

	一九四六年	一九六〇年
病床	一二五張	四二〇張
入院病人	四、〇〇〇人	二〇、七〇〇人
門診病人	一六〇、〇〇〇人	五一〇、〇〇〇人
施手術	九〇〇次	七、八〇〇次

圖片說明：中華民國工商界參觀工展代表團團長汪竹一，副團長張敏鈺、戴樹芬，昨日訪問本報，與本報社長胡秩五合攝。

九龍商會歡宴
昨晚全體參加

「本報訊」中華民國參觀香港工展代表團，昨日分別拜訪中華廠商聯合會、工團總會、九龍總商會、九龍肉行商會、與及各報社。午間，該代表團到工展會拜會中華廠商聯合會，由該會副會長董之英、會長郭伯昌、張耳光、尹致中、鄧祥、陳少泉、黃鎮波等招待，並設茶會歡迎，隨後全團分別參觀工展會場內各攤位，迄下午一時許始離去。

該代表團對本屆工展會的設計及佈置、攤位出品之精良，均表示讚美，謂值得明年台灣舉辦商展時效法和參考的地方。團長汪竹一在工展會歡迎的茶會席上，特別邀請本港各廠商明年踴躍參觀全國商展，自由祖國的廠商，決予熱烈的歡迎。

又觀展代表團團長汪竹一，昨晚在九龍總商會歡宴席上致詞強調稱：台港的貿易已日趨密切，今後更應緊密互相攜手。汪團長稱：自由祖國歡迎海外華僑返國投資，可享受一切優厚條件。他說：今年八月卅一日，立法院已通過「獎勵投資條例」，放寬出入境限制及規定工業用地種種優待條件，因此，目前華僑返國投資已無障礙，而且自由祖國各界都表示特別歡迎，希望海外的工商界打成一片，團結合作，促進兩地的貿易。

我國觀展代表團
盼僑胞回國投資
團長汪竹一在龍總宴席上致詞
昨參觀工展拜訪各僑團

同時，汪氏並報告自由祖國近年來的工商業及經建進步實況，他舉例說：自民國四十二年至四十八年這七年之間，我們的鋼品產量已提高了十倍以上，不但可以充份供應國內市場需要，而且擴展國際市場之外銷，亦突飛猛進，至于電力的擴充，也已超過台省光復時九倍，且電費低廉，總之，自由祖國的經濟建設，已表現卓越的貢獻。

昨晚參加龍總歡宴的，除我代表團全體團員外，尚有日本名古屋參展團和日本華商參展團兩團團員。汪團長席上表示希望借這個聚會能增加彼此了解，從而促進中日港三地貿易關係，覺得更有特殊意義。

訪問自由勞工
工團熱烈歡迎

「本報訊」中華民國工商界觀展團自台灣抵港後，昨（七）日上午十時，由團長汪竹一率領，訪問工團聯合總會於自由勞工大廈。工團執行委員及各工會代表齊集禮堂舉行歡迎會，由工總主任委員何康致歡迎詞，要謂：中華民國工商界觀展團抵港觀光，蒞會指導，足見愛護自由勞工之至意，極感榮幸。自由祖國年來政治軍事之進步，而經濟建設之突飛猛進，工商業之發達，奠定了反攻復國之基礎，端賴中華民國工商界領袖之努力有以致之。今天各位領袖仍關懷到我們自由勞工，更使我們無限鼓舞。我們年來在惡劣環境中之苦鬥，實在是嚮往自由祖國，受到祖國精神的鼓勵，在工運的鬥爭中，我們真正爲工人的利益而努力，擊敗了共匪欺騙工人的陰謀。今年的加薪運動，只有自由工會才能代表了工人的意見，獲得成果，故我們的工運政策，已受到工商人士的贊成，希望觀展團多予指導。繼由工商界觀展團團長汪竹一致詞，對港九工團聯合總會十年來在海外的奮鬥精神，十分欽佩，對港九自由勞工界爲自由的鬥士，他指出：自由祖國的父老，對海外自由勞工，極表敬意，我們的前途是光明的。詞畢，由汪團長代表獻「領導工商」錦旗；由何主委接受，工團亦獻「商戰先鋒」、「復國干城」錦旗各一。該團一行廿一人，一一介紹姓名後，工團到有何康、黃耀錦、烈德、馮海籌、潘明、陳祺、梁麗源、廣祥、鄧逸生、李標、溫錦才、彭麗海、易湖、戴仲澤、李光、陳良、陸生、鄭暖、浩煥文、楊錦輝等委員代表，亦自我介紹畢，茶會間敘，至十一時半杯互祝，情緒至爲愉快熱烈，始告退。（百）

下午駕臨本報
由胡社長接待

「本報訊」中華民國工商界參觀香港第十八屆華資工展代表團，昨由團長汪竹一，副團長張敏鈺，戴樹芬等三人代表全體團員於下午五時，駕臨本報訪問，當由本報社長胡秩五予以接待，賓主暢談甚歡。查中華民國工商界參觀工展代表團團長汪竹一，爲台灣勤益紡織廠總經理，全國工業總會理事長；副團長張敏鈺，爲嘉新水泥公司常務董事長，益新紡織有限公司總經理，台灣區水泥工業同業公會常務理事；戴樹芬爲中國化學製藥股份有限公司總經理，台灣區製藥公會會員。其他來港之團員，均爲自由中國工商界具有地位人士。

新醫院啟用後
困難情形可減

醫院建成後，就可以和緩這種情況，可是，鑑於需求的增加，或許要考慮保留現有醫院的一部份，作爲急症醫院之用。

我對於這項問題，已經說得十分詳細，因爲諸位議員和各界人士，都應該明瞭目前的情形。這一點是很重要的。諸位議員對於這項問題表示關懷，本人非常感謝。我可以向諸位保證：醫務衞生署全體人員，雖然在繁忙和設備不夠的情況下工作，他們仍將竭力使到病人們獲得有效和樂意的照顧。

雖然羅銘議員對于死因法庭所論及的事件，並沒有要求提供詳細的情形，但鄧醫生仍提供了該案之醫事報告，一、各報對于這些事實，未有作清楚的報導。那一宗事件，一個五歲男童跌傷頭部，到九龍醫院求治，但該院未以X光檢驗，後來該童死去，死者之家屬將死者送往私家醫生診斷，始發覺頭骨破裂，即入院九龍醫院一日之後，不幸死亡。法庭開庭調查，死因法官謂病人係因頭骨破裂一死云云。

醫生昨日證明：該X光片並沒有顯示折骨的跡象，因爲實際上在這一張片中，並沒有。（即指骨折）接合處的裂縫（上述「生脫離」的情形）亦非X光片上所能診斷到的。後來進行一種死後檢驗，才發現頭骨折斷。但死因法庭稱，上述那些報告，對於我們醫務人員的批評，是並無理由的。（乙）

圖片說明：工展會攤位裝飾比賽，昨經評定，冠、亞、季軍依名次。（上）冠軍鋁業攤位；（中）亞軍鱷魚恤攤位；（下）季軍捷和鋼鐵廠攤位。

因支出過于龐大
強迫教育難施行
估計每年經費設備等項
共約需款達十億元之巨

「本報訊」政府曾對實施強迫教育制度之成本作一估計，但現時未悉政府是否有意採行此種制度。據輔政司昨日說：如採行此種制度，即每年之教育經費，約需五億三千萬元，另外需款約四億七千七百萬元以增添校舍設備。

現行年度教育經費預算共約爲一億三千一百萬元，其中四千五百八十萬元爲政府津貼，七千二百四十萬元，二百七十萬元爲專上學校及其他（包括學校及設備等）。

鑒於實施強迫教育所需之經費是如此龐大，預料政府在可預見之將來，將不會接納此種建議。

香港教師會曾向政府建議：由六歲至十二歲之兒童，實施強迫教育。昨日立法局會議，非官守議員詢問當局曾否對實施此種制度之經費作一估計。輔政司白嘉時答稱：「現時已根據官立學校之費用，假定六歲至十五歲兒童數目爲八十萬人，並參考作一估計。根據此一原則，吾人之教育經費每年將達五億元。」

「至於增加學額而必須擴充之校舍及設備，則約共四億七千七百萬元。至於各項估計數字，並未包括專上（即大學）教育之任何成份在內。（乙）」

工展花絮

觀光工展佔先籌 佳麗殷勤招顧客
路邊長龍漫步遊 嬌聲喚買白花油

△展覽場中，小食的攤位最多，生意亦不惡。除雲糕、餅乾、花生糖、糖果等外，連牛肉乾、餅、老婆餅都有，吸引老少顧客紛紛解囊，行倦了雙腳，卻不怕餓壞肚子。

△伊人恤攤位前，掛滿五光十色的「領佬呔」，寫着的名稱是「方便領呔」，是的，「方便」兩字，正是他們招徠的號召。

△白花油小姐招待殷勤，行在攤位外邊，已聽得遍處叫嚷：「先生，買白花油喇！」聽得你眼花撩亂，頭昏昏然，似乎不能不買。

△健康攤位要選冠亞之鋁業聯營有限公司，特點是新奇精巧，將出品鋁器分新組掛起來，其中一個是鋁煲，名之曰「吊沙煲」，未嘗不可。

△昨日一位西婦臨場參觀，身邊還帶同獅毛狗一隻，但見狗兒在人叢中左穿右插，西婦不能不亦步亦趨，苦哉也。

△國際容貌婚姻治所陳列攤位，有一漂亮的女職員看守，派發宣傳印刷品，但該種印刷品只發給女性，男性想不奉陪，引得好奇心的男遊客，站在旁邊心癢癢然。

△今年工展會雖窄，但長得可以，遊客步由東遊到西，差不多由美孚通到濠仔，假如此路一通，便可以走到佐敦道，一個老爺爺看完了工展，他便走進了八陣圖，竟然找不到出路，在公安部找到了部長才把他帶到了後門，他已經上氣不接下氣了。

△攤位比賽名花有主，組鋁業聯營冠軍，鱷魚牌本來在本屆無意爭奪，卻無意的得到了亞軍，鱷魚館的幸運。

△美孚領道的交通，因工展會開了而是更加擠擁之象，交通警察多了幾名，維持人路交通的警察又多了幾名，由大門樓到二門樓，警察仿佛成了作戰陣地。

△工展的夜景，替香港生出了無限的光輝，誠是華人創造力量的表現，爭攝夜景的以外國人爲多，場內場外，外人拿着攝影機到處攝錄，可是長而窄的工展場地，又使他們大傷腦筋。

△昨日巡視會場，深感有一種氣氛是去年沒有的，那是賣藥者叫賣之聲四起，還有一種賣什麼丸的，情形幾

術擅隆胸 男士何須求矯治
攤能奪錦 鱷魚畢竟亦光榮

△駱駝漆油攤位，多彩多漆盡鏡頭，快把頭上多彩漆，有如批發，怪不得有位觀衆以手掩之，看個究竟。

△伊人攤位的小姐，有幾位是玉女型的，被稱爲伊人玉女，剛從學校門出來的，制服學府祇求美觀，與花枝招展者不同，昨晚有一隊前任工姐，到大會觀光，也特地到攤位去拜會拜會。

△開展大會開幕之日，當予雜持秩序，重重圍繞，使許多想與港督一握其手的老闆們，伸手無從，大表失望。

△鋁業聯營攤位冠軍，主人喜極開聲，忙得不可開交，連打電話回廠報捷。據說這攤位的裝設，花費一萬元左右，但做腦筋就不祗此數。

雙重濾咀香煙

醇香美妙絕非任何濾咀煙可及！

彩虹濾咀上的白圈是其特出的標誌！

售價仍是 每包一元一毫

雙重濾咀的效能：

1. 下層配有唯一的木炭濾咀可以確保原有煙味醇和。
2. 上層另加上高貴潔白的濾咀，二者配合，使煙味更醇香馥郁，的確與別不同。

美國製最新雙重濾咀

彩虹香煙

© 1958 By The American Tobacco Company

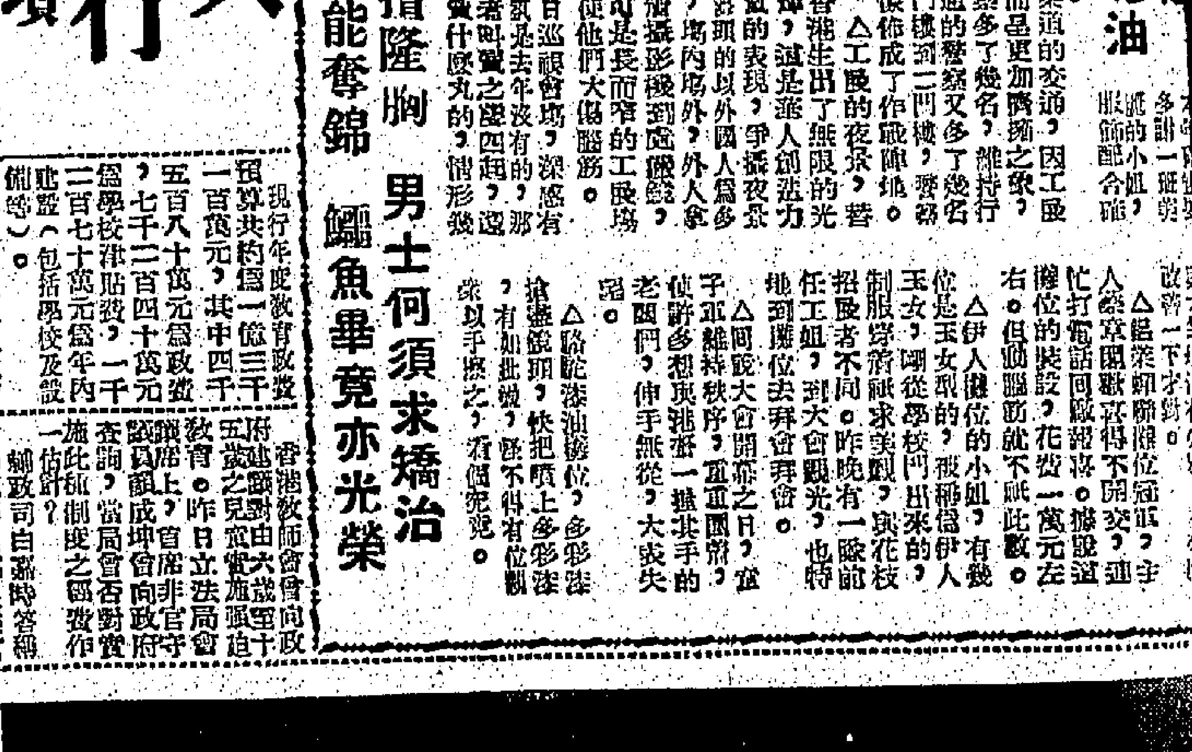
工展攤位裝飾賽
鋁業再蟬聯冠軍
亞軍爲利華民鱷魚恤，季軍爲捷和鋼鐵廠，其餘獲得榮譽獎及嘉獎者甚多。定今天下午頒獎。

「本報訊」工展開幕之第二日（昨日），即舉行攤位裝飾評判，結果，去屆冠軍之鋁業聯營公司攤位，本屆再告蟬聯；第二名爲利華民鱷魚恤；第三名爲捷和鋼鐵廠。評判人員爲工商業管理處處長安嘉士，羅拔遜夫人，鄭棟材夫人，香港中華煤氣公司經理史柏迎，及華僑日報何少庭。評判人員會觀察所有攤位，其評判原則爲攤位之設計與整個外觀，攤位設計對展出產品之適應性，在計劃方面所得之宣傳價值，色彩，與一般表現，包括工作人員之服裝在內。

除冠亞季軍外，獲得榮譽獎者，計有下列各攤位：嘉鋁亞洲有限公司、萬國寶通館、國民製漆廠、寶標既營造有限公司、利工民織造廠、新永綿藥行、金錢熱水瓶廠有限公司（第二攤位）、陸士實業有限公司。

其他獲得嘉獎者，尚有下列各攤位：洋行、寶用公司、和興公司白花油藥廠（第一攤位）、合興油廠、金錢熱水瓶有限公司（第一攤位）、香港政府勞工處、周大福、姿香堂藥廠、英美烟廠、東方煙草油廠、金門食品及麵包廠、太平洋餅乾糖菓有限公司、嶺南食譜、中華（鋁器）規廠、東方酒酒公司。頒發獎品及獎狀，將於今日下午六時舉行。「工商業管理處」處長安嘉士，係頒給最佳之攤位者，將由彼獎人保管一年，並由中華廠商聯合會以一複製品給與優獎人，作爲永遠紀念。第二名及第三名之銀盃，係由九龍總商會及中華廠商聯合會分別捐贈。

第一名之鋁業聯營有限公司攤位，位於工展會第六街頭，其陳列佈置，標奇立異，獨創一格，建造之材料，均以原始之天然色素爲原則，如竹架構造之木材，地蓆之顏色，屬於之麻布，錦綿之窗簾，均保持其原來質地之顏色，配合調和，前部以小窗帳供襯托，現出「鋁」字之大招牌，一見而知該一個香港鋁業產品而宣揚，足徵鋁業聯營公司之廣泛宣傳。查是屆其攤位之陳設，乃東洋氣味特別濃厚，或亦該公司總經理鑒於閻氏春初東遊時有所取材，其匠心獨運，堪稱佳作，佈置堂皇，精緻間隔工整，光形容出其係由若干廠家聯合而組成，並以攤位頂端所懸之簡燈，係以鋁質製成，光明照耀大抓，不論「鋁器之家」一本色。據蔡氏透露：是屆攤位之設計，乃得力於其廠中美術設計部閻周浩士逗君之精心協助策劃。



第十八屆工展會會場夜景。（本報記者呂攝）

日本名古屋工商會議所名流組織之赴港工展參觀團一行六十六人，昨日上午十一時，全體團員到工展會場拜訪。會方在新館會迎，由副會長董之英致歡迎詞，尹致中致詞，另由該團團長佐佐部晚穗致謝詞，隨後大會首長陪同該團全體團員前往參觀全場各街。

工展會舉辦攝影比賽，辦法已擬定，並聘請攝影界權威趙卿、張汝昭、陳復禮等爲本屆攝影比賽評判委員。攝影比賽辦法如下：

㈠組別：（甲）門樓組：工展會大門樓及二門樓日景或夜景之照片均得參加。（乙）攤位組：攤位比賽及出品陳列（以在會場內拍攝之對象爲原則）之照片均得參加。（丙）人物組：會場內或以會場爲背景之一切活動照片均得參加。（丁）彩色組：有關工展會各項活動及景物之彩色照片均得參加。㈡尺度：照片規定最小須10×12，但不得超過16×20，並須自行裝裱。參加比賽者，須附加四寸大小之同類照片一張，以資存查。如參加彩色組，須用6×6或135之菲林。㈢日期：由十二月十日起至十二月廿六日止爲收集比賽照片日期，參加者須以紙張封妥，並於照片背後註明：（甲）姓名、（乙）住址、（丙）題名、（丁）參加組別、（戊）號數。㈣發表：定於十二月卅日評判，即晚發表結果。

家少主梁偉開少爺 彩琴（適吳）彩薇（適鄭）小姐之
令壽堂 幼主福燊 運穗 福明 孫少爺 福心（適許）福珍 福珠 福娥 孫小姐之
令祖母 再幼主超偉 超倫 超時 超常 超健 曾孫少爺 超容 超嫦 曾孫小姐之
令曾祖母梁母馮太夫人 於公曆一九六〇年十二月三日零時二十分在寶血醫院魂歸天國享壽九十有餘歲 恭移九龍殯儀館治喪 經於十二月五日下午四時成殮 謹定同月八日下午二時在該館禮堂發引隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場 謹此報

聞

梁宅家人稟報

治喪處：九龍殯儀館（楓樹街壹號A） 電話：五〇一一弍三－五〇一八弍三弍一六

本港新聞

五警員向小販收規疑案續審
探員供述拘捕被告經過
口供呈堂問題引起爭辯
第三被告力指探員落案時恐嚇迫供

「本報訊」五警員與七男子串同貪污疑案，昨第三日在南九龍第三法庭繼續進行審訊，證人口供由監視被告拘捕被告之警方在兩次申請將口供紙提堂，均被被告反對，第一次反對，已得法官接納，第二次反對，則仍在法官考慮中，押候今晨宣佈。

反貪污組探員陳少順，昨晨宣誓，仍在證人台上作供，由於證人站立時間太長久關係，獲得法官准許，坐下作供。在中午時間，證人已述及拘捕各被告之情形。

證人說：九月二日下午十時零五分，彼已接獲偵探幫辦陳少順之指示，進行拘捕被告等之行動。彼當時即與幫探第三八〇六號追蹤第五被告，直到第五被告行經船街道時，第三八〇六號即將其阻止，並向之表露身份，彼隨見第三八〇六號向第五被告做說，將之拘捕，並睹見被告向第三八〇六號答話，但內容已不復記憶。拔後彼等將第五被告交與陳少順幫辦，在整個過程中，並無向之恐嚇。

九月三日上午，彼曾向第十二被告錄取口供，向之問及收款及交款事宜，但此次之錄取口供，係并無對第十二被告施行威嚇。

九月十五日晚上十時，彼在東頭村道附近，將第六被告拘捕，在進行拘捕時，曾向其表露身份，并循警方指定之方式向其做說，并向其問及有關小販被收規事宜，第六被告即欵作答，彼在記事冊上登錄，在登錄完畢後，第六被告并曾簽字作實。證人并向法庭申請將該記事冊內所紀錄之口供呈堂。

第六被告對口供呈堂表示反對，他向法官辯說，證人並無向被做說，祇係對他說：「我知道你對本年七月廿七日至九月二日間小販被收規事，有所知悉，故請你幫手，做我嘅證人。」同時，並叫我跟他上車講幾句話，叫我在他的記事冊上簽字，我根本不知道實際上是什麼事。

法官因問被證人記事冊上所有之記錄內容，特當庭飭令傳譯員將之向法庭透露。

該記錄係由證人執筆：「九月二日廿二點，我在九龍東頭村郊平新村第五號石屋門前，用本地方言向一男子易朋表露身份，我係香港警察部反貪污組幫探第一二三五號，我知道你易朋在一九六〇年七月廿七日至九月二日之間，曾與其他五男子，在宋皇台附近向小販收錢，并將收得之款項轉交與若干九龍城區警員。你對此事有否解釋，所收之錢係作何用途？」

第六被告於聆悉上項透露後，亦自願登證人台作證，述明反對之事由。

第六被告說：當日他單獨行經東頭村道，證人駕一綠色汽車，停在他身傍，問他是否叫阿朋，他說冇錯。證人向他說：「我係差人，有幾句話同你講，你上車啦！」他上車之後，他問我是否認識和尚，并問我知否小販被收規的事，要請我做他的證人，證人在車內叫我在他的記事冊上簽字。拔後，他并問我是否肯做，如果不做，就帶我去見幫辦，我於是被帶往九龍城差館，再轉到紅磡差館時，我才知道已被拘捕。在全部過程中，我并無被做說。

法官對雙方口供爭議，宣佈今日下午二時半，法庭再次開堂時，宣佈對第六被告之反對口供紙呈堂予以接納。

第三被告謂兩次被恐嚇
帮辦面前要認 否則將被毆打

陳少順幫辦繼續作證：九月八日六時廿分，彼在紅磡警署，將第三被告落案，用警方指定之做說方式，用本地方言向第三被告做說拘押，第三被告并自願作答。

但當證人准備將口供紙呈堂之際，第三被告又再立表示反對，他說：他之簽署口供紙，完全係因遭探員恐嚇。第三被告并向法庭表示：他被探員恐嚇時，同時，他被拘捕時，在車上亦被探員恐嚇，且將之毆打。他說：「總係你話你作係，你唔認，我哋就打你」。

反貪污組探員四〇九七號陳賢林亦作證說，九月八日六時廿分，彼曾協助將第三被告落案，彼稱：證人之可以將第三被告恐嚇，是不可能之事。

法官於是詢問證人身份，然後將兩被告押回九龍城警署，當時間再決定第三被告口供之事。

第三被告作證說：「我曾兩次被恐嚇，第一次證人拉我上車後，在太子道汽車上，向我恐嚇，他說：『你在九龍城警署，係被控收規落案，證人并話紅磡警署係嗰度，你唔認就打你。』

第三被告說：一次證人向被告跟我說：「你在九龍城被捕後，向被控恐嚇及毆打。」第二次即係：「你有否車牌及照片，你若果唔認，我哋就打你。」

方情詞答執，於是由第三被告簽字作證：

第三被告作證說：「我曾兩次被恐嚇，第一次證人拉我上車之後，停在宋皇台附近恐嚇我。他說：『你到九龍城差館之後，幫辦問你，你就話你係收規。』第二次證人帶我入到紅磡警署時，證人叫我在陳幫辦面前一定要認，否則就打我，我無辦法，不敢，被迫之後，證人就叫我在陳幫辦面前一定要認，否則就打我，我無辦法，人對我說：『我怕他打我，所以我簽字。』第二次即係：『你若不認，證人會叫我一個牛肉頭』。

第四被告亦登台作證，證明證人確曾在車上向第三被告恐嚇，但紅磡差館之事，他就不知道，因當大家都押解在外面，無從知悉。

法官於聆聽雙方口供後，宣佈今晨宣佈是否接納第三被告之反對口供紙呈堂。

此案被告共十二人：㊀林平，又名乳皮，廿五歲，無業；㊁何名，又名排骨，十七歲，無業；㊂丘×，又名狗指，十六歲，無職業；㊃鄭炳，廿歲，無職業；㊄黃樹林，又名和尚，廿九歲，無職業；㊅易朋，又名鷗朋，廿一歲，無職業；㊆警員五五八一號鄭敏榮，廿六歲；㊇警員一〇二八號黃化民，四十歲；㊈警員二八五號謝錫恩，廿四歲；㊉警員一九二號，廿一歲；⑪（警員）宗光，六七六八號陳祥，四十八歲；⑫陳祥，店員。

交通失事小童斃命
警方找尋目擊人士

「本報訊」本月二日下午一時四十分，九龍窩打老道近何文田街處，發生一宗交通意外，警方現正找尋目擊該宗意外之人士。

於該宗意外事件中，有一名籍男童被一輛軍車撞倒，受到致命傷。相信有一名歐藉婦人曾目擊該宗意外事件。上述歐籍婦人或任何人士曾見該宗意外之情形者，請與九龍交通失事調查組（電話八〇三二一一內線五八七）或任何警署聯絡。

廖創興置業有限公司拆卸
砵崙街十幢舊樓改建大廈
租庭准予豁免管制
補償費達三十餘萬
宣判時法官讚業主廖寶珊慷慨

「新亞社」廖創興置業有限公司，向租務法庭申請豁免租務管制，拆卸九龍旺角砵崙街十幢舊樓，改建為一座樓高廿層之廣天大廈一案，已由租庭一連提訊兩天，至昨晨十一時五十分，由租庭法官盧士當衆宣佈，批准業主廖創興置業有限公司之申請。並謂：關於此宗遞拆案件，早已有一部份住客與業主方面在補償上已有協議，每方呎十五元。本庭將此案上呈港督會同行政局予以審核，一俟總督發表，各位可先領取所應得之補償費半數，其除半數，則於住客搬遷後領取，所應得之補償費，限本庭所定，仍為每方呎十五元。

住客一百四十餘戶之衆，而租庭於兩天時間即告完結，不可謂不神速，此實由於業主方面之慷慨有以致之。

雖云對簿公庭 惟是氣氛異常和洽

業主方面，對此次申請乃延聘胡鴻烈大律師代為辦理。住客方面延聘大律師與律師提出反對者達十餘名之多，在最近租庭案條件中，此實為僅見，但因業主事實上有來，爲再發展地方起見，亦願拆卸改建，因此代表各住客之大律師及律師，均在於爭持補償數字一問題，而不是爭持拆卸與否。

又此砵崙街十幢舊樓，遞拆補償住客，發用途冊四百八千元，業主方面即表示可以接受。其間和平相處，雙方在庭內互相對坐，但實際上彼此間和平相處，毫無鬥爭氣氛。昨午法官宣佈完畢退庭時，業主與住客均含笑出庭，雙方均感滿意云。

宣判迅速原因 顯示廖氏資力雄厚

此一申請撤銷租管制案，宣判前有二特異之點足述者：㊀爲租庭聆訊期間，原定由本月五日至九日一連五天，然卒以二天又一小時許之時間判決此一住客多達一百四十餘單位之案件。㊁爲聆訊由始至終，自法官乃至住客延聘之五位大律師，十數位律師中，無一對業主廖寶珊氏之經濟能力稍有疑問而提出質詢者，胡鴻烈大律師對於此點，且認爲創舉，可謂破遞拆之紀錄。

按廖創興銀行旗下存現金，經常達三千萬元以上，更有股東與會計師之負責證明。此次廖氏在砵崙街十幢舊樓，總共需要補償費達五百元以上，業主之所以有決心，由於原因，殆皆於以下各要素：1、廖氏之公司資產雄厚，足以令其有實力之確保。2、廖創興銀行在租庭雄厚之經濟力量，以支持此項拆卸改建之計劃。

廖氏息事寧人 法官盛讚豁達慷慨

就昨天庭上宣判之補償費標準，每方呎十五元，住客代表律師要求多補一些，但業主方面已答應支付十五元，法官亦表示，本案昨天宣判時，租庭主席盧士當庭表示：業主廖寶珊氏豁達慷慨，至爲難得，住客方面各大律師亦表示，此次業主在補償費上，可謂已盡力遷就。

檢舉公務員私生活法例
消防隊官員亦受約束
天星小輪碼頭如作別用 毛利收入一半應還政府

「本報訊」一九六〇年消防隊（修正）條例草案，昨日已由立法局一讀通過。輔政司於提請首讀上議會時致詞稱：「一九五九年九月十日公佈的香港政府命令第四四四號，規定一項程序，依照該項程序，一位公務員，如果他所保持的金錢或生活水準，和他的正式薪俸或已知的私人資產不相稱，而又不能提出滿意的解釋時，消防得將其革職。

雖然該項命令適用於絕大多數的政府官員，可是它并未包括那些受紀律程序管束的單位的官員在內；這些單位都有一項法令規定的紀律程序。

現在預備，所有政府官員，都應受這項命令第四四四號的約束，或者受一些類似這項命令的措施所約束。依照這一項政策，本年十一月廿三日，已通過了「一九六〇年警察隊（修正）條例」。

以消防隊來說，港府命令第四四四號，它適用於高級官員，即消防分隊長或以上的官員。本法案的主要目的，就是使到一項相類似的措施，適用那些不受該項命令約束的官員。同時把握這次修訂的機會，將若干其他次要的修正，也包括在本法案內。其中比較重要的，有規定在火警以外事件，消防隊須應付其他意外事件，例如塌屋和水災；授權消防局長，得在通知有關業主之後，將一幅牌子，安裝於靠近消防喉或水源的屋宇上，來指示消防喉或水源的所在地。當然，這項工作，可以和業主取得協議後即行辦妥。不過，由於這些牌子在發生緊急事態時，對於迅速撥救火喉是必需的，因此，新例規定，凡阻止消防局及授權人員在屋宇安裝該等牌子或者干擾牌子，都列為違法行為。

授權消防局長，在取得輔政司許可後，可收取法定費用，發表若干種規定的報告和證明文件與有關市民。」

除首讀通過上述法案之外，立法局並通過下列各議決：㊀給予故警目南星恩恤金，由一九四五年四月至一九五二年九月期內，每年一百五十元，並由一九五二年後起，每年二百五十元。死者已在警察服務廿年，其遺孀現居印度，生活困苦，故政府特給予恩恤金。㊁一「一九五八年防止非法船工及關販條例」、「社團登記條例」、「一九五九年公司（修正）條例」及「衛生（鐵路）條例」、「防癆逃避社團登記條例」等之有效日期，均由一九六一年一月一日起延展一年。㊂修訂天星小輪條例，准許總督（而非總督會同行政局）有權批准天星小輪公司將其碼頭作小輪服務以外之用途，同時公司如此使用碼頭所得之毛利收入一半應繳交政府。

會議最後並二讀及三讀通過「一九六〇年（第二次修訂）條例」草案；「一九六〇年選舉（修訂）條例」草案；「一九六〇年建築（修訂）條例」草案；「一九六〇年（適用於新界）（修訂）條例」草案；及「一九六〇年助產士註冊（修訂）條例」草案等共四項。助產士條例二讀時，署理醫務總監建議增加一條文，助產士免予登記，倘使受僱政府及軍部之，獲接納。（乙）

挾押名偽串謀貪污，與其他在逃人等，串謀內文謂被告等於一九六〇年七月廿七日至九月二日之間，非法向小販作貪污性收受金錢。第一至第六被告拘押候訊，第七至第十二被告各以現款五百元担保，昨日出庭候訊。（晉）

我政府決定
撥欵廿四萬美元 救濟逃澳門義胞
辦訓練中心貸款作小本經營

「澳門七日合衆國際社訊」中華民國政府經已撥款廿四萬五千美元，用以救濟由中國大陸逃來此間之義胞。該批款項，將被用以在此間開辦一間訓練中心，支付難童之學費，貸款與難胞經營小生意，以及設立一座醫療所。中國救濟總署澳門分署，將主持該項為中華民國前所未有之最大規模之計劃。

港九連續四宗火警損失甚巨
灣仔火燒棉花倉
紅磡一紗廠大火
汽油桶焚燒工人挺身撲救不幸重傷

「本報訊」昨日下午港九水陸方面連續發生四宗火警，其中一為棉花倉失火，另一為紗廠棉花被焚燬；另一間紗廠損失頗大。茲錄如下：

啟華貨倉

㊀昨晚十時十分，本港灣仔尼姑街二號H七二四號地段之啟華貨倉地下及閣樓，突然發生火警，倉內一工人在倉外用火水爐煲水沐浴，另一工人則往警署報警，倉內存放之棉花百餘包被焚燬，消防員打破倉門玻璃，開喉灌救，至十時三十六分，始將火撲滅。幸無人受傷。據說該倉損失數萬元，但已購有保險云。

大元紗廠

㊁昨日下午三時四十五分，紅磡大環山大環道大元紗廠發生火警，焚去棉花百餘包，初步估計損失約二萬元，一工友於救火時被灼傷手部。

該紗廠位於大環山大環道，佔地頗廣，其右為青洲英坭廠，左為中華電力廠。昨日下午三時四十五分，該廠之清花間突發現火光，一時濃烟瀰漫，查該清花間為該廠之主要部份，有百餘工人工作，最近購進棉花機器兩部，約數千磅，均放存於清花間內，該清花間是一層高之建築物，上蓋石棉瓦，由於經年累月之悠久時間，甚多之廢棉花碎屑積聚該處四週及屋頂，昨日閉說可能因摩打漏電，火花焚着此碎棉花碎屑，引起焚燒，旋即波及該處之一綑綑棉花，遂告燎原，各工友見狀，急動用滅火筒多具灌救，同時並電消防局報警，滅火車四部開到現場時，即開喉六七條灌救，分由該廠之正門及大環道之小閘，經廿分鐘之灌救，火勢於四時卅分已被控制，五時全部熄滅。此次火警發生之初，在該清花間，其隔鄰之鋼絲間因有防火閘阻隔，故未有波及。工友周某（四十歲）勇於救火，被火灼傷手部，幸傷勢甚輕。此次火警，被焚燬或飽受水漬之棉花損失約二萬元。（節）

㊂下午三時半，有一艘停泊於北角太古糖房對開碼頭之貨輪名芝宮號，第一號倉內載有蔴衣貨物一批，大約搬運工人起卸時遺下火種，致引起焚燒，因蔴衣乃易燃之物，故起火後火勢頗烈，幸船中人及時發覺，追運苦力竭搶救，消防局派機車到場時，火已被撲滅，結果祇焚去一小部份蔴衣貨物而已。惟撲救時，一苦力被灼傷，送入院敷藥，幸無大礙。

㊃下午五時，有一修路工人名賀立榮，廿八歲，住西環道五號車房，在修路時有一桶汽油失慎着火，彼乃奮勇撲救，因不慎身沾汽油，遂致身體各部被燒至重傷，後由同侶送院救治。（鎗、節）

紅磡大元紗廠發生大火，消防員趕抵施救。（本報記者攝）

警察週年大檢閱 本週日舉行
港督檢閱頒發獎章 歡迎市民到場參觀

「本報訊」本港最受人歡迎的每年盛舉之一，警察及輔助警察大檢閱，定本星期日（十一日）上午九時半在擺揮政府大球場舉行，受檢閱者將有正規及輔助警察各冊一個單位，歡迎市民參觀。

檢閱將由港督柏立基爵士主持，港督夫人亦將蒞場。受檢閱者由警務處長伊輔指揮。

各界人士得自由進入大球場參觀。普通市民請由東閘進場，被邀請之來賓則請執帶座位證或請帖進場，警察務請於上午九時十五分以前就座。除港督蒞場及離場時須起立致敬外，其除時間均請就座。

港督將於上午九時卅分由副官陪同到達球場，隨即登上檢閱台。警察處長伊輔，即發佈「最高敬禮」之號，然後由皇家軍樂隊及警察樂隊奏英國國歌之六節。

在舉行最高敬禮後，港督將由警務處長陪同檢閱會操隊伍，完畢後，港督即返回檢閱台，並將頒授殖民地警察優良服務獎章給下列人員：計警司史加利，警司花利亞，警司（輔助警察）蘇沙，督察朱振文，督察（輔助警察）周振球，二級警長陳耀材，及警長六一一號陳乘等等。

港督在頒給獎章之後，即向會操隊伍致訓詞，隨後即由三個警區大隊、輔助警察、警犬及交通實耶車等單位，在檢閱台前操過，香港輔助空軍之直升機，亦飛臨檢閱台上空致敬，最後檢閱大隊將依檢閱次序前進，並乘此敬禮。（乙）

按察司何瑾爵士
昨由日本返抵港

「本報訊」本港按察司何瑾爵士，昨日午間由東京乘英國海外航空公司班機返抵本港。何氏昨對記者稱：渠曾在日本逗留三個月，作為英日財產談判委員會委員與日本政府商談關於二次大戰時英國在日本本土內之財產損失及日方賠償問題。該談判現已告一段落，返港復行視事。昨天按察司署官員多人親到機場迎接。

舖票大王被解出境後
續有兩人被拘捕
疑係舖票賭博主持人物

「本報訊」本港警察當局，為禁制舖票賭博之風，經常組織特別隊伍，予以嚴厲注視。反黑總部最近接獲線報，本港西區將有兩名男子，分別在各個區域組織分佈，由於此等組織舖票之設，均甚熟悉一般中下階層人士，對此等黑市舖票之組設，且落注與彩銀之分派，都屬輕而易舉，故無不趨之若騖。倘當局不予以嚴厲注視，而加以撲滅，對中下階層之遺害，實不可勝言。該兩名被捕之男子，一人姓周，五十一歲，另一姓王，五十二歲。均被疑係舖票賭局之主持人物。

兩人被拘捕，在初步偵訊後，即引用緊急法令，轉送港督，準備向港督申請將之遞解出境。

查三個月前，本港警察當局曾將名聞港澳舖票大王「叔父X」拘捕，並將之遞解出境，哄風一時戰止，可是最近又有「野草燒不盡，春風吹又生」之勢。根據有關人士透露，該兩男子被捕後，本港若干區域之黑市舖票，無不暫時停業。

不遵照勞工法例
一間無牌工廠 廠主被罰千元

「本報訊」一間無牌工廠，被告何容法昨日被南九龍裁判署判罰一千元。被告係九龍新圍道一號地址開設一工廠，被勞工處控於今年六月間向勞工處申請登記，未有合法登記；勞工處於接獲該廠申請後，即發出勞工法則應予設備之條件，但迄本月七日止，該廠仍未遵照辦妥。法官於聆訊案情後，判定被告罰款一千元，被告請求判官判緩期一個月，俾得於一個短期內，將未辦妥之設備辦妥，但法官認為被告有意拖延，并保證在此期限內完成，否則在上述期間被告再次請求緩判，不予接納。（晉）

澳洲商務代表
昨日抵港訪問 促進港澳貿易

「本報訊」澳洲商務代表二人，昨日午時由東京乘英航班機抵港，此行係作兩週之訪問。記者曾向他們詢問，據云：過去他們會在日本作同樣性質訪問，目的為促進港澳兩地貿易，他們對香港之紡織品及其他產品，抱有極大興趣，並以紡織品為大宗，過去此兩地之貿易情況良好，而澳洲亦多採購香港貨品，以供給澳洲業界？則以香港工業品為主云。

昨隆重開鏡
大破販毒黨
中聯公司拍攝

本港中聯影業公司出品「大破販毒黨」，昨日在荔園片廠舉行開鏡典禮，該片由李晨風導演，主要演員有吳楚帆、張活游、黃曼梨、梅綺、小燕飛等，當日並有影界名流及各報記者，均前往道賀，該片故事曲折，打鬥激烈，情節緊張，高潮迭起，較之「蘭花」一片更為精彩，該片即將在港九上演。（杜）

伊人恤丁展服務專車
礙於交通例暫停施行

伊人恤原定於本屆工展期間備有專車接送觀衆由會場前往該公司之顧客服務部，因此交通不能開出使顧客前來工展會場之服務，特別問題，該公司現另擬將顧客服務之計劃，即予實施。

拯溺會 五屆大會

「本報訊」香港拯溺會第五屆會員大會，昨（七）日下午七時三十分在英京酒家舉行，各界嘉賓及全體會員參加者濟濟一堂，大會由會長張鎮漢主持，並進行頒獎。

朱氏宗親會 定期改選

「本報訊」朱氏宗親會，昨召開第七屆理監事會議，出席者有主任委員朱氏宗親、黎安、吳...、伸康等，通過：定一九六一年二月廿六日（即農曆元月十二日）召開會員大會，改選新屆理監事，是日并舉行會員聯歡聚餐。

保良局總理
明晚舉行聯歡大會

「本報訊」保良局總理聯誼會，已定本月九日（星期五）下午八時半在大華飯店舉行第十二次聯歡大會，該局當年主席馬錦明，首總理林文傑、鍾永康、總理曹致、李耀兆、李忠雄、陳卓熙、黃石華、梁紹榮、陳錫乾、方東來、周伯謙、李朗、蔡乘乾、吳文政、王澤安等，并請得華民政務司麥道軻司，警務處長伊輔爵士、英商界同人，各界名流參加，同時並有商業院學生表演精彩節目助興，屆時定必冠蓋雲集，有一番熱鬧。

佛教善團正覺蓮社
昨夕深夜分施寒衣

「本報訊」跑馬地佛教善團正覺蓮社，昨夕深夜分施寒衣，該社秉承佛之慈懸，每屆嚴冬，即向佛教信徒勸募有大批棉衣，分贈港九以及新界區露宿街頭者。昨據該社主事人稱：昨夕派出新棉衣，總計伍百伍十件，並準備第二批分贈毛毡，第三批分送衛生衣，使助資者得其功德，受惠者得其受用。又據該社覺光法師稱：歡迎樂善好施者惠施寒衣功德金，多多益善，少少不拘，以備統籌辦理。

旅行日本結婚 何非凡昨返港

「本報訊」「僧佾」何非凡在日本旅行結婚後，昨日偕同其夫人由東京乘英國海外航空公司班機返抵本港。昨天他們二人下機後，紛紛與親友握手歡聚，然後乘車離去。附圖為昨日返港之何非凡夫婦與胡楓（左）合照。（本報記者社攝）

郭鄭聯婚

本港股商，金强印務公司總經理郭金先生，與鄭懸文小姐，於本月四日舉行婚禮，由九龍總商會理事長鄭伯昌先生證婚，一雙佳人珠聯璧合，佳偶天成，道賀者數百人，當晚假建國酒家宴請親友，筵席數十桌，極一時之盛。（圖為郭金先生與鄭懸文小姐新婚儷影）

活腦素外盒 換彩色日曆

最新利用腦素分解法製成之「活腦素」一片，對於消化，腦機能及治療腦疾，已獲得極高之功效，已受好評，被譽為最成功之腦疾藥之時效。

「人參蜂精素」首次在港面世

人參與蜂液綜合濃縮製成之「人參蜂精素」，最近將運抵本港應市，每支為10CC針狀飲劑，一支之功效，可相等一般出品三倍，乃正庄人參四兩之藥力，一經服用，奏效迅速，反應大成神奇。全部以日本原有精緻木盒裝璜，名貴大方，分六支、十支、三支三種，質優價廉，適宜於餽贈或自用，由本港大洋貿易公司總代理，各公司、藥房、藥行均有代售云。

治症　風濕、骨痛、關節、肌肉劇痛

維爾勁 VALCIN

風濕 骨痛 關節 肌肉 劇痛
劇烈風濕
世界唯一 特效斷根藥
德國聖醫斯特那博士空前新發明

各大公司大藥行藥房均有代售

全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫
痔瘡 痔血 脫肛
遠近馳名 貧者減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

分成合綜養營腦之明發新最
酵素水解物營養

活腦素
H.B. TABLETS

否定了聖、賢、才、智、平庸、愚、劣的陳舊觀念。
突飛猛進的近代醫學，可供人類智慧趨於平等！
不信飛彈，且看飛彈！
不信華陀，且看「活腦素」
說明書函索即寄
港澳各公司藥房有售

理研 YAKU

東南亞總代理 興亞貿易公司
電話：四二九五〇．四四二五七．四八二三四
地址：大道中二二三號七樓　亨寶大廈

本港新聞

龍門茶樓傷人案宣判
傷者斷足扛上法庭作證
被告為一酒吧東主 判四月三不准罰欵代刑

【新亞社】去月九日下午五時許，灣仔莊士敦道一三〇號龍門茶樓二樓座中有一茶客曲武，結果其一受傷入院醫治，另一被控傷人。此案昨日下午在銅鑼灣裁判署由孫德撰官審訊時，傷者躺臥于一張担架床中，由醫院人員扛上法庭，擺陳于庭上，躺臥作證，供述受傷經過。審訊結果，法官判被告人罪名成立，入獄三月，不准罰欵。

被告男子名陳顯南，四十歲，潮州人，在香港出世，乃本港上海酒吧之東主，住灣仔道興記大廈E座。被控於去月九日在灣仔莊士敦道一三〇號龍門茶樓二樓毆打梁永康，使其身體受傷害，被告經繳五百元保釋，並由王源長律師代表辯護。

傷者梁永康，五十歲，住莊士敦道某號三樓。據警方指出：傷者一足折斷，由擔架方過扛，傷者梁深至之肺部：當日下午五時許，原告與被告均在茶樓同桌品茗，被告突上前打原告，並推之，原告立足不牢而仆地重傷。證供又謂：原告與被告原不相識，該案未發生前，雙方之女兒曾于某日均在該茶樓品茗，因使用洗手間而起爭執云。

茶樓職員及座上茶客作證指出：傷案未發生前，雙方曾發生爭執。

被告辯稱：並無毆打原告，雙方發生爭執，在糾纏中原告失足仆地云。被告並謂：本人前曾服務警界十五年，經已辭職云。

本港高級警官 赴澳門追查兩刦案匪踪

【本報澳門訊】香港警務處反黑組偵緝部高級探目抵澳來澳，前（六）日傍晚抵澳後，旋與此間警方聯絡，繼於昨晚展開活動。據說：渠此次來澳，所負任務，出面，目的與追查最近香港發生之兩宗劫案有關。

高級警官來澳所偵查之案件，疑與去月廿九日上午十一時，香港上環文咸西街五十六號聯合吉公司（即大聯合吉公司）被劫案有關。至於另一宗劫案之被劫者為香港分行，損失港幣一萬元，匪徒搶劫後逃逸。據渠研究後，認為上述兩宗刦案所發時之號左輪手槍所發之子彈，均屬於三、二匪徒所為；因此懷疑兩宗刦案之匪徒同屬一夥，渠等犯案後，便逃逸來澳，故警方會先後派員來澳偵查。

據稱：香港警方為力緝兩宗匪徒而來，匪徒亦有可能逃抵此間，因此極可能派員前來澳門偵查。

革新會定期 開會員大會

【本報訊】香港革新會本年度會員大會，定本月十三日（星期二）下午六時卅分，假座香港灣仔莊士敦道一七九號英京酒家舉行，屆時主席貢獻報告，會員請踴躍參加，席券每位八元正，即日起可向總會或分會購買，截止日期定為本月八日。

德士古在官塘 設電油服務站

【本報訊】官塘在政府多年積極發展下，今已成為九龍繁盛之工業區，工廠陸續開設，德士古（亞洲）有限公司，為適應需要，建設一電油服務站，經多月之籌備，各項工程經已完成，定今（八）日下午四時舉行開幕典禮，由德士古（亞洲）有限公司總經理簡啟祥先生夫人剪綵，屆時定必有一番熱鬧。

此服務站建築新型，設備完善，位於官塘道，為該工業區之中心點，該站除供應新型電油，汽車油潤、火水及各種潤滑機油外，並有洗車及洗車之服務。該站為便利各工廠車輛起見，特備有輪呔電池及汽車配件出售，此後該區工廠更感便利。

該站由東光行代理，各服務員俱經嚴格訓練，對於工作方面，特別注重德士古著名之週到服務。圖為新設油站之全貌。

舉行購社址會議

（本報訊）僑港潮州普慶念佛社，昨召開購社會議，出席有陳林俊璣、陳國相、馬錦燦、鄭植之、蔡寬閣、莊徐光李等十餘人，議決新社址已在海壇街購得，并（一）公推馬潤民、陳漢明、陳應科、洪鮮佩、周錦鎮開、周卓明、馬鑑魂、陳衆池、陳雲昇、陳守智、鄧克堂、周亮臣、鄭良忠、林炳祺、黃志強、陳永雅、陳榮、呂萊榮、盧剛、鄭演材、黃兆東、鄭少雲、蔡如淵、陳創模、饒宗頤、賈納夫、陳炳南、林子實、蕭作潞、李國棠、許長珠、陳長榮、周志剛、郭麒生、陳少泉、周有、黃秀山、張顯甚、余兆甚、唐學元、鄭文炎、廖賢君、張爾夫、郭立衡、周啟明、唐大信、陳德源、陳木海、陳卓平、馬松源、陳游如、盧昇階、周坤成、游岱正、蕭興琴、趙錦雄、黃恭寬、鄭興、黃錫江、蕭葵明、周光民、鄭俊生為籌辦委員，周應魁、黃並佳、黃兆財政。（二）公推陳濟川、沈頌商為財政。（三）在香港汕頭商業銀行開設戶口儲存善款。（百）

一名牛奶商人 賣假鮮奶被判重罰

【本報訊】一個用再造奶而當作鮮奶售賣的商人，昨日被法庭重罰，法官李安納勛爵在判刑時指斥被告人不顧全公衆健康，他根本想不出不應予嚴懲的理由，卒判處入獄兩個月，罰款一千元，或在一個月內繳交。

衛生稽查余國治向法庭透露：本年六月三日，衞生當局接到報告，聯同本港牛奶公司紅磡鮮奶三百零一瓶，發現附有牛奶公司之住石山捷盟區某民村六十七號被告家中搜查，後經牛奶公司會將所搜得之牛奶樣本送驗，亦證實係屬偽做之品，證明係屬再做奶，脂肪成份低，其它的成份，脂肪成份低，僅佔百份之三點六，固體而無脂肪成份佔百份之八點六五，其餘百份之八十七點七五全屬水份。

被告林文，住石山捷盟區某民村六十七號。衛生當局無法證明該批所謂鮮奶之來源，即判處如上。……所謂鮮奶，係由被告再造奶而偽冒為鮮奶，充份地相信，該等再造奶而偽冒為鮮奶出售。

「我的愛人就是你」獻映 韓菁清昨登台表演

「我的愛人就是你」……韓菁清小姐自昨日起與香港各界觀衆相見，表演節目都很出色，除了演唱時代曲外，並由名角何平與她演唱，并由笑匠尤光照担任司儀。……這部片努力為「新聞人物」，韓菁清之「新聞人物」，此一欲一睹彼姝之風采，韓菁清小姐親自登台獻唱，其影迷都盛况空前定可預卜。

左圖：「我的愛人就是你」女主角韓菁清。

倫敦工聯學院考試成績揭曉

【本報訊】英國倫敦城市工聯會學院所主辦之考試，已於本年四五月間舉行，本港參加該試者共有一千三百五十七人。茲將合格者姓名列后：（姓名據呈）

紡織學（一年級）甲級合格：馮浩、羅忠明、蔡東芬、李直樹、余澄江、傅德成。乙級合格：歐翊迪、陳兆平、邵妙卿、諸維生、崔兆祥、何志雄、沈承志、黃約瑟、林學宗、林漢興、梁鋼文、盧湘康、陸仕元、潘文華、曹祥忠、吳永泰、黃卓標、梁尚基、黃秀蘭。

紡織學（二年級）甲級合格：張世德、簡碧芝、李永青、周卓文、呂競文。乙級合格：陳潤、陳汝文、鄭振明、侯寶平、馮敬良、馮仁章、區沙打夫、薛冰中。

紡織學（三年級）甲級合格：歐陽行、吳敏潮。

乙級合格：陳廣武、張卓文、張體平、何頌林、張耀坤、劉維信、吳家其、潘選淮、邵偉駿、陳康德。

紡織學（四年級）乙級合格：陳漢光。

高級平紋紡織學（一年級）甲級合格：陳錫京、潘道央、楊栢坤。乙級合格：陳香明、黎綿雄、李燦流、鄧慕宏。

高級平紋紡織學乙級合格：黃錦奕。

紡織學（一年級）甲級合格：傅迪威、梁卓芬。乙級合格：歐耀東、歐兆根、錦生、馮浩、何志雄、林學宗、羅志超、梁鴻祖、梁錫文、潘文華、溫永泰、黃恩賢、黃秀蘭、余澄江。

紡織學（二年級）甲級合格：陳道京。乙級合格：侯澄宇、麥偉民、沙打夫、冰澤淵、陳家傑。

紡織學（三年級）甲級合格：陳杏淼、吳家誠、賀迪駒、陳康禮、邱宏良。乙級合格：陳廣武、張卓文、周兆芬、傅栢林、張耀坤、黎綿雄、彭恩勳、潘宏道、羅道央、鄧慕宏、楊栢坤。

實用數學（電訊科）普通合格：陳潔賢、陳家培、陳颖熙、陳文兆、陳志坤、郭國雄、楊栢坤。

無線電學（甲）（電訊科）普通合格：比玲、張與熙、鄧中康、鄧潤雄、張翠球、周錦坤、周健麟、陳潤雄、張翠球、馮寶信、何鉅庭、黎炳炎、馮啓昌、羅錦坤、陳賢恒、何家強、何鉅庭、鄧中康、周錦坤、鍾卓培、馮祥生、馮寶信、蕭兆文、黎炳炎、黎志剛、何鉅庭、何永德、鄧懿文、郭國敬、李凌昌、劉炳坤、劉蘭偉、梁國雄、梁錦雄、梁雪潔、李棠剛、李崇斌、周志偉、盧永仁、胡志聯、吳福民、莫桂坤、吳錦昌、吳兆球、馮信強、潘彥榮、蘇澤明、鄧啟堅、唐國榮、唐宜機、曾潤森、徐思敏、溫永健、黃任森、黃炎生、黃煥南、黃永昌、任熙偉、楊振榮、葉潤陵、阮惠玲、容康佳、朱富祺。

數學（乙）（電訊科）普通合格：張世雄、黃濟明、阮卓文。

數學（丙）（電訊科）普通合格：何金堂、何永洪、李杏池。

工程科學甲級合格：陳廣池、鄭中康、張翠球、霍兆文、何鉅庭、李國雄、李乘剛、梁劍雄、梁雪潔、盧國敬、龐信強、唐宜機、徐思敏、黃仕森、黃炎生、楊振棠、阮依玲、朱富祺。

乙級合格：陳冠強、陳文兆、陳新武、陳惠芳、蔡國權、馮祥生、吳福民、羅志偉、莫桂坤、吳錦昌、吳兆球、郭懿文、羅湘明、曾錦森、馮永健、黃永昌、余其立、葉潤玲、黎炳炎。

工程繪圖科甲級合格：鄭中康、鍾卓培、何鉅庭、劉中榮、李志剛、唐宜機、黃定好、黃錦雄、黃錦培、黃仕森、黃炎生、楊國棟。

乙級合格：陳廣池、鄭振年、蔡國權、冼加里、蔡國雄、何家強、李文、李炳江、李濟流、李桂冠、龍志聯、莫桂坤、黃仲偉、黃維宗、楊振棠、葉潤玲。

初級電訊學甲級合格：張翠球、周錦昆、周錦坤、廖鉅利、孖打、馮祥生、郭懿文、劉炳坤、劉人機、李國雄、梁錦滔、梁劍鴻、盧志偉、吳錦昌、吳兆球、唐宜機、阮惠玲、徐思敏、黃永昌、楊振棠、葉潤玲、朱富祺。

乙級合格：陳文兆、馮寶信、何鉅庭、李玲昌、李炳江、梁材、梁雪潔、廖國敬、盧超源、呂淑、吳偉民、蘇澤明、黃兆標、黃兆鵬、黃瑞佳、任健偉。

電訊原理（甲組）甲級合格：披里、陳新武、張翠球、馮寶信、鉅庭、林定中、梁濟如、廖國敬、倫偉元、徐思敏、黃思森、黃永昌、阮惠玲、朱富祺。

乙級合格：鄭中康、周錦昆、周堅坤、徐保羅、何顯強、林和芳、劉人機、羅文姍、李國雄、李炳江、梁錦濤、梁劍鴻、呂淑、蘇澤明、唐宜機、楊振榮、葉潤玲。

電訊原理（乙組）甲級合格：羅濟平、張世卿、鄭迺早、溫忠超。

無線電及有線電播送科（甲組）甲級合格：張翠球、徐保羅、李顯宗、廖國敬、阮倫偉元、唐宜機、徐思敏、楊振棠。

乙級合格：陳寶貞、鄧中康、周錦坤、周培坤、馮啟昌、馮致信、何顯強、何亘庭、洪仔孝、黎炳炎、劉仁甚、謝民柳、李國雄、梁錦滔、梁劍鴻、梁雪潔、盧兆昌、梁淑淑、龐信強、蘇澤明、黃仕森、葉潤玲。

無線電及有線電播送科（乙組）甲級合格：歐炳坤、陳保貞、何錦棠、盧濟平、毛志蔭。

乙級合格：溫忠超。

無線電學（丙組）甲級合格：黃啓明。

乙級合格：陳保貞、朱忠祥、黃兆棠。

電訊原理（三級）乙級合格：陳炳昌、馮秋德、陳超能、阮勇前。

電訊原理（四級）甲級合格：梁元紳。乙級合格：陳志剛、張兆濟、周添民、朱克強、廖鉅利、孖打、劉棠鑄、梁錦波、梁永勛、盧德樹、陳超能、屈偉、阮勇前。

電訊數學（三級）普通合格：陳錦潤、張兆濟、馬加士、安東尼、廖鉅利、孖打、馮振威、梁永勁、周國雄、溫忠超、胡永嫦、任佑球、楊安堯、陸羽。

無線電學（二級）甲級合格：陸超能、毛志誼、黃永昌。

乙級合格：陳澤佳、李利殿、張世卿、周錦坤、周健坤、姚寶珠、鄭冠舜、黎超揚、黎亨利、李杏池、梁才、鄭迺早、溫忠超。

人珠、麥錦華、莫兆鵬、鄧瑞祥、鄧順祥、溫志超、黃栢根。

無線電學（三級）乙級合格：關學熙、李迺強、鄧瑞祥。

電機工程原理交流組中級普通合格：陳家賢、陳澎能、馮永泉、葉文波、何劍文、鄭棠德、胡光。

電機工程原理直流組中級普通合格：陳爾安、陳茂能、周添民、何志堂、劉名金、劉樸明、梁明道、梁桂勝、吳遠榮、魏維堯、潘學迺、孫振英、蘇振雄、陳建國、胡光、烈姚。

電機工程原理高級甲段普通合格：陳和安、陳永強、蔡漢英、林定中、劉國明、李英、陸家能、阮福民、容燕宿。

無線電修理科（中級）乙級合格：黃煥文。

榮陰無線電學普通合格：彼得張、廖斯、徐鯉中。

機械工程設計學中級甲級合格：陳品強、張慶生、趙少光、鍾卓培、何偉光、何榮耀、許永耀、盧德明、馮濟強、吳錦駒、莊郁芬、潘炳中、黃發生、余全瑞、阮永爵。

乙組合格：陳家沛、周永成、周人新、馮強、馮國安、侯姬佑、何面強、何文炳、惠源、梁坤堯、梁承志、邵志寬、黃興漢、黃栢羽、黃維中。

機械工程設計學高級甲級合格：李志剛。乙級合格：曾鍚濤、黃希寧、李可觀。

機械圖工程學中級甲級合格：陳運康。

乙級合格：陳品堯。

建築材料估計學（一年級）普通合格：陳栢明、陳德恩、周啓王、鄭國雄、趙金城、鍾顯棠、何振雄、何尚超、李打何永鄭、葉永角、郭錦波、李洪金、梁漢振、梁錦標、彼得梁、吳德賢、魏勇、彭宇成、彭耀祥、譚學明、源鑑周、黃國昌、黃永健、楊寶昌、余其立、楊錦源、楊蘊生、楊國球、葉長邦。

建築材料估計學（二年級甲段）甲級合格：李子良、約瑟余家傑、蘇錦明。乙級合格：陳少靈、陳毅、西門徐、林振強、法蘭、龐富偉、鄧志成、鄧洪振、鄧安海、黃中發、黃泰森、邵炳志、余錦揚。

建築材料估計學（二年級乙段）甲級合格：陳少靈、黎惠堤、鄧遠濂、周維庭、何周維卓。乙級合格：余家傑、鄧志堅、賈康、西門徐、林振強、李子良、龐富偉、蘇錦明、鄧洪振、溫君昌、黃中發、黃鎮森、楊志強、余錦揚。

結構工程學中級甲級合格：黎飛亘榮、李志剛、唐長勝、余其立。乙級合格：朱文和、林振強、李希仁、梁國明、馬錦培、吳文禎、彭錦韋、沈賢秋、謝安瀾、謝駒、溫泰如、黃兆漢、楊寶章、葉志強。

結構工程學高級甲級合格：鍾榮甚、余家傑。乙級合格：張常安、梁志蒙、梁栢恩、李子良、鄧國裕、黃延卓、楊志強。

造船學中級甲級合格：陳永昌、鄭錫棋、鍾錫雄、馮德興、賀志雄、楊艾榮。

造船學高級乙級合格：劉榮生。

乙級合格：黃國欽、黃明甚、寶石。

織物染色學中級乙級合格：鍾瑞祺、盧漢英。

工場機械工程與保養甲級合格：盧漢英。

乙級合格：紡織應用化學（甲段）甲級合格：鍾瑞祺、吳啟濤。

紡織應用化學（乙段）乙級合格：鍾瑞祺、盧漢英、謝煥偉。

紡織應用化學（乙段）乙級合格：鍾瑞祺、盧漢英。

石印學乙級合格：馬丁巴利。

印刷用設計及色彩研究普通合格：鄧裕行。

高級電訊及電子學原理乙級合格：波斯香路特。

電話接駁系（三年級）乙級合格：屈雄伸。（完）

留美獎學金 定明後兩天分考中英文

【本報訊】孟氏教育基金會辦理之美國紐約萬國教育協會，赴美研究生及大學生獎學金，自上週開始接受申請以來，本港各大專院校畢業生及中文中學高中畢業生，英文中學第六班各科成績優異學生，前往申請者至為踴躍。據悉：該項獎學金之申請，現已告截止，各申請人凡已將申請表填妥遞交者，並已獲得准考證之學生，當於本月九日（星期五）下午三時及十日（星期六）下午二時半，親到九龍窩打老道培正中學內浸會學院宗教館參加中文及英文考試云。（詠）

教育與文化

賽馬會小學 舉行畢業禮
由周錫年爵士頒証書

【本報訊】賽馬會官立上午下午學校，昨（七）日下午三時半，在灣仔活道該校禮堂，舉行畢業典禮，由港人代表周錫年爵士蒞臨主持授憑及頒發學生成績獎品，禮成後該校歌詠團演唱助興。

昨日參加典禮者，有馬會主席賓臣、馬會董事杜碧臣、助理教育司羅宗淦、高級教育官何艾齡博士及劉國楨、羅宗熊、梁世華、各官立小學校長、學生家長凡三百餘人。

典禮開始，先由賓臣致詞，略謂：本人得與參加，非常榮幸。貴校設備新穎，師資良好。小學為人生求學之始基，一個基礎好，才能進一步研求學問。希望各畢業生升學之後，加倍努力，成為良好公民。

隨由上午學校校長區國銓，下午校長賀日與分別報告一年來上下午校校務概况。

周爵士錫年頒發畢業證書及學生成績獎品後致詞，略謂：甚云。

上下午校畢業名單

下：茲將畢業生名單錄下：（一）上午學校：羅光耀、周偉滄、李伯原、黃雅麗、梁操潔、梁尚君、歐偉麟、何立甚、關天法、李長聲、梁國驛、梁玉玲、梁玉山、鄒明、譚培棠、鄧秀侶、鄧錦雯、鄧潤明、曾守信、祖和勝、黃芷芳、黃吉雯、楊文允、李適仁、鄧可兒、黃振邦、陳國强、張厄西、郭鑫玲、余亦香、何美端、江建群、林耀嵩、文國雄、張玉麒、林念濤、李蕙蓉、李麗星、麥權正、譚演錦、陳麗坤、陳永康、顧燕良、司徒光、王志强、陳淑柏、陳超勤、馮蕙珍、劉麗文、呂煥卿、吳聲英、黃妙君、潘耀英、陳堅芳、朱國柱、關德鴻、梁少鳳、吳靜琚、伍漢錄、陳寶珠、尹智仁、鍾迺堅、劉鳳卿、岑振强、鄧寶璐、趙寶運、溫德鉅、黃兆民、張佩華、劉萍、梁甘、周淑樞、王麗萍、鄭妙霞、何翠貞、劉燕琴、曾天恩。

（二）下午學校：陳芹香、關月英、張慶龍、郭健華、羅美英、鄭光龍、謝啓榮、黃子華、湯均錫、徐健平、黃維全、吳佩蘅、陳麗源、朱麗芳、馮永根、黎文沛、李家昌、李禮明、麥裕霖、羅炳光、李金源、關文錦、黎僑、葉錦泉、金顯世、美德、何少珊、許梓格、傑明、黃志强、何璃枝、周玉、張少瓊、傅美、鄭鳳珍、張劍超、張坪、歐陽國明、陳國華、黃乾昌、王寶瓊、可頌、譚文揚、呂美煥、羅美宮、劉松堅、陳麗麗、甘秀麗、林國萍、丁月麗、潘慶祥、唐瑞琴、衛志强、黃約翰、黃承業、尹建德、余觀德、邢國鴻、葉美寶、謝達榮。（百）

九龍華仁書院 畢業典禮盛況
港大教授麥其夫人授憑

【本報訊】九龍華仁書院，昨日下午六時舉行畢業典禮，由香港大學工程系教授麥其夫婦蒞臨主持授憑及頒獎儀式，觀禮者有各界人士、學生家長等數百人。

典禮開始，首由教務主任陳復禮神父致歡迎詞，校長范肯禮神父報告校務，略稱：本校參加英文中學會考及格學生之百分率，為百分之九十九點三，港大入學試及小學會考之成績亦屬滿意。作為一個校長，在其努力計劃及興趣上，是需要發展思想，亦有如著之成就。「有才能及明達之人」，在課外活動方面，亦有如著之成就。

隨即麥其教授夫人頒獎，麥其教授發表演說，首先對各畢業學生致賀，並謂：諸位多年來學業之成就，幸勿讀忘師長之訓導，月前余返英渡假，旅程中遇遊各地，經過不少城市，亦見過有香港之貨品，此有賴於香港各界人士之努力，諸位將來，更應保持及發揚香港對外貿易之力量，所以要先創工業方面發生興趣及接受訓練，然後並須踏步前程無限，遙隆人生應走之路途。繼由畢業生代表陳錦致謝詞，全體學生唱校歌後，即告禮成。

獲得英文中學會考學生名單如下：區承陳、陳慶津、馮仲文、張安國、張之明、張定球、張齊耀、張盧、鄭安國、鄭大仲、馮伯祥、許勵卓、許現琦、許文生、陳錫偉、陳學彰、陳國彬、陳英傑、鄭植、張陽翔、陳錦賢、陳大、陳錫賢、陳國雄、陳沽、陳澤禮、陳國樑、陳建邦、陳文英、陳麗明、陳靖奇、陳鎮、陳子東、霍鋼生、張印、招甘霖、丘上萬、趙永禧、周宏茂、朱國傑、朱錫宇、柏堅、祖和標、淮家、源、方富友、方錦清、馮順葵、胡佩卿、許勵卓、許琦琦、許生、黃雅基、嘉兆、李大光、高振中、陳瑞泉、呂宋、李如宋、林顯鉅、林國棟、林德麒、林中文、劉泉、趙榮標、黎紹甚、鄭道沿、郭錦賢、鄭錫、歐文聰、關楚初、關……

林顯鉅、林國棟、劉如宋、李庚祥、李國禎、李紹麟、李雲傲、李樂華、李燈祖、李嵩恩、梁子超、梁遠嘉、梁佳文、梁繼照、梁冠泉、梁英海、梁英傑、梁英偉、梁懷熙、黃建生、盧波、鍾鋒、羅乾生、盧偉、傑、盧勝年、鄧克寧、傅國慶、梅浩濱、與梓光、吳偉成、彭立霖、夏邦時、石麗華、沈正平、岑傑輝、岑民廣、岑大昌、施桂明、譚乃炎、譚鑑、蕭鑫、譚榮福、譚裕棉、譚裕強、唐浩然、唐允協、曾仰洪、徐似明、自榮、王式英、王錚、王聚、王耀能、黃錦康、黃國本、黃錫豪、吳飛、楊福慶、楊倍行。

參加劇賽 新法學生 演出成功

【本報訊】新法書院本月五日晚八時在校上演柳存仁博士名著「月落烏啼霜滿天」一劇，為該校小學組參加校際比賽戲劇，由校監王澤森先生領導演出。赴會評判員，及社會名流，計有羅國始、柳存仁、與演珠與各校長學生家長數百人。八時正上演，該劇描寫一兄弟之奉道，全長四十五分鐘，劇情動人迫真，台下觀衆讚不已，至八時四十五分上演完畢。

廣大中學 學術比賽

【本報訊】九龍廣大中學校長古應熙為提高學生學術水準，本學期繼續舉行各項比賽，昨舉行全校學生書法比賽，分高初中及高初小四組，每組取錄前三名，頒發獎品……

……優英文中學會考獎學金者：陳慶津、關道中。

優小學會考獎學金者：容志有、翁翊良、關文運、黃錫豪。

學金者：張曉源、許鐵君、林光明、李佩甚、李定昭、梁文甫、梁子正、蘇中平、徐瑞龍、黃洪森、汪展鵬、吳鵬鈞。

優校內獎學金者：謝德富、魏漢明、王子林、譚光照。（尚）

廣東省立女師 校友明晚餐叙

【本報訊】廣東省立女子師範學校旅港校友會，以畢業校友留港者頗多，大都從事教育及文化工作，為聯絡感情加強互助起見，一年一度舉行聯歡聚餐，本年度輪值第十一屆畢業第十二屆畢業其俱第十三屆，昨假新樂酒家舉行籌備會議，出席指導者徐蕙儀、陶瑞芬等召集人，計有麗雲玉、梁楚珊、汪泰斌、文書黎冠宗英、盧秀棻、黃秀瓊、參加者有梁楚珊、譚慶玉、陶瑞英等十餘人，決定工作分配：總務徐蕙儀、吳仲怡、曾慎、黎其濟、郭順濟、馮佩芬、抽獎李秀梅、羅佩珊，晚餐定明（九）日下午七時假皇宮酒家二樓舉行，籌備會議，至餐券則分由各屆代表勸銷云。（詠）

……時半舉行頒獎禮，並由何明華夫人頒獎品及證書。高級教育官梁鳳鼓將主持該項典禮。

英皇書院 今日頒獎禮

【本報訊】英皇書院……

英殖民部官員 參觀培中書院

【本報訊】英國殖民部派遣來港考察之教育官員，日前抵港，聯同教育司高詩雅及教育官周懷瓏之陪同，前往北角培中英文書院參觀，由該校校長揭德儀女士，校監歐陽平迎迓，引導參觀該校分別參觀各教育文化機構，蒞臨參觀……

伯南英文書院 招各級插班生

【本報訊】北角伯南英文書院，設於七姊妹道大三八號，本學期創辦，設有初學A、B、C中母班至中四（F4）各班，採用嚴格管教制度，就讀者深感獲有進步。該校初級班除採用直接教授法DIRECT METHOD，高級各班，亦選授商業信札，英文文學，並印發面合讀本，精簡講解，務使能收學以致用之功，初級學生每月學費僅收十元，本月繼續招各班插班生。

東華又踢「僅熟波」
壹球勝傑志
二比一戰來頗緊湊

（本報訊）昨（七）日在花墟球場舉行的甲組足球聯賽，結果東華以二比一僅勝傑志。同場加插的預備組友誼賽，東華預備組與傑志預備組以一比一打成平手。

東華右翼北不出，由吳偉文補北右後衛缺，黃志光任左中衛。傑志亦以原定陣容應戰，由劉傑灼把關，仍以馬瑞能為中鋒，其他各位人選沒有變動。

雙方陣力，東華陣比傑志平均，傑志之敗乃敗於中鋒，但他們所失的兩球，都是被東華乘隙之便射入的，第一球還可原諒是姚卓然射得好，但第二球則疏忽了林錦棠，致被其衝前頂入，卻不無大意。

鋒力較弱乃傑志的主要敗因，馬瑞能雖然落力，惟一傳一射均欠工夫，加以控球技術差，失機不少。在紀錄從未打開上半場比賽至十七分時，馬瑞能本來得到一個單刀機會，可是馬瑞能欠缺經驗，又不能鎮定從事，致大好良機，失諸交臂，否則傑志便可先開紀錄，取得領前的優勢。

葉北興是傑志鋒綫控制的一環，由於他缺乏膽汁，幾有球必失，根本就起不到策動的作用。因此，傑志的前鋒聯絡便不夠緊密，給予東華的威脅實在有限。[illegible]

傑志後防中，以林尚義演出最好，[illegible]

東華只能僅以二比一僅勝，[illegible]

華再度領前。

在完場前的兩分鐘，傑志傾巢而出，向東華圍攻。東華門前，只見傑志當時大有迫和東華之勢。四十四分時，[illegible]東華乃以二比一僅勝。兩陣如下：

（東華）黃志光　鄺演英　李國華　姚卓然　翁培佐　高保強　林錦棠　吳偉文　羅國泰　陳鄒洪　司徒森

（傑志）郭石　張鏡淮　李炳照　曾錦光　劉傑灼　林尚義　馬瑞能　劉志炳　朱榮華　曾鏡洪　梁共興

馬瑞能單刀失機
姚卓然射球建功
上半場傑志一比零領先

戰幕揭開，雙方步步緊打，[illegible]東華雖然施攻較多，姚卓然與鄺演英曾分別得機抽射，但射門無功。

十七分，馬瑞能得郭有成長傳，闖過黃保強單刀，衝近東華門前，只因猶豫過急，被翁培佐撲去，此乃傑志最好的勝球機會。

[illegible]

廿八分，[illegible]

卅三分，劉志炳在禁區內犯規被罰，姚卓然主射，[illegible]東華一比一。

體育

錦棠頂上開花
東華奠定勝局

[illegible]

圖片說明　昨日聯賽，東華以二比一打退傑志，圖為傑志馬瑞能衝門，東華門將翁培佐一手擊去皮球之影。（本報記者戊攝）

南華會徵求
定廿日出發

南華體育會第四十屆會員徵求運動，已定於十二月二十日（星期二）下午七時半在嘉山俱樂部舉行出發禮，敦請該會名譽會長周錫年夫人主持典禮。現悉，該會以秉承歷年來之精神，特組成隊伍，男子隊六十七隊，女子隊十隊，共達一千隊員人數，陣容相當龐大，并開所有請柬，入會志願書，及各項文件，業經準備，將於日間送發有關隊長、隊員，邀請屆時到會。該會復為隆重其事，當晚特備鷄尾酒會招待云。

茲將該會徵求總領隊姓名探錄如后：[illegible]

市政署志潔學校
昨校運初賽
十一日決賽

九龍旺角洗衣街市政事務署志潔學校，昨在京士柏加士居道運動場，舉行第一屆田徑運動會預賽，除全體員生千餘人參加外，該校校董鍾錦榮，均蒞場指導。上午八時，入場，下午三時，分赴各項運動比賽，九時至下午四時許開始。至本月十一日（星期日）仍假該場舉行決賽，屆時必有一番龍爭虎鬥，並邀請市政事務署長及市政局議員、學校校董各界人士蒞場頒獎，大會負責人已分別前往邀請云。

東華控制自如
傑志終須僅敗

東華昨勝傑志，又實「二比一」，戰績仍是以比賽過程而言，東華由於先勝一球，傑志便形成了脫節，下半場被扳和後，再多進一球，則鋒綫突然振作，可是，敗局難挽回，卻又回復過往，須循文靜又緊的踢法，似是控制自如。

傑志昨天的運用戰略，在防守上，[illegible]

[illegible]

傑志週末訪澳
對後消之戰
改明日舉行

（本報訊）傑志足球隊，近應澳門足總之邀，響應一年一度澳督夫人主持之澳門濟貧運動比賽，原定本星期六在港聯賽對後消的一場，經得後消及足總同意，提前於本星期五下午三時半，在嘉山球場舉行，歡迎參觀，不收門券。（火）

「未盡全力」球員
若不加嚴罰
無以對球迷

·霹靂火·

「未盡全力」球員，因有球員未盡全力，李弟至韓國不願再戰，自此以後，球迷多不願看球，甚至有人說：「未盡全力」是可以嚴重處罰的。[illegible]

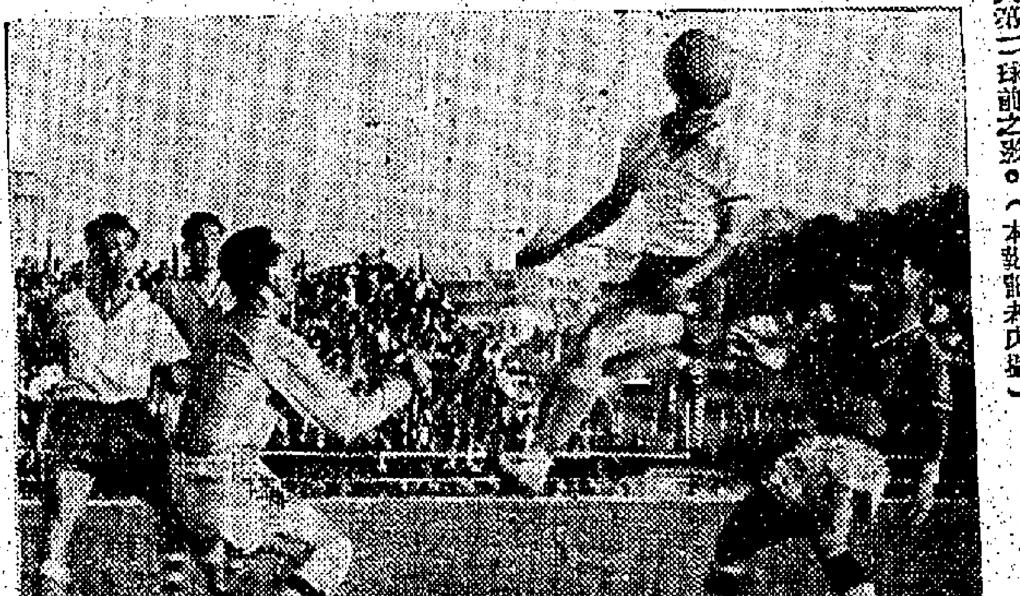
今晚女子籃球聯賽
閩青遇公民
海濤逢鯉城
尾場南華對抗警察

（本報訊）公開籃球賽，今夕有三場女子組賽事，在修頓球場舉行，七時閩青對公民，八時鯉城對海濤，九時南華對警察，門券一律六毫。

[illegible]

中組足球聯賽成績
（截至十二月七日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	六	六	〇	〇	卅三	四	十二
九巴	七	四	三	〇	廿七	九	十一
愉園	六	五	一	〇	廿五	十	十一
東華	六	五	〇	一	十六	八	十
星島	七	三	一	三	十三	[illegible]	七
警察	六	三	〇	三	十二	十三	六
傑志	六	一	二	三	七	十二	四
加山	六	二	〇	三	十一	二十	四
陸軍	六	二	〇	四	十一	廿一	四
光華	六	一	一	四	十	十六	三
東方	三	〇	二	一	六	十	二
空軍	六	一	〇	五	八	廿六	二
後消	六	〇	〇	六	八	廿八	〇



圖片說明　昨日聯賽東華僅勝傑志，圖為東華林錦棠頂入第二球前之影。（本報記者戊攝）

九龍塘學校
九日舉行校運大會

九龍塘學校，定於本月九日舉行運動會，以年級分組，由三年級至六年級，各分男女兩組，項目有：田徑廿一項，徑賽十九項，另有低年級及幼稚園學生遊藝節目，前兩週已舉行預賽，九日所舉行者，均為決賽項目云。

昨男子組北角分勝流星鐵騎

[illegible]

真正原因何在
足總應該徹查

·柴進·

足球總會緊急小組委員，搜示出淸潔球壇的決心，三帮郭滿華，結果，認為郭滿華演出「未盡全力」，以亂世治重刑的原則，乃嚴判罰郭滿華停賽本屆球季為止。這眞是球壇的一件大事，難怪球迷大讚足總敢作敢為。

不過，假如再深窩研究的話，則足球總會處理這一項問題，似乎仍有商榷的地方。

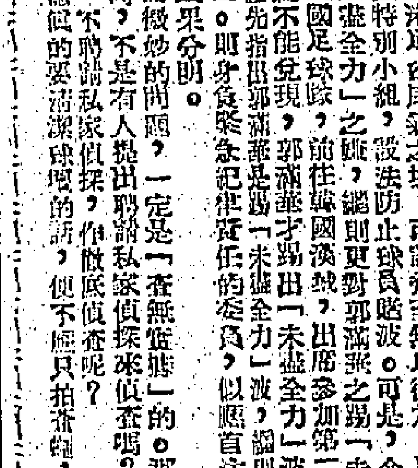
[illegible]

花墟即景

·霹靂火·

[illegible]

工商日報·吉百利朱古力廠聯合主辦
最佳球星選舉



（投寄選票時剪下上項印花貼在信封外面）

本報為提高本港足球水準，及鼓勵球員球德起見，本年繼與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，與香港熱心讀者踴躍投票！

一、吉百利盃「最佳球星選舉」辦法：

㊀此項選舉，凡本報讀者均可參加，（特別情形除外），讀者祇須撿上週中球員技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其所屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㊁將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，并在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。

㊂選票每逢星期五下午二時，在本報社內啟封一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㊃得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㊄選舉將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」一個，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㊅得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㊆凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㊇頒獎典禮，將在舊曆新年後擇日舉行。

㊈對於每週投票最踴躍熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

傑志自失一球，全力反攻，李炳照開上前綫，一直攻到東華禁地，急要想食「魚生粥」的球迷，半場休息，球證坐在場內草地招手，向傑志隊醫恩作求援，不休。

赤祇倒兩腳球，委員「水雞王」郭委全，殉叫「炒粉」！原來他的左足抽筋，罰完兩腳又兩腳，銀笛一聲，二比一，全場球迷均喝彩，完場，東華佬耕，球迷大叫「魚生粥喇」，大家笑個看球迷，擔成溜球表演。不休。

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

這世界著名的鷄精是選用美國蕿場精壯上鷄提煉而成,可以加入牛奶或粥糊中,或調製鷄湯或原庄飲之,美味滋养,增加體力。

白蘭氏鷄精
活力之精華

總經理：和記洋行

3A2

攤位裝飾及其出品

第十八屆工展攤位裝飾比賽，昨已評定，冠軍為香港鋁業聯營有限公司，亞軍為利華民製衣廠，季軍為捷和製造廠。

香港鋁業聯營攤位佈置雅致，利華民製衣廠攤位設計新穎，捷和製造廠攤位佈置亦極別緻。以上三位均屬同業人，其工展攤位榮獲冠亞季軍，固屬巧合，但每年工展攤位裝飾比賽，以上三廠均列前茅，由此亦足見該廠人材濟濟，不但經營商業有方，推銷亦頗能幹。此次工展攤位裝飾比賽，再名列前茅，並非偶然也。

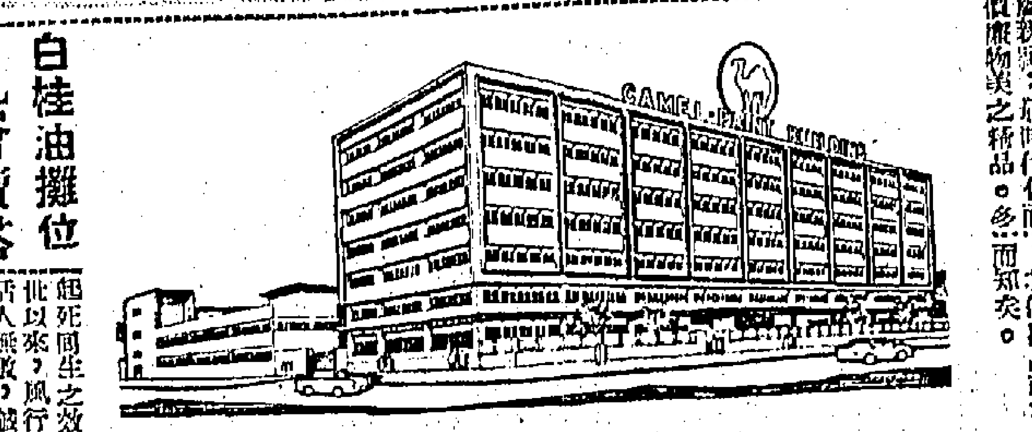
至於出品方面，香港鋁業聯營公司各種鋁器，早已風行全球，尤以港九及南洋一帶銷流特多。利華民之鱷魚牌恤衫，亦負有盛名，不但外銷暢旺，每年在工廠內銷流亦多。捷和製造廠，所出各種時鐘，亦為暢銷一時，其精巧處足與瑞士名廠出品媲美。

（圖位與說明）附圖即為以上三廠出品之一部份：（一）鋁業聯營公司各種鋁器；（二）利華民鱷魚恤衫；（三）捷和時鐘。

國民漆廠參展 引起外商注目

國民製煉漆油有限公司之駱駝牌漆油，早已風行寰宇，該公司本屆參加工展陳列之攤位設計精巧，其攤位設計精巧，外商參觀頗多，引起注目。

國民製煉漆油有限公司，為香港製漆業中之最先創設者，因營業務不斷發展，廠舍之遷建亦已多次，今年一月因紀念其在官塘所建之新廠落成，及紀念創業二十七週年，曾舉行官紳名流及海外國際來賓觀禮之盛會，為香港工業界一時盛事。該廠出品已有多種上市，采漆乃一種顏色漆油，噴即成多種顏色花紋之漆油，打破歷來一種顏色漆油僅能噴成一種顏色之歷史紀錄，而開創前所未有之新紀元，實屬難能可貴。就以此一種漆油而論，即已見該廠製漆技術之精超。此外尚有多彩漆、雙美力噴漆、醒美通水漆、及新世界標準之各種船舶漆等，已陸續先後上市，及其他新出品，又將接踵上市。此等漆油均為新穎，最時代化而又耐用之稀品。其他出品，不多贅敘，事實昭然，多而知矣。



巍峨壯觀之國民漆廠

白桂油攤位 九層寶塔

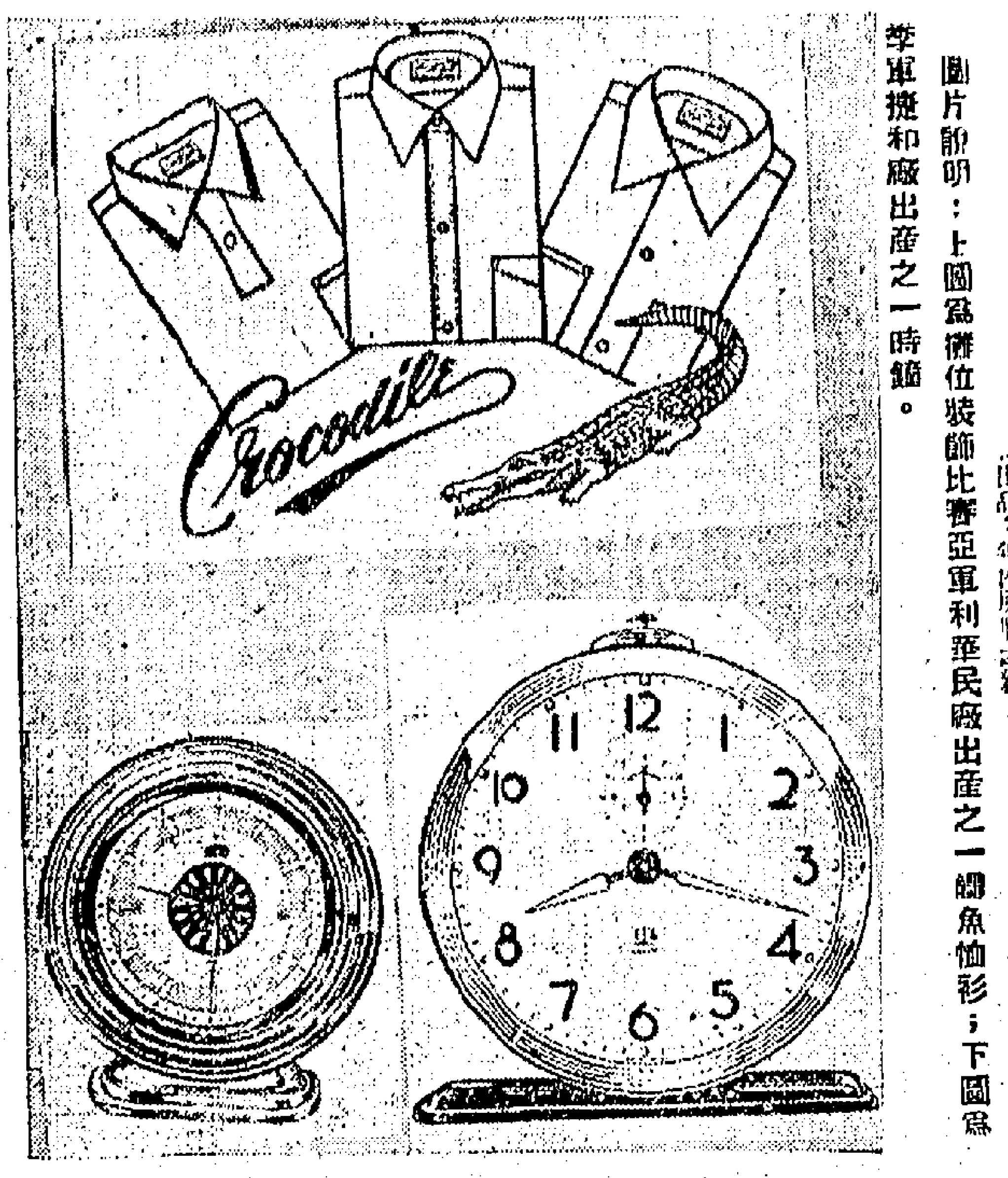
第十八屆香港工業出品展覽會，已於前（六）日由港督柏立基爵士主持揭幕。此一年一度之盛大盛會在國際間享有盛名，展場規模，較前擴大，設備完美，適乎其用，而各廠商攤位五光十色，各顯新奇，爭妍鬥麗之能事，北角白桂油之「九層寶塔」，尤見突出，其造型美觀，建築費達四萬元之鉅，令人肅然起敬。至於白桂油以其他珍貴中西藥材，用科學方法精製而成，功能預防疫癘，驅風救急，有口皆碑。

「古訓有云：救人一命，勝造七級浮屠」，故該廠本「救人一命」之義，建造白桂油寶塔，以表「救人」之誠意，免于本十八屆工展會再創新例，其白桂油寶塔，並增建二級，為九層白桂油寶塔，乃濟世救人之心，更見高照，澤及大眾。此為白桂油功力普澤人間之寫照也。一足見鍾氏宅心仁厚之一斑。攤位內陳設亦極整齊，古色古香，令人發思古之幽情，洵屬工展會之一佳作也。又鍾氏並撥鉅款與建本屆工展會門口牌樓，亦由該廠承造，門式建成，高達八十呎，亦極偉大壯觀，為歷屆工展建築物高度之紀錄。

第十八屆工展專利

國民漆油有限公司之駱駝牌漆油早已風行寰宇，該公司參加工展陳列之攤位設計精巧，外國人士參觀頗多。香港製漆廠，經已有廿八年的悠久歷史，也是流及海外國際來賓觀禮。

日盛也，凡事功之成就，乃廠務經驗之積累，皆在於悠久經驗之將來。由此可見出品之精良，乃時代之前，尤注重於新出品之精益求精，並致最優秀技術人員及其技師之悉力研究，出品與製造最佳之新出品，年內所製之新出品均以精美見稱。



圖片說明：上圖為攤位裝飾比賽亞軍利華民廠出產之一鱷魚恤衫；下圖為季軍捷和廠出產之一時鐘。

股市轉靜價回順 電話公司挫五角

【本報訊】昨日週三股市僅得半天交易，成交總值減縮為四百二十萬元，市勢榮小降多，但上落幅度不大。以會德豐、九龍倉、均益倉、會德豐紡織及南洋紗廠等較暢成。

價升者有：均益倉升一角，太古船塢升一元，堪富利士升二分半，南洋紗廠升一角。

價下挫者有：會德豐挫五分，大酒店挫二分半，置地挫五角，油蔴地小輪挫一元，（紅股）挫弍元，電車挫二角半，九龍倉挫二角，香港燈挫三角半，電話挫五角，青洲英泥挫五角，屈臣氏挫五角，聯合企業挫五分，會德豐紡織挫二角，聯合橡膠挫五分，橡膠信託挫五分，香港煤氣挫一角。茲將昨日成交抄列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數目
滙豐銀行	一、四二五．〇〇	一、四三〇．〇〇	一、四二五．〇〇	一三〇
於仁燕梳	一弍四．〇〇	一弍四．〇〇	一弍四．〇〇	一〇〇
會德豐	九．五〇	九．五五	九．五〇	二九〇〇〇
黃埔船塢	一六．〇〇	一七．〇〇	一六．〇〇	二〇〇〇
均益倉	二四．一〇	二四．四〇	二四．一〇	一〇五五〇
大酒店	四二．五五	四二．七五	四二．五〇	四〇〇〇
置地	七一．〇〇	七一．五〇	七〇．五〇	六七〇〇
油蔴地小輪	一一四．〇〇	一一四．〇〇	一一四．〇〇	五〇〇
又（紅股）	一〇六．〇〇	一〇六．〇〇	一〇六．〇〇	六〇〇
電車	三三．五〇	三四．〇〇	三三．五〇	八〇〇
九龍倉（除息）	二六．八〇	二七．一〇	二六．八〇	一弍二五九
香港燈	二九．九〇	三〇．〇〇	二九．九〇	弍一弍〇
電話	三八．〇〇	三八．二五	三八．〇〇	三一〇〇
又（股權）	二一．〇〇	二一．〇〇	二一．〇〇	四二五
青洲英泥	六三．〇〇	六三．五〇	六三．〇〇	一七〇〇
牛奶公司	三四．二五	三四．五〇	三四．二五	五二五〇
聯合企業	八．三五	八．四〇	八．三〇	一五〇〇〇
會德豐紡織	九．二五	九．五〇	九．二五	一八三七四
南洋紗廠	一六．三〇	一六．七〇	一六．三〇	一弍〇〇〇
聯合橡膠	五．六五	五．七〇	五．六五	一五〇〇〇
橡膠信託	七．三〇	七．三〇	七．三〇	一〇〇〇
太古船塢	七三．〇〇	七三．〇〇	七二．五〇	七七〇〇
信託公司	一．九七五	一．九七五	一．九五	二萬四千
煤氣公司	一六．〇〇	一六．二〇	一六．〇〇	七七〇〇
太平企業	二．五二五	二．五二五	二．五二五	一五三〇
惠保打椿	二五．〇〇	二五．〇〇	二五．〇〇	一〇〇〇
屈臣氏	三七．七五	三七．七五	三七．五〇	一〇〇〇
堪富利士	二五．九〇	二六．一〇	二五．九〇	四五〇〇
遠東	一五．六〇	一五．六〇	一五．六〇	五〇〇

美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜．鍾斯美國股票六日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股	五九四．〇八	五九九．四四	五九一．三四	五九一．一一	升三．六二
鐵路股	一二七．〇二	一二七．六五	一二六．二六	一二六．八六	跌〇．四八
公用事業十五種	九五．七六	九六．六四	九五．三八	九六．三五	升〇．六九
雜項類股六十五種	一九八．五〇	二〇〇．一四	一九七．五六	一九九．三二	升〇．八九

工商界

本港金融行情表

民國四十九年十二月七日

九四五K金	
開市	263.125
收市	263.000
最高	263.250
最低	263.000
美鈔期貨	
開市	5.68
收市	5.6825
最高	5.6825
最低	5.68
宋紙	
開市	1.6675
收市	1.675
最高	1.675
最低	1.6675
美電	
最高	5.695
最低	5.69375
通天單	
最高	5.68625
最低	5.685

雜幣	
加拿大紙（大）	5.7725
加拿大紙（細）	5.7525
大坡紙	1.84
細坡紙	1.827
新幣	1.10
葡幣	.991
人民幣（大）	.96
人民幣（細）	.86
正鎊	15.90
雜鎊	12.66
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.64
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	84.00
印尼新荷盾	32.00
法郎（萬計）	113.50
瑞士（百計）	130.00
日本紙（萬計）	148.125
台幣	132.00
台灣	133.00
暹羅（百計）	26.15
寮國紙（千計）	57.00
新貨（千計）	59.00

歐洲金價續昇 港市跟風報好

K金去息訂五仙尾盤二六三

英鎊價報縮美電美鈔價扳硬

【本報訊】昨天倫敦金價復漲五仙，報價三五．四五—三五．六八五，紐約轉服務乙式二八〇六八，紐約轉服務乙式二·八〇七五。

美電掛金，揚高五．六九五，最低五．六九三七五。電鈔價〇．〇一二五，大鈔加水五元（扣鈔價微減），惟其有些好過（細）鈔〇．〇五，最低五．六八六二五，最低五。

K金早市開盤二六三．一二五，（前收市價二六二．七五）最高二六三．二五，最低二六三．〇〇，午市尾盤二六三，起跌只有三七五（跌），去息五仙，上牌有交收（現貨），價難高開，但反應（微）恢。

宋紙早市開盤一．六六七五，加息按五．七九二五，宋電報一．七二五，電鈔價〇．六六五，午市尾盤按一．六七五，起跌〇．〇〇二五（升），平息，利好已開，上牌現貨交收三萬比索。

市道則只呆企，散家仍徘徊於倫敦金價回落，不敢放胆搶貨，蓋美銀行家及貨幣專家之提議，取銷黃金儲備（指作為通貨儲備）卻使人不無戒心耳，且金商還是相機要撈得多少而要現金回補的。

美鈔早市開盤五．六八，前收市五．六七七五，頭盤差進，午市尾盤五．六八二五，最高五．六八二五，最低〇．〇〇二五（升），過檔未脫牛皮，平息，上牌無現貨交收，銷孖其他利好因素，致散家搶貨，倫敦轉服務（升），上文第二段），對港市昨無多大見反應（作影響現貨之商開）。

爆穀與瓜子市況漸活躍

【本報訊】雖則距離新年距今尚有兩個多月，惟部份年宵貨品已開始踴躍欲動。各款爆穀之銷情已漸趨行流，凡售價亦隨而挺起，查梧州混合爆穀每担由一百零五元起至一百一十元，太平大花爆穀亦由一百一十元升至一百二十元，石岐大花爆穀亦同沽一百二十元，容奇爆穀沽一百至一百零五元。新近運到之各級價盤紅瓜子，計共三百九十九箱，現已一致訂定公價，一級貨沽七百二十元，二級貨沽六百八十元。

瓜子：近期運到之各級價價六百九十元，三級元，七寸貨成八百七十大元，本地存貨已全部沽清。潮街客及星洲辦莊均有採購，成交不錯。據說所餘者不足半數，由於大陸紅瓜市甚暢行，無形已助長安南生瓜打開銷路，此間不少街客亦已開始吸入。查新懇碼貨會沽出百餘包，統計貨每担成六十六元，遲市貨按七十五元，後市仍作看好。臨踏臘市銷暢爽，四寸貨成六百零六元，五寸貨成七百三十元，六寸貨成八百零八元。

荔枝乾上乘貨極形沽暢，普通扁枝乾新貨每担按沽四百元，五十元至一百六十元一級元，最後價之一百二十元；上等枝乾每担以六十三元之低價沽出。（金）

台糖二千餘包先後運抵充塲

港糖市一片冷靜

【本報訊】此間砂糖市況，仍屬冷淡不已，赤砂沽二十七元六角，本月份之台糖新到，CM廿一號赤砂糖三十二元八角，各貨價均見回降，一批由「廣南輪」於廿八日運到之，由「宜華」及「光明」兩輪運到台糖，近期運至。

台糖共計由港運抵，台砂沽三十九元，市況砂沽二十九元四角（跌一角），大陸白砂以來貨稀少，赤砂價較比前沽淡，每担三十六元五角，古巴赤砂價每担三十元七角（跌六角），提克白扭砂直批元，至星洲，馬來亞及婆羅洲各地者，其數亦約為二千噸，該批貨赤砂之市況，更有冷淡，影響市價甚劇。

一批由「印度」及「伊朗」地區由「一批」輪運到，另一批宜，故對於砂糖之價值，影響及印度尼西亞砂糖，現中國大陸糖，因而近來市況不佳，故近市可能一般外國糖市因素影響。（金）

泰米報盤起價回硬

【本報訊】泰國方面，因接入印尼、日本洋船，其米糧由口價略為扳高，每噸起牛勞至一磅，因此，影響本港米價跌後回硬，（七）日大盤交投頗暢，成批入千餘包，所成交價格，上白米每担按高一、二毫，其他米價亦隨之較挺。茲將成交價錄如下：泰國紅當芝大米每担成五十二元，壹磅大米五十二元三，紅地米五十一元三毫，伍大米五十三元，A大米五十二元，暹羅大米五十二元四，暹羅大米四十九元，香米五十一元三，斯米五十七元二角，新大米五十一元，I暹米四十六元，暹羅白米二十元零八毫，紅白新米四十二元六，暹羅米四十元，大陸新米四十七元，糯米四十二元五毫，白糯米三十五元，（日）

昨交投暢旺成八千餘包

港熱門洋紙沽疏 就近向台日訂購

近日成交玻璃紙較多

【本報訊】本港洋紙商所需之熱門貨紙，每年均須於四月始預先向歐洲訂貨，而近來日本及台灣兩地，唯有就近向台日訂購。如：玻璃紙、雞皮紙、色咭紙、粉紙等，近日向日本訂入頗多，道林紙、令庄白報紙及花紙、黃板紙，則以台灣供應較多。

據悉英國玻璃紙每令要六十七元，英國紙每令要六十二元半，近期花紙亦要六十五元，每三十五元，目下交近有二、三百令之成交，由日本先令交來，五紙先令半，紙則要七十六先令，每令七十三先令，日本訂購，由於大量向台訂購，雜紙亦成百令，港市交投（日）

查過去所存之英國及義大利玻璃紙，已被南韓客掃疏，其價格近貨訂入千餘令，仍感供不應求。（日）

美股市況轉暢 行情榮辱互見

【紐約六日美聯社電】股市尾市一陣搶手，將星期二股價扳回，昨日價格互有榮辱而活躍。第一小時即轉下瀉，前市尾價格出售，收市大部份價格，始告回升。從此成交紀錄下，四百廿六種下跌，二百五十三種無變，時大部份回漲，由數仙至二元左右，飛機、化學、鐵路、醫藥，及公用事業股上揚。其他液體食品股，滾球及電子類股，均聯同揚升。鐵路股下瀉，鋼鐵及汽車股有上有落，成交總數升至三百三十六萬股（週一成出三百二十九萬股）。

商業消息利害參半，包括美政府報導工業中心失業者人數增加，及美國上月份汽車銷售創下平衡紀錄，全部售出汽車五十二萬九千三百輛，與一九五五年十一月之數字相同。

漲勢較大之股票包括：布倫斯威企業升二元七角半；聯合化學升二元二角半，十五種最暢股，十二種上升，三種下跌。CHOCK FULL O'NUTS，成交頗暢，跌一元，果和同吐二角七仙半，成交七萬三千八百股，該股比七萬千四股，成交一千股，波音飛機升一元三角七仙半，成出六萬五千六百股，升一元三角七仙半，第一農場升六角二仙半，成交十五元八角七仙半，新澤西標準油升一元二角半，成出八萬元七角五仙，國際商業機器升一元五角，萬國收音機升一元二仙半，杜邦化學升二元七角半，聯合飛機升一元五角，美國汽車升八角七仙半，美國鋼鐵升一元三角七仙半。（修）

加德比滙價昨調整掛高

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之買賣價，昨（七）日又將加拿大、西德及比利時等滙率進行調整，計調整後之牌價均較前一致提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一七．〇六二五加元改為一七．〇三五二五加元，買入價亦由一七．三五二五加元改為一七．二八一元。（金）

西德滙賣出價由七二．六八七五馬克改為七二．六二五馬克，即每百元港幣較前少兌〇．〇六二五馬克。

比利時滙賣出價由八六四比利時法郎改為八六三比利時法郎，即每百元港幣較前少兌一比利時法郎。

樹膠市價普跌一仙

【本報訊】星洲膠市價在週初時曾因歐洲及日本均有少量例常之訂單，獲利回吐，行情得以維持回穩，唯以後又因投機趨勢跌落，昨日之行情復呈不支，一號星膠又由八角五仙跌至八角四仙（跌一仙），二號星膠由八角四仙跌至八角三仙（跌一仙），三號星膠亦由八角三仙跌至八角二仙（跌一仙）。

據泰國辦莊消息：泰國政府宣佈自本月五日起，實行對各級樹膠之出口開始徵收特別稅，其特別稅率為每担徵收五十銖（約值港幣十四元），此特別稅撥用以翻種樹膠之用，百份之十係分配予大膠園，百份之二十係分配予中等膠園，其他分配予小膠園者。（金）

金國新明英國長
舞　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　
陵民華台聲京際湖樂
明天聯映
龍虎關前
珠璣監製　關家柏
導演　製片　關志堅
吳君麗．羅劍郎．林家聲
靚次伯　任冰兒　少新權　聯合主演
烈女魂

即將開航…
德國航空公司
波音 BOEING 707
越洲噴射客機
由香港
直飛
歐洲及日本
請與各旅行社接洽訂位
或電詢：35361捷成洋行

神奇愛情巨片　人鬼戀

大衛尼雲與金亨達主演的七彩戀愛巨片「人鬼戀」

「人鬼戀」（A MATTER OF LIFE AND DEATH），是關家公司最新鉅獻曲折奇情戀愛巨片，由「八十日環遊世界」影帝大衛尼雲，「懸河奇女子」金亨達，「月夜奇兵」巨星馬里眼哥雅，性格老牌巨星李門馬西，及「八大盜」一個大男主角羅渣李扶西，及李察亞登等六大男女巨星主演，陣容強大，劇情奇妙，[illegible]

金亨達演過「熱」的男女青年，更不容久矣長，「懸河奇錯」女子一奇片。羅渣李扶西演過的片子有「四羽毛」，「很不相逢未嫁時」，「黑甲騎士」，[illegible]「人鬼戀」上映[illegible]

[illegible]

韓菁清　重登歌壇

已不聞久了，「上海之歌后」韓菁清的歌唱了，自從她獻身影壇[illegible]努力，她在近年來，她不但自己主演了好多影片，而且自己創辦了[illegible]影業公司，成績[illegible]。[illegible]

娛樂

殺機重重

㈠林潔芸（李湄飾）厭倦風塵，卸下舞衫，預備和建築師羅守禮（雷震飾）結婚，羅守禮很愛林潔芸，但對於她的嗜酒如命，甚表不滿，因之，遲遲不肯向她求婚，但兩人時共出遊，儼若一對行將結婚的愛侶。

㈡為了使林潔芸戒酒，羅守禮和林潔芸的女友黃玫瑰（歐陽莎菲飾）想出辦法，教林潔芸同赴夜總會消遣，羅守禮和黃玫瑰故作親熱之狀，守禮並揚言將與一個潔身自好絕無惡嗜的女子結婚。

㈢潔芸不堪刺激，舉杯狂飲，給鄰坐一個的黑社會頭子務公俠（唐迪飾）看在眼裡，當潔芸踉蹌步出夜總會時，務邀她到家中小坐，潔芸情緒徊倒，從出支票二千元，要求公俠爲她買兇，殺死任何一個與羅守禮結婚的女人。（未完）

我的愛人就是你

十一日，伯奇花辰，設錠大酒家招待親友，席間與親友王兆熊由及，以彼有子也。王兆熊亦有聯姻意，二人一拍即合，非關於劉勞，劉勞聞之，當伊以爲大偉即王兆熊之子也。

㈣相親之日，劉勞不明大偉，佯稱思念，往前保羅，[illegible]，說大偉張非事行少東，劉勞大偉終，少東扮自大偉很行，[illegible]因助手新加坡之語，[illegible]（未完）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。卅分國語教授。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動消息，國語新聞，特別報告。卅分粵曲。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目「時事評論」「今日之英國聯邦」。十時十五分「天外歌聲處處聞」。四十五分「蘇州彈詞」。十時十五分「名曲心聲」。十一時家庭專集。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講：「大俠飛將」。卅分「民間故事粵曲」。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分音樂。廿八分報時。卅分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時「粵曲欣賞」。卅分「粵曲選唱」。三時故事演講：「拳師子女」。卅分「粵劇小錦合」。五時故事演講：「小五義續集」。卅分集郵漫談，兒童節目及歌曲。六時報時，粵國語新聞，特別報告。三分潮客新聞，廿分音樂。卅分「救傷新安」。七時中國文化講座。卅分舞台精華。五十六分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，廣播劇化小說。九時十五分英國生活。卅分「絲竹之歌」。十時報時。十五分「歐星演唱」。卅分「長篇京曲」。十一時卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，時代曲。十二時全日播音完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十五分節目預告。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時天氣報告。十五分錄音粵曲。九時三十分三國演義「誅董卓」。三十分[illegible]。十時社團簡報。五分南音「金葉菊」。三十分婦女生活節目。十一時時代曲點唱。十五分成語故事「結草啣環」。三十分倫理小說「妻子切須救」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報道。十五分時代曲。三十分天空小說「夜夜杜鵑啼」。一時二十九分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「烈女心」。三十分粵劇精選。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。三十分兒童樂園。五時時代曲。十五分驚險探險故事「恐龍山歷險記」。三十分歐西流行曲。六時天氣報告，武俠小說「劍山盟」。十五分時代曲。三十分中篇小說「麗歸來」。四十五分成語故事。七時粵曲。十五分中篇小說「百變姻緣」。三十分時代曲。四十五分「木偶與我」。八時驚險小說「猛鬼戀」。三十分時代曲。四十五分「月老之管」。九時民間俠艷小說「積善之家」。三十分故事環林。十時驚險偵探「迷魂塔」。三十分粵曲。十一時天氣報告。三十分香港政府新聞處消息，明日節目預告。三十八分時代曲。十二時報時全日播音完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東音樂。三十分報時，時代曲。九時錄音粵曲點唱。十時婦女節目。十五分今日本港與社會服務。二十分時代曲。三十分歌唱故事「文姬歸漢」。十一時兒童故事「木偶遊流記」。十五分世界宣語「應特」。三十分倫理故事「珊瑚奇花」。十二時新聞報導。十分股市及金融行情報告。十五分祝壽祝婚點播。二十五分音樂，天氣報告。三十分社會小說「還妻記」。一時話劇「自製糾紛」。三十分時代曲斷唱。二時錄音短篇小說「心之所安」。三十分粵劇選播「長歌響徹」。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及電視節目報告。十分明日本港與社會服務。十五分生活講座。三十分粵語流行曲。四十五分時代曲。五時錄音長篇小說「魚腸曲」（金價報告）。三十分錄音電影故事「五月雨中花」。六時短篇話劇「做和尚」。三十分時代曲。四十五分粵曲。七時偵探小說「神秘新娘」。卅分奇情武俠小說「怪俠金絲貓」。八時新聞報導，天氣報告。十五分錄音名著。三十分「美容講座」。四十五分時代曲。九時警世小說「金大姐」。三十分民間故事「雙飛蝴蝶」。十時翠閣新聲「紅樓金井夢」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分中篇文藝小說「天涯之戀」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分轉播港台：國語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲。三十分報時，新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分閩南歌曲。十一時今日本港社會服務。十五分家庭食譜「抓炒魚片」。三十分錄音國語廣播劇「魂斷鎖情樓」。十二時轉播港台武俠故事「大地飛鷹」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓「小八義」。三十分彈詞「啼笑姻緣」。二時申曲「女單兵」。三十分越劇「琵琶記」。三時潮語民間故事「兒女英雄傳」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「金剛女俠」。五時明日本港社會服務。十五分兒童戲劇化小說「孤兒飄流記」。六時英語教授。十五分時代曲。三十分中國通史。七時聊戶之夜。三十分聽眾消談。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「龍鳳劍」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分上流滑稽。十時國語戲劇化小說「啼笑姻緣」。三十分平劇雜談。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分錄音潮語話劇「誦言世界」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：五時中國兒童故事。十分滑稽片：羅路哈孫。三十五分「大海盜」。五十分卡通片。六時牧場曲。七時三十分新聞及節目報告。三十五分米奇龍尼戲劇集。八時世界新聞片。十分音樂片「李伯萊斯鋼琴演奏」。四十分英語片「國際警察」。九時○五分世界新聞片。十五分西部片「逐莊血戰史」。十時○五分好彩啤酒特約「體育片」。三十分英語短片「鷹林我鐵」。十一時音樂節目「鋼琴演奏」。十五分最後新聞及天氣報告，收播曲。

地址：九龍荔枝角 荔園 門票六毫小童三毫半

大號・B號六・C號六・D號12・號12・B號六・六號巴士直達門口

第一劇場外江劇
六點半 八點三正 九點三 映 龍城 槍將 主演
（免費）

第二劇場話劇 （夜七點半）
錯折 北 蒂蓮 哀情 感 名劇
（後座免費）

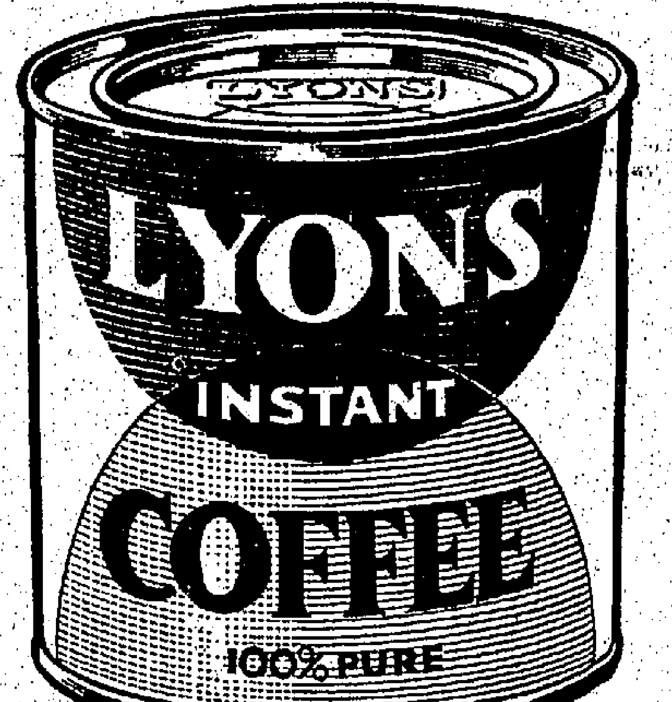
第三劇場
紅粉兵團 （時間）七點半 九點 （價目）一元 二元

第四劇場粵語歌劇
八點正映 長相憶 九點六 九點三 恩情 上集

第五劇場・新派話劇
寒梅 吐艷 七點半上演
（後座免費）

動物園 （每日十二時開放）

利安咖啡精



味道香濃：
利安咖啡精是採用最好咖啡豆用獨有方法製煉而成，
用法簡便：
每杯用一茶匙利安咖啡精冲在滾水內加熱牛奶或忌廉奶另加些糖即可飲用或完全用熱牛奶代替滾水亦可。

利安咖啡精乃英國利安廠出品
總代理：怡和有限公司

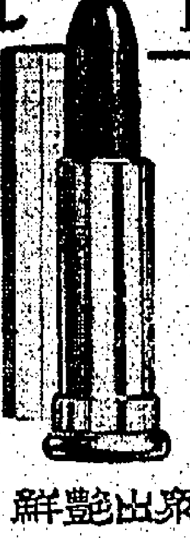
用起泡沫的
維明去污粉
清而掃一膩油

用起泡沫的「維明去污粉」來洗滌油膩不堪的磁盆功效神奇一擦即淨而且用量極少祇須灑些在濕布上在四週揩擦維明的泡沫即能將油膩盡除使器物光耀奪目無論磁盆浴缸煎鍋油鑊地磚牆壁一經洗擦光輝奪目！

用起泡沫的「維明去污粉」器物一擦如新

瞧！膏唇的明鮮 爛燦的般焰火像

好萊塢
膏唇hi-fi 陀佛絲蜜



嬌艷悅目，格外鮮明，用以配高貴的時裝，多姿多采，特別動人。

MAX FACTOR HOLLYWOOD

…潤滋然天…澤出艷鮮…褪不脫不…

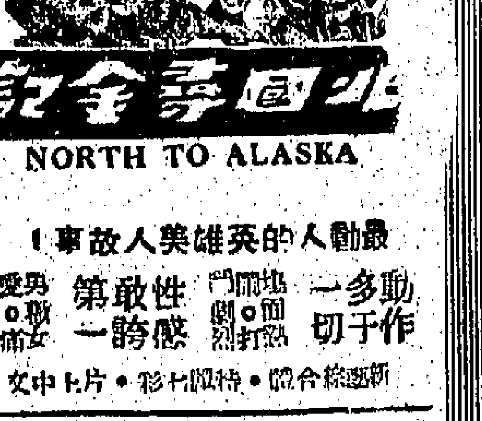
港九首輪影院聯合廣告

麗聲・皇都
皇都 今晚七時開鑼
先演七彩 六國大封相・新馬師曾 鍾演 梅蘭 耳新
・第十三屆・
大龍鳳劇團
十年一悟 品楊外
麥炳榮 鳳凰女 少新權 劉月峰 王辰南 譚蘭卿
潘月樓 李奇峰 余惠芬 阮兆輝 陳好迷 林家寶
價目：三元四元六元七元

麗聲 今天十七時獨映
笑匠法國利路意得著作傑
球迷奇遇記

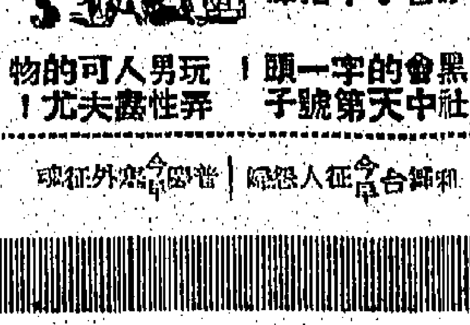
下期 尼克 片巨 人鬼戀
今午 春色撩人

樂聲・大華
第十一天欲看從速
影史以來最超特香艷俠情片王
約翰韋恩 史超域格蘭加 嘉寶 費仙 明嘉頓 主演
北國淘金記



最動人的英雄美人故事！
多動作一切 性感第一 男愛女
新聯綜合 特優七彩 中文字幕

利舞台・普慶
今天四場 巨片 公主 打擊血
珍曼絲菲 最新成功的一部
片上中文字幕
The Challenge
賊美人
打鬥劇烈前所未見

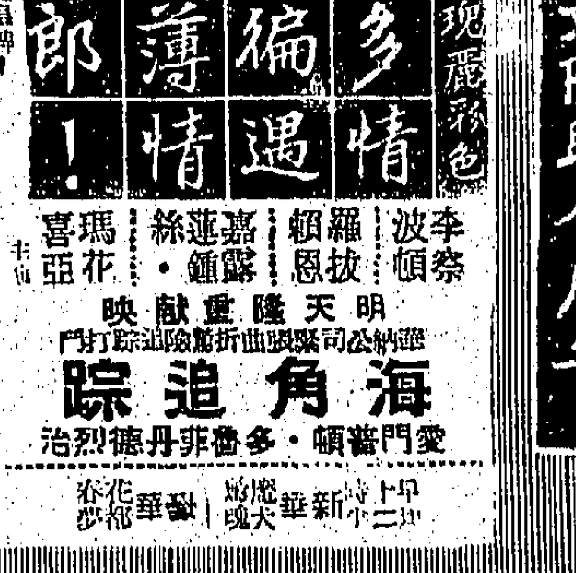


黑社會中的天字第一號子 玩男人的可人物 弄性露夫尤！

娛樂・樂宮
連日滿・今請早
時間
柯德莉夏萍 ・畢蘭加士打 主演
恩怨情天

新藝綜合體 聯美公司鉅獻
千軍萬馬 大地奔騰 山河血
全港輿論讚揚

新華・豪華
最後今天獻映
值得看的好片



多情偏遇薄情郎！
李察波頓 羅拔縲恩 嘉露蓮鍾絲 瑪花蓮 主演
明天隆重獻映
海角追踪

天賦的堅强防禦工事
人體如何抗菌？

細菌是人類的最大敵人，幾乎每一種疾病，都由細菌傳染而起。可是，那些討厭和可怕的細菌，却似與人類親近；事實上，我們每一個人，一日廿四小時都生活於細菌的包圍中，時時刻刻都有億萬的細菌，向我們的身體各部份侵襲的。

也許有很多人會驚異地問：我們既然經常遭受細菌的包圍，那麼每個人的處境豈不是十分危險嗎？自然，如果我們的身體絕無抵抗力，任由細菌進攻，那無疑是相當危險的；可是我們實在不必作「杞人之憂」，因爲我們的身體構造異常奇妙，每個人都天賦一整套强而有力的防禦工事，足以抵抗一般普通的細菌進攻的。

據醫學家解釋，細菌向人體進軍的路線，往往是經由人類的耳、目、口、鼻、汗腺或從口而入侵；換一句話說：它根本是「無孔不入」，甚至從我們一分鐘不停的呼吸運動中，也會吸入了它，原因它是經常散佈於空氣裏的。幸而，所有細菌入侵的途徑，造物者都給我們佈置了防禦工事，替我們消滅細菌，然後才讓我們生活下去了。

……

慈善的聖誕咭

聖誕節雖然距現在還有十多天，但是很多人已開始將聖誕咭寄給遠處的親友。每年，世界各地人士用於購買聖誕咭的金錢，數目相當可觀。……（文光）

山川人物
日軍攻港回憶

十九年前今日，日軍閃突襲珍珠港，同時開始轟襲本港。筆者當時担任防空救護隊，戰中出動，目擊所及，執筆記之。廿年創痛，猶未泯也。

念雲樓主

……（上）

靚粧

南宮搏著　秦弱蘭

……

癡人之愛

……

半齡殺地帶

丹尼

……

九龍冬夜

劉崇

海天沉寂夜鐘疏，秋盡多來又復初。
……

凌波學士

二、琴師永佩同心結

……

觀察

北東花西集　南薇

「觀察」英國的蕭伯納，有過這樣意思的話：世間最不行的是讀書者，因爲他祇看別人的思想，而不用自己。這也就是叔本華之所謂腦子裏給別人跑馬。較好的是思索者，因爲能用自己的生活力了，但還不免是空想，所以更好的是觀察者，他用自己的眼睛去讀世間這一部活書。（魯迅）

……

「用自己的活力」……

讀書而不懂得觀察，讀死書而不讀活書，不會變成一個有思想的人。——也就不會成爲一個學問家。

方佐中醫師　卅年經驗　兒婦科專科

劉二姑 專理婦科

熊國輝 癬

新華豪華　明天隆重獻映　海角追踪　MOMENT OF DANGER

不甘委屈！萬里追踪！實行清算！

麗都 仙樂　今天盛大獻映　我的愛人就是你　韓菁清 趙雷

工商晚報 分類廣告 費廉效大

京華　百看不厭　有口皆碑

東寶歌舞團 TOHO REVUE

皇都　今晚七時開演　大龍鳳

麗聲　下期獨家獻映　人鬼戀

新世界 百樂門 東方 慶斯

真光 金國民華台 新華

九龍各界刋登廣告注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

猛虎孤兒

交通版

今日船輪出入口

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
彭德高達（貨）	PENTAKOTA	仰光星洲	鐵行	B十九	上午
日產丸（貨）	NISSAN MARU	日本	岩拉多	B十二	中午
富士丸（貨）	FUJI MARU	日本	太平	B十三	上午九時
芬布碌（貨）	FERNBROOK	美國	多利順	A三	上午八時
亞波丸（貨）	AWA MARU	印尼	香港東方	A十六	下午六時
隅田丸（貨）	SUMIDA MARU	日本	天祥	A十四	上午六時
丹碧夏（貨）	DENBIGHSHIRE	歐洲星洲	怡和	太古倉碼頭	上午八時
金寶地（貨）	KAMBODIA	歐洲星洲	寶隆	九龍倉碼頭	上午十一時
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	日本	香港東方	A十五	上午六時
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	日本	香港東方	A七	上午
榮幸丸（貨）	EIKO MARU	金邊	福來	B十	上午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
富士丸（貨）	FUJI MARU	西貢曼谷	太平	B十三	下午
芝班雅（貨）	TJIBANTJET	日本	渣華	A二	下午
多江（貨）	TOURCOING	歐洲	多利順	B十三	下午
亞蘭士吉（貨）	ARENDSKERK	歐洲	渣華	A十	半夜
亞波丸（貨）	AWA MARU	日本	香港東方	A十六	半夜
隅田丸（貨）	SUMIDA MARU	星洲歐洲	天祥	A十四	晚間或明早
勝哥喇（貨）	SANGOLA	星洲非洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午六時
太平（貨）	TAIPING	日本	太古	九龍倉碼頭	上午十時
芝文樂（客）	TJIMANUK	上海	渣華	A十六	中午
嘉素（貨）	KASSEL	星洲歐洲	捷成	A五	下午六時
笠島丸（貨）	KASASHIMA MARU	曼谷	岩拉多	B九	下午八時
賓維威士（貨）	BENWYVIS	星洲歐洲	鐵行	A十九	下午
芬布碌（貨）	FERNBROOK	美國	多利順	A三	半夜
彭德高達（貨）	PETAKOTA	日本	鐵行	B十九	晚間
金寶地（貨）	KAMBODIA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午十時
成貞丸（貨）	SEITEI MARU	馬尼剌	香港東方	B十七	夜晨
銀陽丸（貨）	GINYO MARU	星洲非洲	天祥	B十五	上午八時

世界航業新趨勢 增建客貨型巨輪
——林肯總統上月下水航來遠東—— 泰勒總統本月啓航停泊香港

【本報訊】世界造船業的新趨勢是準備建造更多的客貨船。據最近航業界發表的統計資料，今年十二個乘輪船横渡太平洋的旅客中約有一個人是乘貨船者。大的輪船公司現在都更建造多的貨船及客貨輪船，和更普遍地以非常輪船航行遠東。結果，競爭極爲劇烈。最新加入客貨船競爭的船，是美國總統輪船公司的「泰勒總統」號。該輪船定本月在三藩市下水，它的姊妹輪「林肯總統」號已於上月初下水。上述兩艘新船，係最快捷及最新式的客貨郵船，明年將以香港爲停泊之港埠。（伍）

美國旅遊業商詣 香港乃旅遊勝地
渠發信邀請友好前來香港遊覽

一位著名美國旅行社代表羅拔．易倫，對本港印象極深，特由港發出一千張明信片，寄往美國友好及顧客，邀請他們來港觀光。易倫係於日前應北歐航空公司邀請，參加該公司DC-8型噴射機開航典禮，由哥本哈根飛越北極新東京航綫飛行，順道來港觀光，訪問兩日，已於前（五）日乘泰國國際航空公司「風雷」客機飛訪曼谷。易氏表示：香港確係遠東旅遊勝地，目前美國各報章雜誌，對香港均有介紹者，均名符其實。易氏希望到港所發出明片能得二三百封覆函。與易氏同遊者尚有另一美國旅行社及一英國旅行社代表，他們對香港印象與易氏相同。彼等共同表示：目前噴射服務對遊客極爲快捷，使世界更接近，聯繫得更密切，東方尤其是香港當會吸引更多的遊客。

圖：美國旅行社代表易倫（中）與另兩位旅行社代表在啓德機場留影。

韓農林次長金基喆 考察台灣香港農林
前日由港飛台灣訪問兩日

大韓民國農林部政務次官金基喆氏，日前乘「克利夫蘭總統」號客輪返紐約總公司述職，定三個月後再度來港。（本段[illegible]）金氏上星期由漢城來港，作短暫考察訪問，曾參觀本港牛奶公司牧場及新界各地，對本港農林建設之進步，大加讚美。金氏在港事畢，前日乘民航公司「翠華」號班機赴台灣，將在台作農業考察，訪問二天，然後由台飛返漢城。前日到機場送行者，有韓國駐港領事洪錫疇及親友多人。

紐瑞飛航 創新紀錄
瑞航噴射機

瑞士航空公司服務泛大西洋航綫DC－8型噴射巨機於本月三日晚創紐約至蘇黎世間最快飛行新紀錄。兩地間航程爲四千哩，僅費時六小時十五分。該機爲四引擎純噴射機，隸屬HB－IDB，由機師波納負責駕駛。當時由紐約載客七十三人，航空人員十一人，載貨一千一百六十公斤。平日飛行速度爲每小時六百八十哩，當晚速度達到每小時七百五十哩，高度爲一萬公尺。

客，想歐西遊客地方人士，會被吸引享受噴射旅行的樂趣。

總統客輪 時人行踪

美國總統輪船公司香港分行客務部主任羅孝明於業務旅行途中來港作短期九天之訪問後，日前乘該公司客輪克利夫蘭總統號返任。羅氏此行曾在菲律賓、日本、港間之客運，特別是港日兩地之旅業。渠曾與該公司港行負責人及旅遊界人士作廣泛性商談，並作多項具體結論。羅孝明原籍廣東高明，惟渠乃生於日本，長於日本，早年曾入紐約大學攻讀。

美邦東太兩船公司 聯航太平洋北岸線
每月兩班由港經日至溫哥華

【本報訊】美邦輪船公司代理之非聯輪船公司刻已與東方太平洋輪船公司之輪船合併，常川行走美洲太平洋北部海岸各埠。該新聯合航綫將現有東方太平洋輪船公司之航行班次增加一倍，以後定期每月開出兩班，由港經日本往溫哥華。該公司輪船久已爲港方出口商人對美加貿運之主要橋樑，此後班次增加，當令本港商人更爲便利。非聯輪船公司將派出三艘新式貨輪行走此綫之「威徒」號、「威臣」號及「萬通」號聯合行走此航綫。東方太平洋輪船公司之班期爲每月十日由港開出，非聯輪船公司之班期則爲每月廿五日由港開出。該聯合航綫在美洲太平洋海岸由通用輪船公司代理，遠東方面則由美邦輪船公司代理。（杜）

美商遊港 印象良好

美商個芬最近偕夫人作環遊世界旅行，已曾留港觀光三週，已於前（六）日乘瑞航公司班機離港[illegible]。欣賞倍至，目前匆匆返國，最大原因是錢已花光，在港大部份現金係用於定購服裝。香港酒店服務週到，收費亦公道，人人友善，樂於助人，至令留港期間稱感愉快，值得稱讚，所令人不快的是徙置區一切建設，從美國而感興趣的是山邊木屋區，總之，從所看到的香港，與此次旅行相比較，並無出入。

圖片說明：韓國農林部政務次官金基喆由韓來港考察農林建設後，前日乘民航機離港赴台灣。左起第二人乃金氏，中立者爲韓駐港領事洪錫疇。

截信時間
今（八）日（星期四）

空郵

緬甸、非洲、英國、歐洲 信件正午、包裹上午十一時；伊朗 信件正午；菲律賓 信件下午二時、包裹下午一時；韓國、台灣、日本 信件下午六時、包裹下午五時

大陸澳門截郵時間
空郵平郵

中國大陸 信件下午六時 平郵；澳門 信件下午一時、下午四時、下午六時，包裹正午、下午三時、下午五時；星期六日 信件下午一時、下午六時，包裹正午、下午五時；星期日 信件下午一時、下午四時

冲繩島 信件下午五時、包裹下午六時；夏威夷、美國、中南美洲 包裹下午五時；北美洲 包裹下午五時

平郵：瑞士、埃及、法國、比利時 信件正午、包裹上午十一時；荷蘭 信件上午十一時；德國、約但 包裹上午十一時、信件正午

明（九）日（星期五）空郵

日本、夏威夷、美國 包裹下午一時、信件下午二時；菲律賓 包裹上午十一時、信件正午；丹麥、瑞典 信件正午、包裹上午十一時；中南北美洲 信件上午八時；泰國、越南、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 信件正午、包裹上午十一時；東埔寨、菲律賓 信件下午一時、包裹正午；荷屬新畿內亞 包裹下午一時；馬來亞、北婆羅洲 信件下午一時

平郵：印尼、錫蘭 信件下午二時、包裹下午一時；澳洲、紐西蘭 信件下午三時、包裹下午二時；泰國 信件下午五時；加拿大、美國 包裹下午六時；北美洲 信件下午六時、包裹下午五時；馬來亞、北婆羅洲 信件下午五時、包裹下午六時

日本 信件上午十時、包裹上午九時；尼泊爾、利比亞、迦納 包裹上午九時、信件上午十時；剛果共和國 信件正午、包裹上午十一時；泰國 包裹下午二時、信件下午三時；約但、黎巴嫩、叙利亞、土耳其 包裹下午三時；韓國 信件下午五時、包裹下午四時

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		5.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
寮尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
菲濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.60
印尼	（限十一磅）	5.00
愛爾蘭	（經倫敦）	9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.00
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勞越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
南非洲		10.00

廣九車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:28	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:28	21:28
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日來往班機

到港班機（星期四）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	中午十二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十時五十分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
英航	東京三藩市	下午四時卅五分
國泰	東京	下午一時三刻
國泰	新加坡	下午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時四十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十時五十五分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
日航	東京冲繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	婆羅乃	上午八時卅分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	台北東京	上午八時四十分
日航	曼谷星洲	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午八時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時

明日來往班機

到港班機（星期五）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	中午十二時卅五分
英航	仰光印度	上午八時一刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	加爾各答曼谷	下午四時一刻
國泰	婆羅乃	下午三時五十五分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
法航	曼谷西貢	下午一時三刻
日航	東京	下午一時
日航	星洲曼谷	下午五時三十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	印度曼谷	上午八時卅分
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	台北東京大阪	上午九時
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時三刻
民航	台北東京漢城	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
泰航	曼谷	上午十時

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
…海	貨船	PAKHOI	星洲	九日	太古
…尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	九日	天祥
…霧	貨船	PIONEER MIST	美國	九日	美輪
…南	貨船	HUNAN	日本	九日	太古
…倫圖	貨船	TARANTEL	美國	九日	多利順
…利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	福來
…多	貨船	HALLDOR	新加坡	九日	多利順
…姆打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	福來
…開雅	貨船	GLENGYLE	日本	九日	怡和
…順	貨船	ANSHUN	曼谷	九日	太古
…布拉	貨船	OBRA	非洲星洲	九日	鐵行
…黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	九日	東來
…來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	九日	福來
…雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	九日	洛士利
…利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	九日	香港東方
…甸	貨船	BURMA	歐洲	九日	太平
…打巴里	貨船	STR. BALI	日本	九日	渣華
…加碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	九日	渣華
…伕	貨船	HERVAR	山打根	九日	多利順
…斯馬士基	貨船	ELSE MSK	非洲星洲	九日	捷成
…海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	九日	香港東方
…馬遜丸	貨船	AMAZON MARU	日本	十日	東來
…河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	十日	天祥
…是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲星洲	十日	鐵行
…間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	十日	天祥
…都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	十日	岩拉多
…蘭那	貨船	URLANA	日本	十日	鐵行
…那亞	貨船	SINALOA	日本	十日	寶隆
…渡怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	十日	福來
…倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	十日	東來

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
…西	貨船	KWANGSI	星洲西澳洲	九日	太古
…堡丸	貨船	HAMBURG MARU	歐洲	九日	香港東方
…產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	九日	岩拉多
…尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	九日	天祥
…加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	九日	鐵行
…洋丸	貨船	KYOKUYO MARU	美洲	九日	太平
…六甲丸	貨船	MALACCA MARU	星洲非洲	九日	太平
…翰雷士	貨船	JOHN LYKES	台韓日	九日	總統
…倫圖	貨船	TARANTEL	曼谷	九日	多利順
…海丸	貨船	HOKKAI MARU	東非洲	十日	香港東方
…馬遜丸	貨船	AMAZON MARU	星洲非洲	十日	東來
…幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十日	福來
…倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十日	東來
…甸	貨船	BURMA	日本	十日	太平
…霧	貨船	PIONEER MIST	日本美國	十日	美輪
…利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	十日	香港東方
…南	貨船	HUNAN	曼谷	十日	太古
…碧夏	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十日	怡和
…利岡郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	十日	福來
…多	貨船	HALLDOR	日本	十日	多利順
…台	貨船	CHEFOO	日本	十日	太古
…開雅	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	十日	怡和
…布拉	貨船	OBRA	日本	十日	鐵行
…黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美洲	十日	東來
…姆打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	星洲印尼	十日	福來
…海	貨船	PAKHOI	華北	十日	太古
…來怡美利	貨船	BRADEVERETT	冲繩釜山日本	十日	福來
…雲丸	貨船	SHOUN MARU	星洲非洲	十日	洛士利

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

合生 往曼谷 十二月十四日收貨 十五日開行
東豪 往宿霧、三寶顏、納閩、汶萊、東京灣 十二月十五日收貨 十六日開行
浩生 往山打根 十二月十六日收貨 十七日開行
顯生 往斗湖 十二月十七日收貨 十八日開行
東英 往西貢、大阪、神戶 十二月廿六日收貨 廿七日開行

電話：[illegible]
總經理怡和公司啓

挪威快船 設置雪房
「利是碧琪」輪 "M. S. KRISTIN BAKKE"

準期十二月九日落貨，十二月十日啓行，直航非路賓、三寶壟、泗水、望加錫卸貨，並轉運內地各埠，貨務部請到[illegible]接洽。電話：三五二一四
香港鐵行輪船公司代理
樂信輪船公司謹啓

日本郵船公司
天祥洋行代理

馬尼拉丸 "MANILA MARU" 十二月九日開往星架坡
三河丸 "MIKAWA MARU" 十二月十日開往石叻、庇能、仰光、吉大港、吉打。
淺間丸 "ASAMA MARU" 十二月十日開往神戶、名古屋、橫濱。

貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四五五二五
貨倉代理處 合記公司啓

JAL 日航公司 橫渡 太平洋線 減收票價

乘日航噴射客機赴美國

票價減至前所未有之最低程度，此新訂之噴射班機經濟票價將代替現時之遊客級票價。

請注意新票價所節省數目！

由香港至美國	新訂單程票價	節省數目	新訂來回票價	節省數目
	美金500元	美金60元	美金900元	美金108元

票價雖降低第一流之服務並無改變

詳情請詢旅行社或
日本航空有限公司 香港德輔道中德成大廈 電話:28043.(五支綫) 九龍半島酒店 電話:60660. 64095.

6A31